112E JAARGANG — NO.: 62 WOENSDAG 15 MAART 1995

AMIGOE

VANDAAG



ERNST HIRSCH BALLIN ...penshonado-regeling...

Prèke

Bewakers chollesteren

Ankara wijt geweld aan 'krachten van buiten'

Godsdienstoorlog dreigt in Turkije

ISTANBUL/ANKARA - urkije is dinsdag het oneel geweest van aanoudend religieus geweld at kan uitmonden in een odsdienstoorlog. Dinsdagvond kwamen twee ensen om het leven bij en explosie van een auto n Istanbul. Minstens een ersoon liep verwoningen op. Volgens de urkse regering zijn de ellen en ongeregeldeden het werk van trachten van buiten'.

olgens ooggetuigen ierpen onbekenden een Molotovcocktail op het rijdende oertuig. Dat gebeurde in de ijk Gazi, die sinds zondagvond het toneel is van ernstige onlusten waarbij ruim wintig doden vielen.

In het centrum van de urkse hoofdstad Ankara raakte de politie slaags met ngeveer tweeduizend betoers die demonstreerden egen het geweld in stanbul. Een tiental politieoertuigen en agenten met onden dreven de demontranten terug over het izilay-plein, weg van het arlementsgebouw, waar de etogers wilden demontreren. Toen demonstranten net stenen gingen gooien, loeg de politie met knuppels p hen in. Gouverneur Erdogan Sahinoglu van Ankara zei dat zeventien genten en dertien demontranten licht gewond raakten. De politie hield wintig mensen aan.

GEWELD

Het Democratische platform, een overkoepelend orgaan van mensenrechtenorganisaties, beroepsgroepen en vakbonden, had de demonstratie georganiseerd uit protest tegen het geweld in Istanbul. Daar waren koffiehuizen van Alevieten, gematigde Shi'itische moslims die voor de scheiding van kerk en staat zijn, overvallen. De daders zijn waarschijnlijk radicale Soennitische moslims, mogelijk ook rechts-extremisten. Bij demonstraties tegen die aanvallen kwam het daarna tot botsingen met de politie. Uit lijkschouwingen blijkt dat betogers door politiekogels om het leven kwamen.

In verscheidene districten en op universiteiten 'in Istanbul en in de steden Bursa, Izmir en Izmit in het westen van Turkije verspreidde de politie demonstranten, zonder gebruik te maken van geweld. Volgens het persbureau Anatolie arresteerde de politie in Izmir wel dertig mensen.

GESPANNEN

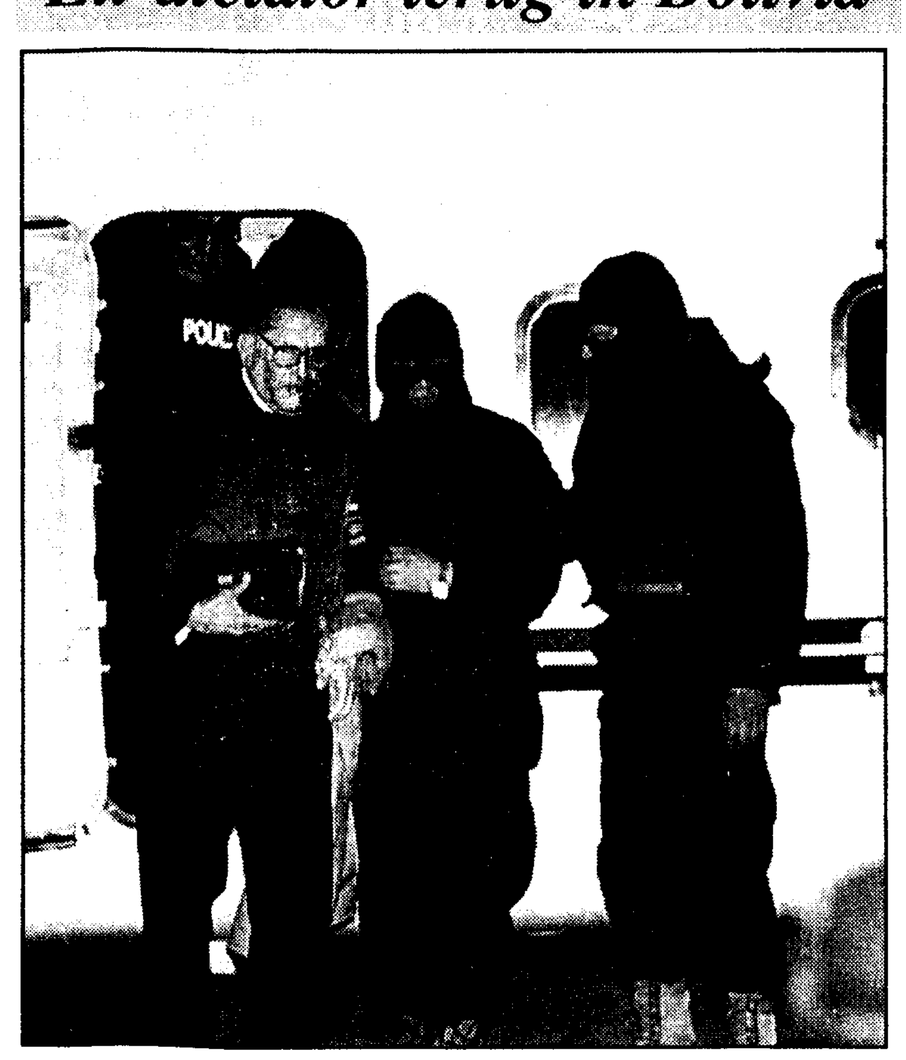
In Istanbul was de situatie dinsdag gespannen. Het stadsbestuur had de eis van de Alevieten dat de politie uit de wijk Gazi zou worden teruggetrokken, ingewilligd. De agenten werden vervangen door leden van de paramilitaire politie. Honderden Alevieten negeerden het uitgaansverbod en stonden op de straten bij hun moskee.

Minister Necmettin Cevheri van Binnenlandse zaken weet in het parlement de rellen aan "krachten van buiten". Hij zei maandag tegen verslaggevers dat diverse groepen de aanslagen op de koffiehuizen hadden opgeëist, maar gaf geen bijzonderheden. De Alevieten klagen over discriminatie door de Soennieten. Volgens hun leiders is de Alevitische gemeenschap nog nauwelijks bekomen van de wonden die de brand in juni 1993 in Sivas bij hen heeft geslagen. Bij de brand, die door fundamentalistische moslims was aangestoken, kwamen 37 Alevitische intellectuelen om.

BERLIJN

De politie in Berlijn vermoedt dat de serie aanslagen op Turkse instellingen, waaronder een moskee, de afgelopen nacht ook met de rellen in Istanbul te maken heeft. Volgens de politie gaat het om een doelbewuste actie van uit Turkije afkomstige Koerdische extremisten.

Ex-dictator terug in Bolivia



■ *LA PAZ - Gemaskerde en zwaar bewapende politiemannen stonden klaar op het vliegveld van La Paz bij de aankomst van voormalig dictator Luis García Meza (links). Meza is op verzoek van de Boliviaanse autoriteiten uitgeleverd. Hem wacht een gevangenisstraf van dertig jaar in verband met het beramen van een militaire coup in 1980 die de democratisch gekozen regering opzij zette. (AFP-satellietfoto)*

Senaat beslist na Tweede Kamer

Volgende week kamerdebat over toekomst van Aruba

= van onze correspondente =

DEN HAAG/ORANJESTAD — Het kamerdebat over het slaan van het Koninklijk Besluit (KB) dat Aruba's status binnen het Koninkrijk regelt, vindt volgende week plaats.

Het wordt een kort debat (circa een uur), waarin alle sprekers drie minuten spreektijd krijgen, zo werd gisteren in de Tweede Kamer afgesproken. De grote vraag is of de Tweede Kamer al dan niet akkoord gaat met het op dit moment schrappen van Aruba's onafhankelijkheid per 1 januari 1996. Oorpronkelijk was afgesproken dat men tot medio 1995 zou wachten. Een redelijk optimistisch rapport van Muyale en Aarts heeft de minister van Arubaanse Zaken Joris Voorhoeve ertoe gebracht de Staten Generaal te verzoeken nu al toestemming te geven voor het slaan van het KB dat dit regelt.

Tijdens het overleg van de minister met de vaste kamercommissie vorige week bleek een ruime meerderheid voor een onmiddellijk besluit over de toekomstige staatkundige positie van Aruba. Vrijwel alle kamerleden zagen in dat er op vele fronten voortgang is geboekt. Desondanks meenden sommigen aanvankelijk dat er nog drie maanden gewacht moest worden. Na uitleg door de minister lieten zij zich overtuigen dat dat niet nodig was. Alleen oud-advocaat-generaal bij het Antilliaans parket, Gerritjan van Oven (PvdA), bleef bij zijn standpunt eerst zien dan geloven. Dat betekent dat de kwestie plenair besproken moet worden. Dat kan pas na terugkomst van Voorhoeve, die nu in Amerika is.

Na het debat in de Tweede Kamer zal de senaat zich over de goedkeuring voor het slaan van het KB buigen. Daar waren tijdens de begrotingsbehandeling (28 februari) nog de nodige kritische geluiden te horen. Of de Eerste Kamer na een 'ja' van de Tweede Kamer wel door de bocht gaat, moest dus nog blijken.

Voor zeventien miljoen VS hulp aan Tsjetsjenen

WASHINGTON - President Bill Clinton heeft besloten een bedrag van ruim zeventien miljoen gulden vrij te maken voor hulpverlening aan de slachtoffers van het conflict in Tsjetsjenië. Dit heeft het Witte Huis dinsdag meegedeeld.

Deze miljoenen-hulp komt ten goede aan de internationale organisaties 'die het hoofd moeten bieden aan de dringende en onvoorziene humanitaire behoeften van de slachtoffers van het conflict' tussen Rusland en de Tsjetsjeense vrijheidsstrijders. Het geld komt uit een fonds voor urgente hulpverlening aan vluchtelingen.

Het Russische leger smoort sinds december de afscheiding van Tsjetsjenië, een kleine autonome republiek in de Kaukasus, in bloed. De gevechten hebben het leven gekost aan duizenden burgers. Verder zou een aantal Tsjetsjenen het slachtoffer zijn van marteling door de Russische soldaten.

In Italië:

Zigeuners doelwit bomaanslag

PISA - In het Italiaanse Pisa zijn twee zigeunerkinderen dinsdag ernstig gewond geraakt toen een als cadeau verpakte bom explodeerde die ze hadden gekregen van een voorbijrijdende automobilist. Volgens de politie was het de bedoeling dat de aanslag dodelijk zou zijn.

De drie-jarige Emran Demirov en zijn tien jaar oudere zusje Sengul stonden te bedelen bij de afrit van de autosnelweg van Pisa naar Florence. Een automobilist gaf hun het presentje en reed vervolgens hard weg. De politie zei dat het explosief in de handen van het dertienjarige meisje explodeerde. Zij liep zware verwondingen op aan armen en benen. Artsen vrezen dat haar broertje aan een oog blind is. Volgens onderzoeksrechter Nicola Pisano werd op de plaats van de aanslag een pop gevonden. Onderzocht wordt of de dader dit speelgoed als "lokkertje" heeft gebruikt.

Clinton waarschuwt voor bezuinigen op onderwijs



■ *WASHINGTON - Bezuinigen op de onderwijskosten, zoals de Republikeinen voorstaan, heeft een contraproductief effect op de vorming van de Amerikaanse jeugd. Zo betoogde president Bill Clinton van de Verenigde Staten voor de National Parent Teacher Association (PTA) welke in een Washingtons hotel bijeenkwam.*

Voor uitzitten van langdurige straf:

Ex-dictator Garcia Meza terug in Bolivia

LA PAZ - De voormalige Boliviaanse dictator Luis Garcia Meza is in de nacht van dinsdag op woensdag in La Paz aangekomen en meteen naar de gevangenis van Chonchocoro gebracht. Brazilië leverde hem uit aan zijn thuisland, waar hij een gevangenisstraf van dertig jaar moet uitzitten wegens moord en andere misdrijven.

Garcia Meza wordt met name beschuldigd van betrokkenheid bij 'de slachting van de Harringtonstraat' op 15 januari 1981. Toen werden 22 leiders van de MIR, de Beweging van Revolutionair Links, vermoord door militairen. Garcia Meza was van juni 1980 tot augustus 1981 president van Bolivia.

Het hoogste federale gerecht van Brazilië, dat de laatste toevlucht van de ex-dictator was, besloot afgelopen oktober tot uitlevering van Garcia Meza. Zijn advocaten wisten de procedure enkele maanden te vertragen.

Historici beschouwen Garcia Meza als een van de bloeddorstigste figuren uit de Boliviaanse geschiedenis. Hij verdreef bij een staatsgreep zijn nicht Lidia Guiler Tejada uit het hoogste ambt. Naast de MIR-leiders werd tijdens zijn regeerperiode ook de socialistenleider Marcelo Quiroga Santa Cruz vermoord. Garcia Meza liet andere politieke tegenstanders en journalisten deporteren. Daarnaast zou hij tonnen hebben verduisterd.

Jaruzelski cs wacht proces

WARSCHAU - Vier voormalige communistische leiders in Polen, onder wie generaal Wojciech Jaruzelski, zijn in staat van beschuldiging gesteld voor hun rol in het neerslaan van het arbeidersprotest in Gdansk in 1970. Daarbij kwamen 44 mensen om het leven en raakten meer dan honderd gewond.

Stormloop op groenten in rampstaat Californië

SAN FRANCISCO - De nieuwe watersnood in Californie heeft ook in de landbouw verwoestende schade aangericht. In veel delen van de staat aan de Amerikaanse westkust begonnen inwoners dinsdag een stormloop op groentenwinkels.

Ze kochten sla, broccoli, bloemkool en artisjokken na voorspellingen over enorme prijsverhogingen en zelfs tekorten in de komende dagen. In tal-rijke supermarkten waren volgens de televisie de anders met groenten en fruit volgeladen schappen leeg. Een nieuwe aanvoer is er niet, omdat nog duizenden hectare bouwland onder water staan en de oogsten niet kunnen worden binnengehaald.

Volgens experts kan de schade de tot dusver geraamde 3,5 miljard gulden nog overschrijden. President Clinton riep zondag tweederde van de staat Californie uit tot rampgebied. Dat betekent dat de getroffen mensen en gemeenten kunnen rekenen op financiële steun uit Washington. Het noodweer heeft in Californie aan ten minste tien mensen het leven gekost.

Het stadje Pajaro is zo door modder en water bedekt dat de inwoners voorlopig niet naar hun woningen kunnen terugkeren en in tenten moeten verblijven. Pajaro werd overstroomd toen een dam in de rivier de Salinas brak. De woede van de inwoners richt zich niet tegen moeder natuur: Veel mensen in het Salinas-dal geloven dat het tot de overstromingen kwam omdat de rivierbedding en de dam lange tijd niet van onkruid en sedimentatie zijn schoongemaakt. De oorzaak: Protesten van milieubeschermers - in het gebied leeft een bijzondere soort van de langstaartsalamander.

Onder Haagse druk:

Minderheden-organisaties gaan fuseren

DEN HAAG - De negen landelijke minderhedenorganisaties in Nederland gaan definitief in juli fuseren.

Staatssecretaris Terpstra van WVS meldde dinsdag dat er voldoende draagvlak is voor de oprichting van een nieuwe, landelijke organisatie voor minderheden. Voorzitter van de nieuwe club wordt de burgemeester van Zwolle, voormalig VVD-Kamerlid Franssen. De overige bestuursleden worden voorgedragen door de afzonderlijke organisaties. In juli gaat de subsidiekraan voor de afzonderlijke instellingen dicht. Niet iedereen is overigens even blij met de fusie. Het inspraakorgaan Welzijn Molukkers zal geen bestuurslid leveren, omdat het zich als enige niet kan vinden in de nieuwe organisatie.

Premier Dini: Begroting moet aangenomen

Communisten bepalen lot van Italiaanse regering

ROME - Premier Lamberto Dini heeft dinsdag gewaarschuwd voor een onbeheersbare financiële crisis in Italië als de Kamer van afgevaardigden de aanvullende begroting van zijn regering verwerpt.

In het voor de regering cruciale debat in de Italiaanse Tweede Kamer vroeg hij alle partijen hem te steunen. De nerveuze geldmarkten willen volgens hem een duidelijk signaal dat Italië zijn financiële problemen kan aanpakken. Kamervoorzitter Irene Pivetti schorste dinsdagavond de zitting tot woensdagochtend. Dat gebeurde op verzoek van de premier, die met de aanvullende begroting het enorme begrotingstekort van 138.600 miljard lire (132 miljard gulden) binnen de perken wil houden. De voorstellen van de regering houden een verhoging van de belastingen met veertien miljard gulden en besparingen op de overheidsuitgaven van vijf miljard gulden in. De stemming zal veel tijd in beslag nemen, omdat meer dan tweehonderd amendementen zijn ingediend.

ONZEKERHEID

Het is onzeker of Dini de meerderheid van de 630 leden van de Kamer achter zich krijgt. Het rechtse blok onder leiding van oud-premier Silvio Berlusconi heeft aangekondigd tegen te stemmen omdat Dini, minister van Financiën in Berlusconi's regering, weigert een datum voor nieuwe verkiezingen te noemen. De Centrumpartijen, de federalistische Lega Nord en de linkse partijen rond de ex-communistische democratische partij van links zullen de regering steunen. Daardoor ligt het lot van de regering in handen van de orthodoxe communisten van de Rifundazione Comunista. Ongeveer vijftien van de 39 kamerleden van deze partij overwegen het bevel van de partijleiding om tegen de aanvullende begroting te stemmen, te negeren. Zij zullen de regering steunen of zich van stemming onthouden. Een voorlopige berekening leerde dat de regering het met 314 tegen 313 stemmen zou halen.

Dini heeft herhaaldelijk gezegd dat zijn regering zal aftreden als zij haar beperkte programma heeft uitgevoerd. Als de begroting wordt aangenomen, blijft alleen de hervorming van het te dure pensioenstelsel over. Dini zei dinsdag dat hij eind maart een voorstel aan het parlement hoopt te presenteren.

Premier Lamberto Dini heeft woensdag na de hervatting van het debat in de Kamer van Afgevaardigden over de aanvullende begroting voor 1995, de vertrouwenskwestie gesteld. Het Italiaanse kabinet was eerder woensdagochtend in spoedzitting bijeen om te bespreken hoe de geplande miljarden-bezuinigingen door het parlement kunnen worden geloodst.

Hirsch Ballin: door individuele afspraken

Antillen kunnen aanscherping penshonado-regeling omzeilen

DEN HAAG/WILLEMSTAD — De Tweede Kamer heeft er een hard hoofd in dat de Antillen de penshonado-regeling voor belastingvluchtelingen uit Nederland daadwerkelijk zullen aanscherpen. Oud-minister voor Nederlands-Antilliaanse Zaken Hirsch Ballin (CDA) signaleerde woensdag tijdens overleg met staatssecretaris Vermeend (Financiën), dat de Antillen de papieren aanscherping in de niet openbare uitvoeringspraktijk kunnen omzeilen door individuele afspraken met belastingplichtigen.

Vermeend erkende dat probleem: "Ik kan er geen inspecteur neerzetten. De Antillen genieten fiscale autonomie." De kamercommissie voor Financiën werd gedurende het overleg enige malen met stomheid geslagen, vooral toen het ging over de penshonado-regeling. Die legt vermogende Nederlanders die 225.000 gulden (Nederlands-Antilliaans) willen steken in Antilliaans onroerend goed een belastingheffing van maximaal vijf procent op.

Daarvoor geldt geen leeftijdgrens en die komt er ook niet, terwijl internationaal een gangbare leeftijd van minimaal vijftig jaar geldt. De investering in onroerend goed wordt opgetrokken tot minimaal 750.000 Antilliaans.

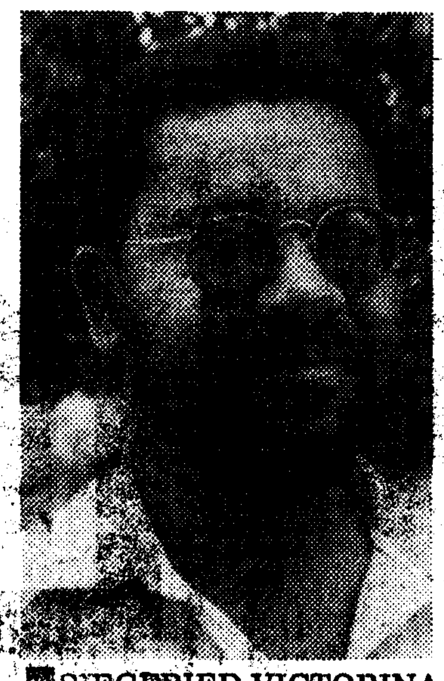
Vermeend heeft tijdens onderhandelingen met de Antillen over aanscherping van de wederzijdse fiscale relaties, begin januari, nul op het rekest gekregen toen hij vroeg hoeveel penshonado's er nu zijn. "Zij kunnen het niet zeggen. Zij registreren niets. Je kan je er gewoon voor aanmelden", aldus Vermeend. "U kunt zich voorstellen dat ik daar met enig gepast stilzwijgen op reageerde."

En zo, voegde de staatssecretaris daar aan toe: "U moet zich wel voorstellen welke mogelijkheden dat biedt voor oneigenlijk gebruik en fraude."

D'66-Kamerlid Ybema opperde de penshonado's in kaart te brengen met assistentie van de Nederlandse Belastingdienst. Maar de Antillen willen geen pottekijkers, zei Vermeend keer op keer. Het is al heel wat dat er een afspraak ligt voor wederzijdse administratieve bijstand in fraudezaken.

Als de Antillen het straffe tijdpad over de uitwerking van andere fiscale afspraken traineren, zal Vermeend daarover aan de bel trekken. Hij rappelleert bij de Antilliaanse overheid en stelt vervolgens de Tweede Kamer op de hoogte.

Overigens had de kamercommissie woensdag vooral lof voor de doorbraken die Vermeend nu heeft bereikt in de onderhandelingen met de Antillen. De bewindsman toonde zich verheugd over het bij de Antillianen doorgedrongen besef dat misbruik en fraude moeten worden aangepakt.



SIEGFRIED VICTORINA

Meer Duitse toeristen

WILLEMSTAD — Er komen steeds meer Duitse toeristen naar Curaçao, meldde gedeputeerde Mendes de Gouveia na terugkeer van de Berlijnse vakantiebeurs.

Alleen in de maand januari al waren het er duizend. Deze explosieve groei van een ander segment van de Europese markt, dat wordt aangevoerd door de Nederlandse vakantieganger, is te danken aan de gezamenlijke inspanningen van de Curaçaose toeristenbureau en de Duitse luchtvaartmaatschappij LTU.

Projectplan verslavingszorg wordt aangepast

Siegfried Victorina bereid drugsprogramma uit te voeren

WILLEMSTAD — De centrale overheid mag blijven beschikken over de 300.000 dollar die de UNCDP, de United Nations Drugs Control Prevention, in 1993 voor verslavingszorg-projecten op de Nederlandse Antillen uittrok. Siegfried Victorina is bereid het drugsprogramma uit te voeren.

Psycholoog Victorina, die geruime tijd op non-actief was, is bereid zijn schouders eronder te zetten. Echter op voorwaarde dat alles wordt geformaliseerd. Hij is niet van plan *freewheelend* bezig te zijn. De drugsproblematiek is te ernstig en verdient een serieuze aanpak, vooral nu die epidemische vormen heeft aangenomen, zegt hij.

Vertegenwoordigster mevrouw Van Bolhuis verbleef deze week op Curaçao waar ze besprekingen voerde over de bestemming van deze gelden (eenmalig toegekend), nadat bekend werd dat het secretariaat van de Nationale Drugs Raad sinds 1993 geen enkel project heeft geëntameerd. Het bedrag - een half miljoen Antilliaanse gulden - zal waarschijnlijk binnen afzienbare tijd via een herzien implementatieplan gebruikt worden. Dit is afgesproken tussen de minister van Volksgezondheid Stanley Inderson, secretaris Siegfried Victorina en Van Bolhuis.

Over de reden van het mislukken van het opgestelde preventie-project wil niemand eigenlijk een duidelijk antwoord geven. Probleem daarbij is dat beleidspersoneel en met name de coördinatrice van het NDR-secretariaat ziek thuis is. Bijna drie jaar geleden werd, na bezoeken aan landen in de regio, het plan opgevat voor een *integrated demand reduction drugsprogram*. Dit project werd destijds opgesteld door dr Davidson uit Trinidad en kreeg een totale *coverage* in de kranten.

Kort daarna werd op Curaçao een workshop georganiseerd met Davidson als voornaamste spreker die de projectplannen ontvouw[...] Hierna viel alles stil rond[...] de voorgenomen plannen. [...] struikelblok werd genoe[...] het gebrek aan gekwal[...]ceerd personeel voor d[...] specifieke problematiek. V[...]gens Victorina was het zw[...]kke punt in het projectpl[...] het ontbreken van voorber[...]dingen voor wijkprogramm[...] en informatie op scholen. [...] bestond zelfs geen enkel sc[...]lingsplan op papier. "M[...] heeft geprobeerd om in e[...] voorbereidingsplan ook de u[...]voering vast te leggen, w[...] niet mogelijk is. Victori[...] "Zeker niet met dat bedra[...]

Ondertussen werd [...] opdracht van de huidige re[...]ring een intern rapport same[...]gesteld. De aanbeveling[...] van PZ over de Nationa[...] Drugs Raad waren ingr[...]pend. Na het uitbrengen v[...] het PZ-rapport hakte de ove[...]heid de knoop door en we[...] per ministerieel besluit [...] verslavingszorg bij [...] minister van Volksgezon[...]heid en Milieuhygiëne ond[...] gebracht. De overhe[...] stuitte bij het onderzoek ov[...]rigens wel op een budgett[...]ringsplan voor het opzett[...] van een prominent docume[...]tatie centrum ten behoe[...] van het secretariaat dat ma[...] liefst 80.000 gulden zou ga[...] kosten. VOMIL is vast va[...] plan deze posten te do[...] wijzigen, aldus Victorina.

De raad was wel uitgeru[...] met academici maar niet m[...] mensen die ervaring hadde[...] met de drugsproblematie[...] Ook de politieke inbeddin[...] heeft een negatieve r[...] gespeeld bij de mislukkin[...] van het project, waarbij [...] eerste minister (destij[...] Liberia Peters) voorzitter i[...] Victorina is zeer blij dat d[...] logge structuur overboord [...] gegooid en de huidige Minis[...]terraad de verslavingszorg krachtens de Opiumlands[...]verordening weer heef[...] [illegible] namelijk bij Volksgezond[...]heid. De verslavingszorg heeft te maken met minstens vijf poten van zorg, d[...] eerste fase is het onderzoek daarna preventie, gevolg[...] door behandeling, begelei[...]ding en verzorging. "Je kun[...] onderzoek en preventie nie[...] van het departement loskop[...]pelen en in een drugsraa[...] samenvoegen", zo is zij[...] mening.

Victorina onderstreep[...] evenals Inderson in dien[...] nota Volksgezondheid aan d[...] overheid dat de Opiumlande[...]verordening niets anders i[...] dan een door de regerin[...] aangenomen verantwoorde[...]lijkheid voor de beschermin[...] van de algemene Volksge[...]zondheid. Opsporing en ver[...]volging door Justitie word[...] 'terecht of onterecht' als een noodzakelijk kwaad bescho[...]uwd, om erger te voorkomen. Maar centraal dient altij[...] toch te blijven dat de gemeen[...]schap zich in sociaal medisch oogpunt gezond moet kunnen ontwikkelen.

Donatie voor spreekwoordenboek



WILLEMSTAD — Het Prins Bernhard Fonds Nederlandse Antillen en Aruba heeft aan Renée Hendrikse-Rigaud (tweede van rechts) een donatie gedaan voor haar boek met 2000 spreekwoorden en aan stichting Grupo Trin-[illegible]ie gedaan voor een cultureel-educatief project. Op de foto verder v.l.n.r. fondsvoorzitter W. Curiel, M. Rosalia van Grupo Trinchera en J. Statius van Eps, ook van het fonds.

Eiland wil meer invloed

Mendes mag zich niet met ALM / KLM relatie bemoeien

WILLEMSTAD — Het eiland wil meepraten maar het mag niet. Hoewel gedeputeerde Mendes de Gouveia tijdens een werkbezoek aan Nederland met de KLM heeft gesproken, mocht dat niet gaan over luchtvaartbeleid, want dat is een zaak van de centrale regering. De KLM verzekerde hem wel dat de KLM bereid is Curaçao als 'hub' en als distributiecentrum te [illegible]kelen. Of dat zal lukken zal afhangen van de ALM, en daar heeft de KLM nauwelijks invloed op, zo werd hem te verstaan gegeven.

De gedeputeerde van Economische Zaken zegt te indruk te hebben dat de KLM wordt 'weggepest'. Als het aan hem ligt gebeurt dat niet. "We hebben nu eenmaal een historische band en zitten samen in het Koninkrijk. Bovendien beschikt de KLM over een van de grootste gateways in Europa en wordt Schiphol uitgebreid."

Hoewel een eilandelijke delegatie de Raad van Ministers in kennis stelde van hun [illegible] gebied heeft geen zeggenschap. De Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij is nu eenmaal een zaak van het Land en niet van het eiland. Meepraten mag dus niet. En dat vindt de gedeputeerde (Economische Zaken) eigenlijk doodzonde, want alles wat met de ALM gebeurt, raakt Curaçao voor de volle 100 procent. De ALM raakt direct aan het Curaçaose toerisme en de werkgelegenheid, meent hij.

Het eilandgebied heeft grote plannen met de luchthaven. Hato wordt vanuit de Nieuw Beleid-gedachte bestempeld als een groeipool, waar vracht en distributie-activiteiten de lucht-[illegible] haar 'bushalte'-imago. Daarvoor zijn wel een paar zaken nodig, zoals een sterke *homecarrier*, aldus het Businessplan Hato Groeipool. Deze dient te beschikken over een groot aantal regionale verbindingen met een hoge frequentie, maar ook op internationale 'gateways' te vliegen.

De situatie is verre van ideaal wat volgens het Businessplan wordt versterkt door de 'vigerende luchtvaartpolitiek van de Nederlandse Antillen die erop gericht lijkt te zijn de belangen van de ALM te beschermen'. Die zou er volgens de samenstellers juist op gericht moeten zijn om de ALM weer gezond te maken. Daaraan is onlosmakelijk verbonden dat de relatie met de KLM verbeterd moet worden. De gedeputeerde is hierover 'ernstig bezorgd'. Volgens ALM-directeur Ritland Chong is er 'in tegenstelling tot de heersende mening' sprake van een goede verstandhouding.

Workshop stoei- en trefspelen afgerond

WILLEMSTAD — Een vijftigtal bvo-, mavo- en lts-docenten lichamelijke opvoeding heeft van 2 tot en met 8 maart een workshop gevolgd over de didactische mogelijken en moeilijkheden die docenten tijdens stoei- en trefspelen kunnen ondervinden. De workshop werd gegeven door Cees Slaats die op uitnodiging van het BVO hiervoor uit Nederland was overgekomen. Tijdens de vijfdaagse workshop stonden Slaats vooral twee doelen voor ogen: het leren omgaan met elkaar in en dankzij vormen van judo, boksen, schermen enzovoort, en ten tweede het zelfbeschermingsaspect dat uit deze spelen voortvloeit.

Inventariseert rampenplannen utiliteitsbedrijven

WILLEMSTAD — De Curaçaose overheid heeft onlangs een commissie ingesteld om de verschillende rampenplannen te inventariseren van de utiliteitsbedrijven KAE, Kodela en Setel, waar gedeputeerde Abel Arrindell president, commissaris van is. De commissie bestaat uit de heren R. Pieters (voorzitter), L. Ezechiels (secretaris), D. Chemaly, A. Lichtveld, P. Ackerman, A. Willems, C. Ravelli, C. Cijntje en H. Wijngaarde. Het verslag wordt binnen een maand verwacht.

Rojer: "Verwarring en speculaties voorkomen"

Uitslag verkiezingen in blokken gepresenteerd via radio en tv

WILLEMSTAD — De plannen van het Bevolkingsbureau om de uitslagen van de eilandsraadsverkiezingen via de radio en televisie op elkaar af te stemmen, worden uitgevoerd. Men werkt momenteel aan een scenario teneinde de uitslag telkens verspreid over tien stembureaus bekend te maken. De uitslagen van de eerste vijf stembureaus, worden wel in volgorde van binnenkomst achter elkaar uitgezonden.

Volgens hoofd van het Bureau Bevolking Ak Rojer heeft deze nieuwe opzet ten doel, zoveel mogelijk ongewenste speculaties en verwarring te voorkomen. Rojer beseft terdege dat er medewerking moet komen van de radio's en en de televisie. "De besprekingen zijn gaande."

Van de tien kleuren die beschikbaar zijn voor de politieke partijen, zijn er op dit moment grijs, violet (zacht paars) en rose over. Bij het Bevolkingsbureau zijn nog geen nieuwe partijen bekend, omdat die zich officieel pas op 24 maart kunnen melden. De overige kleuren zijn reeds toegewezen aan de respectievelijke partijen: rood (DP), groen (PNP), blauw (MAN), bruin (SI), geel (PAR), wit (Nos Patria). Oranje zal waarschijnlijk toegekend worden aan POL. Alhoewel de reeds bestaande partijen volgens het kiesreglement niet automatisch aanspraak kunnen maken op hun kleur, bestaat een ongeschreven ethische regel dat ze hun oude kleur behouden en een andere partij geen beroep hierop doet. Wel zijn de partijen verplicht bij iedere verkiezing, opnieuw een verzoek voor gebruik van de bewuste kleur in te dienen. "Maar dat is dus meer een formaliteit", aldus Rojer.

Vanaf morgen is de mogelijkheid voor alle partijen open om hun deelnameformulier bij Kranshi op te halen en dit ten minste één dag voor indiening van de kandidatenlijst ingevuld terug te zenden. Alle partijen die aan de verkiezingen van 12 mei mee willen doen, hebben de gelegenheid om hun lijst met kandidaten op 24 maart, vanaf 9.00 uur tot 16.00 non-stop bij het Bevolkingsbureau in te dienen. Aanmeldingen na het vastgestelde tijdstip worden, behoudens zeer dringende redenen, niet geaccepteerd. Gelegenheid tot lijstondersteuning (van nieuwe partijen) is vastgesteld op 1 en 2 april.

Voor zo ver Rojer weet is het aantal stembureaus niet hetzelfde gebleven. Niet bekend is of er daarin nog een kleine verandering gaat komen, nu een vonnis uitwijst dat gedetineerden in bepaalde omstandigheden óók mogen stemmen.

Zoals bekend wordt in de wet expliciet vermeld dat personen die van hun vrijheid zijn beroofd vanwege een strafbaar feit, niet mogen stemmen. Deze beperking geldt in sommige gevallen zelfs voor personen aan wie een voorwaardelijke straf is opgelegd. Rojer heeft het vonnis overigens nog niet gezien maar denkt dat er voor eventuele uitvoering hiervan, een wijziging in de verordening van het kiesreglement zal moeten plaatsvinden.

Voor zorgsector

CBV wil algemeen pensioenfonds

WILLEMSTAD — Daphne Kibbelaar (CBV) wil dat vóór de *Dag van de Verpleging* op 12 mei iedereen in de zorgsector de mogelijkheid heeft een pensioenovereenkomst te sluiten.

Jeffrey Corion, minister van Arbeid en Sociale Zaken, betreurt het dat het ouderdomspensioen laag is. Een alleenstaande ontvangt 415 gulden, een gehuwde 702. Hij hoopt dat dit spoedig naar het bestaansminimum (ongeveer 1050 gulden) wordt opgetrokken door instelling van een algemeen pensioenfonds, aldus de minister tijdens de plechtige ondertekening van de pensioenovereenkomst voor de werknemers van de stichting Wit Gele Kruis voor wijkverpleging 'Prinses Margriet'.

Het idee hiertoe is jaren geleden door de Democratische Partij geopperd, maar heeft tot nu toe geen gestalte gekregen. Weinig bedrijven en semi-overheidsinstellingen hebben een pensioenregeling, in tegenstelling tot ambtenaren voor wie reeds tientallen jaren een pensioenfonds bestaat.

Tijdens de ondertekening op vrijdag 10 maart wees Daphne Kibbelaar, voorzitter van de Curaçaose Bond voor Verpleegkundigen en Verzorgend personeel (CBV), die een belangrijke rol heeft gespeeld in de voorbereidende jaren tot die ondertekening, op het feit dat de eerste pensioenovereenkomst in de zorgsector in 1990 is getekend, voor 1200 werknemers van Sehos. Tot vijf jaar geleden was er geen andere voorziening dan een spaarfonds. Wijkverpleging 'Prinses Margriet' is een zogenoemde autonome dochter van de paraplu-stichting Wit Gele Kruis. De ongeveer 250 werknemers van de vier andere autonome dochters, Mgr. Verriet, Birgen di Rosario, Kuido pa Famia en Kinderoord Brakkeput, hebben de mogelijkheid voor zo'n overeenkomst nog niet.

Water, niet altijd hetzelfde liedje

WILLEMSTAD — Het liedje 'Awa' (water) van Pachi Damon is sinds een dag of tien regelmatig op de radio te horen.

Het ligt in de traditie van tambú over een onderwerp te zingen dat erg bij de mensen leeft en een boodschap met steken onder water brengt. Damon zingt 'Awa' op de melodie van 'Mi tata su truk', een bekend nummer van de groep Era samen met Angelitos. De zusjes Melvira en Judeska Martis, bekend van het softbalteam 'Pichingolo Hubenil' vormen het koor. Damon raadt in zijn lied de arme aan om de vergoten tranen op te vangen en te drinken omdat dat gezonder is.

ING Fatum-directeur naar Noord-Amerika

WILLEMSTAD — Met ingang van 15 mei is mr J.W.H. Richters, thans *chairman of the board of managing directors* van ING Fatum, benoemd in de *Executive Council* van ING North America Insurance Corporation, de moedermaatschappij voor alle verzekeringsactiviteiten van de ING Groep in Noord-Amerika.

ING heeft middels een veertiental verzekeringsbedrijven een uitgebreid netwerk voor financiële dienstverlening in zowel de Verenigde Staten als Canada en verkreeg onlangs een vergunning voor het opzetten van een nieuw levensverzekeringsbedrijf in Mexico.

Tot opvolger van Richters is benoemd Peter J. Hendriks.

Veelal via Colombia-kartelroute

Heroïne doet intrede op de Nederlandse Antillen

WILLEMSTAD—"Drugshandelaars gebruiken steeds meer de goed georganiseerde Colombia-route als doorvoer van heroïne naar Europa. Er blijven nu weliswaar wat grammen van de heroïne achter, maar op ten duur worden het kilo's. Zo is het ook begonnen met cocaïne", aldus Siegfried Victorina die als een drugsexpert kan worden beschouwd.

Hij vindt dat de beleidsmakers wel degelijk rekening hiermee moeten houden. De Colombiaanse *kartels* zijn zodanig met modern electronisch materiaal uitgerust, dat het nog geen enkele regering is gelukt een afdoend antwoord op de drugstransporten te bieden, meent Victorina. Vanwege controle op de voormalige 'heroïnepas' via Europa zijn de drugsbaronnen uitgeweken naar deze route. Victorina: "Als we niet oppassen verplaatst zich een groot gedeelte van de heroïnedrugsscene naar de Antillen." Mee speelt ook, dat heroïneverslaafden uit angst voor aids geleidelijk aan overgaan van de injectienaald op het snuiven, zoals dat bij cocaïne gebeurt. Het mengen van de verslavende middelen is al jaren een bekend fenomeen. Inmiddels sijpelen langzaam maar zeker berichten binnen over het onderscheppen van heroïne. Twee maanden geleden overleed een gebruiker op Bonaire na inname van een overdosis van het spul, terwijl deze week twee Arubanen, een Dominicaan en een Colombiaan op St. Maarten met zes kilo heroïne werden aangehouden. Volgens Victorina mogen we dit - nu nog - sluimerende probleem niet onderschatten en niet alleen vanwege het feit dat heroïne evenals *base* lichamelijk snel verslavend is.

De heroïne-produktie is nooit in afdoende mate afgestopt, weet Victorina. Die vindt plaats in Mexico en wordt al ruim acht jaar via dit land naar Colombia vervoerd voor verdere processering en uitvoer. Deze ontwikkeling is nog steeds volop in gang. Eigenlijk voert de Amerikaanse regering een falend beleid met hun War on Drugs. Zo nu en dan worden een paar dealerkopstukken gepakt, maar van een echte gestructureerde internationale aanpak is nog geen sprake, vindt Victorina.

Donaties van American Women's Club



■ WILLEMSTAD - *Tijdens de jaarlijkse koffiemorgen van de American Women's Club werden dinsdag aan diverse sociale organisaties donaties uitgereikt. Op de foto: voorzitster Sharlene Peiliker overhandigt een cheque voor het Prinses Wilhelminafonds aan Emily de Jongh. Rechts op de foto penningmeester Tina Vermeulen.*

Voor meer lokaal nieuws zie pagina 9

Met auto te water

Man verdronken in Nieuwe Haven

WILLEMSTAD — Ter hoogte van de Amstelbrouwerij op de Rijkseenheidsboulevard reed gisteravond een auto door nog onbekende oorzaak het water in. De 27-jarige chauffeur van de auto, A. Dambruck, lukte het niet uit zijn auto te komen. Toen de auto drie kwartier later uit het water werd getakeld, was hij verdronken. Ook omstanders die in het water sprongen konden hem niet redden.

In het ziekenhuis constateerde de arts bij aankomst van het slachtoffer de dood door verdrinking. Toch is het lijk voor verder onderzoek door Justitie in beslag genomen. De politie was vanmorgen onbereikbaar voor commentaar.

CHS-bewakers opgepakt na mishandelen choller

WILLEMSTAD — Drie bewakers die afgelopen weekeinde een choller molesteerden, zijn gisteren aangehouden. De bewakers, in dienst van Curaçao Hospitality Services (CHS) worden ervan verdacht de man in Punda zwaar te hebben mishandeld. De choller, die aangifte deed, verblijft momenteel in het ziekenhuis. Zijn toestand is momenteel stabiel.

De choller was in Punda een auto aan het wassen op de centrale parkeerplaats die wordt bewaakt door CHS. De man werd van het parkeerterrein weggestuurd en kwam later weer terug aldus een verklaring van Cees van Pelt, directeur van CHS. Toen hij vervolgens weer werd gesommeerd te vertrekken, reageerde de choller agressief. "Wat er vervolgens gebeurde, valt niet goed te praten, maar is wel begrijpelijk", volgens de CHS-directeur. "We bewaken de binnenstad nu vijf jaar en hebben dagelijks problemen met chollers. Deze escalatie moest een keer gebeuren."

Hoewel chollers inderdaad weggestuurd mogen worden van een plaats die bewaakt wordt, lijkt de manier waarop inderdaad van diepe frustratie te getuigen. Drie bewakers takelden de verslaafde autowasser dusdanig toe dat hij met verschillende gebroken ribben en een beursgeslagen lijf in het Sehos terecht kwam. Hij is totaal blauw op bovenarmen, rug en de achterkant van zijn benen.

Justitie heeft de zaak nu in handen.

Op de vraag of CHS zelf ook maatregelen neemt, bleef Van Pelt vaag. "We moeten eerst uitzoeken, wat er precies misging. In ieder geval is het gebeurde een bewijs dat er iets goed mis is. Dat kunnen we niet zomaar voorbij laten gaan."

Guyana Airways naar New York via Curaçao

WILLEMSTAD — De Antilliaanse Luchtvaartmaatschappij (ALM) en Guyana Airways hebben een samenwerkingsovereenkomst gesloten. Vanaf 19 april vliegt Guyana Airways via Curaçao, naar zij hoopt driemaal per week, op New York.

ALM-directeur Chong vertelde na de ondertekening op dinsdag 14 maart dat de samenwerking voor Curaçao alleen maar voordelen kan opleveren. Het betekent in ieder geval een toename van werk, onder meer voor het cateringbedrijf van de ALM, de vrachtafdeling en de ticketverkooppunten. De directeur van Guyana Airways, Fazel Khan is daarnaast verheugd over het feit dat zijn maatschappij vanaf 19 april ook op (ALM)-bestemmingen als Cuba kan vliegen, zonder extra kosten van bij voorbeeld eigen landingsrechten.

De inaugurele vlucht vertrekt 19 april om 7 uur 's ochtends vanuit de hoofdstad van Brits Guyana, Georgetown, en vliegt via Hato naar de John F. Kennedy-luchthaven bij New York.

Leu fo'i kas

WILLEMSTAD — Leu fo'i kas besteedt in haar komende programma uitgebreid aandacht aan Antilliaanse en Arubaanse drugsgebruikers in Amsterdam.

Het programma wordt woensdag op 21.00 uur uitgezonden via TeleCuraçao.

Ontsnapte Edward Haynes opgepakt

WILLEMSTAD — In een appartement aan de Puerto Ricoweg op Buena Vista is gisteravond laat om kwart voor twaalf de voortvluchtige gedetineerde Edward Haynes aangehouden. De politie van Rio Canario had een tip binnengekregen dat de onlangs uit de gevangenis op Koraal Specht ontsnapte Haynes zich in het betreffende pand zou bevinden. De recherche is belast met verder onderzoek.

Bouwen op Seaquarium

Basisakkoord overheid en Van der Valk-concern

WILLEMSTAD — In het Toekannest gaf de familie Van der Valk gisteravond een samenvatting over de stand van zaken van het Marichi strand alternatief. Het nieuws dat Ad van der Valk tijdens de receptie te melden had was dat - na vele gesprekken met de overheid - het Van der Valk concern naar alle waarschijnlijkheid op het Seaquarium gaat bouwen.



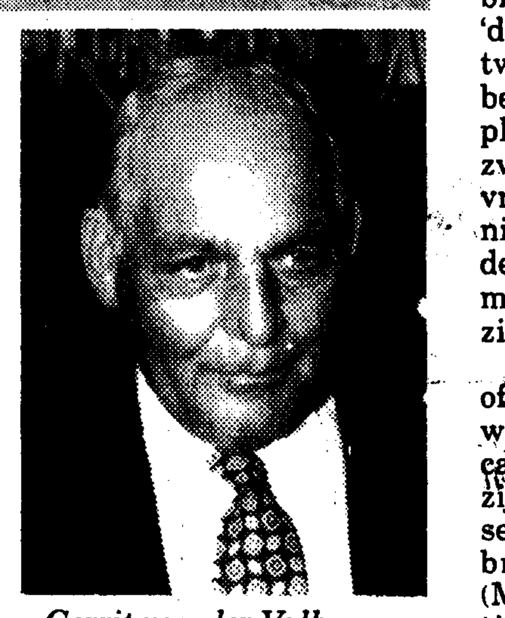
Ad van der Valk

De investeerder bleek evenwel wat terughoudend in zijn mededeling: "We zijn er nog niet helemaal uit, maar de kans is aanwezig dat we eruit komen." Hij verklaarde voorts dat een definitief akkoord mede af zal hangen van een paar details die uiterlijk eind deze week moeten worden afgerond.

Gedeputeerde van Economische Zaken en belast met Toerisme Eduardo Mendes de Gouveia was iets minder terughoudend. Hij toonde zich blij met wat hij noemde een 'basisakkoord' met Van der Valk. De Curaçaose bewindsman sprak zijn erkentelijkheid uit over de bereidheid van de Nederlandse ondernemers om te onderhandelen over een nieuw alternatief op het eerder toegezegde Marichistrand in Punda.

De besprekingen van de afgelopen maanden waren hard en taai en bevatten veel momenten van ups en downs. De voorwaarden en andere punten van het basisakkoord worden morgen, donderdag aan de vaste commissie van de Eilandsraad voorgelegd, alvorens een definitief besluit wordt genomen.

Mendes pleit begrijpelijkerwijs voor een snelle afhandeling. De knoop moet doorgehakt. Hoe langer de besluitvorming duurt, des te meer mensen zich ermee gaan bemoeien waardoor de problemen groter worden, luidde zijn redenering. Mendes richtte ook een dankwoord aan de familie Van der Valk die een grote bijdrage levert aan het toerisme van Curaçao. "En als het goed gaat met het toerisme, gaat het ook goed met Curaçao."



Gerrit van der Valk

Politieman bij beroving beschoten

WILLEMSTAD — Bij het verlaten van een nummerkantoor aan de Cabo Verdeweg, werd gisteravond om even na half negen een politieagent in burger beroofd en daarbij beschoten. De agent werd niet geraakt, maar zijn auto had verschillende kogelgaten. De daders vluchtten met een handtas met onder andere geld naar Seru Fortuna.

De agent heeft ook nog teruggeschoten, maar zonder resultaat. De verschillende patrouilles die even later aankwamen en op zoek gingen naar de daders hadden geen succes.

Centrale Bank tekent mogelijk protest aan tegen witwasrapport

WILLEMSTAD — De Centrale Bank gaat naar alle waarschijnlijkheid protest aantekenen bij het Amerikaanse Bureau for International Narcotics and Law Enforcement Affairs. Dat lanceerde onlangs een rapport waarin de Nederlandse Antillen - met name Curaçao - worden gekwalificeerd als een steeds actiever centrum voor het witwassen van drugsgelden. Het rapport is bij de Bank in slechte aarde gevallen.

Met name offshore banken, vrije zones en casino's zijn geliefde witwas-plaatsen, volgens het International Narcotics Control Strategy Report 1994. In dat rapport worden de Nederlandse Antillen gemarkeerd als 'medium-high-priority'.

Daarover schrijft het dagblad *Trouw* woensdag dat 'de Nederlandse Antillen een twijfelachtige promotie hebben gemaakt'. "De nieuwe plaatsing op de Amerikaanse zwarte lijst van crimineelvriendelijke gebieden brengt niet alleen de regeringen van de eilanden in verlegenheid, maar ook minister Voorhoeve zit ermee in zijn maag."

Op Curaçao zijn 21.000 offshorebedrijven actief, vanwege het aantrekkelijke fiscale klimaat. De schaduwzijde is wel de geldwitwasserij. Een Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (MOT) is echter in oprichting om een halt toe te roepen aan mogelijk misbruik. Minister van Financiën Etienne Ys zei hierover onlangs dat 'de Antillen serieus genomen willen worden'. "We moeten af van het imago van belastingparadijs", vindt hij.

In het *Financieele Dagblad* stond onlangs een artikel onder de kop 'Antillen beducht voor imago van offshorecentrum' (zie lustrumbundel van FIAC). Bankdirecteur Heukels (Rabobank) zegt daarin: "Natuurlijk kom je misbruikpraktijken tegen, maar die ruik je meestal op grote afstand. Wie geld wil witwassen kan dat gemakkelijker in Zuid-Amerika doen dan op de Nederlandse Antillen. Het dorpskarakter is nu eenmaal zo dat nieuws hier al snel op straat ligt."

Ook Larry Luckman (Citco) benadrukt in het *Financieele Dagblad* dat het wel meevalt. "De indruk moet niet worden gewekt dat de offshoresector niet onder toezicht staat. Er vindt wel degelijk screening plaats. We moeten maandstaten indienen. Twee jaar geleden is er bovendien een Code of Conduct gesloten met de Centrale Bank, onder het motto: know your customer."

Dennis Cijntje (KPMG Meijburg) voegt daar aan toe dat banken de doopceel van hun klanten proberen te lichten. "Men probeert uit te vinden wie er achter de trustmaatschappijen zitten."

Misbruikbestrijding wordt door Maduro & Curiel's Bank een goede zaak genoemd. Managing director Ron Gomes Casseres: "Hoewel de MOT-wetgeving nog niet bestaat doet een aantal banken alsnof zij wel bestaat. Als er transacties zijn waarbij wij vraagtekens zetten, dan melden wij dat nu al bij de Centrale Bank. De eisen die Curaçaose banken aan klanten stellen zijn zwaarder dan in de rest van de regio. Ik heb dan ook de indruk dat het grijze element Curaçao voornamelijk mijdt."

Veronica zendt 'Een dagje Aruba' uit in Nederland

ORANJESTAD — René Nieuwkerk, directeur van Tourism Authority Europa, heeft zijn collega's van de Aruba Tourism Authority (ATA) laten weten dat Veronica afgelopen donderdag via Nederland 2 de eerste show *'Een dagje Aruba'*, geproduceerd door de op Aruba woonachtige Hans Vermeegen, heeft uitgezonden. Een Veronica-team reisde vorige maand af naar Aruba om het programma op te nemen.

Uitbreiding Setar-pakket

ORANJESTAD — [illegible] één van de [illegible] Caribisch [illegible] Aruba [illegible] service-pakket [illegible] zogenaamde Integrated Services Digital Network (ISDN).

Dit nieuwe systeem wordt op donderdag 16 maart gepresenteerd in Hyatt Regency. Daar vindt een live videogesprek plaats tussen minister [illegible] Croes op Aruba en gevolmachtigd minister [illegible] Croes in Nederland.

ISDN is een digitaal net dat [illegible] met hoge snelheid mogelijk maakt. Met deze nieuwe service wordt simultaan gewerkt met stem, data, tekst en video. Het biedt twee of dertig [illegible] nieuwe [illegible].

ISDN is [illegible] voor handelaren en particulieren die meer dan één telefoonlijn hebben want met dit systeem kunnen maximaal acht telefoontoestellen worden geïnstalleerd. ISDN-30 is gericht op grote bedrijven. Naast de gewone telefoonlijn ondersteunt het de fax groep 4, videoconferenties en alle toepassingen voor verbinding van computers en computernetwerken.

Tennistoernooi

ORANJESTAD — De tennis[illegible]kampioenschappen [illegible] in het [illegible] tennispark van [illegible] in de dames- en herenklassen A, B en C nemen maar liefst 74 teams deel.

[illegible] staan vier heren[illegible] in de B-klasse A.Odor [illegible] tegen R.De[illegible] (18.00 uur), C.[illegible] tegen de winnaar van de wedstrijd E.Schimmel - N.Fromp tegen E.Diaz - M.Croes (19.00 uur).

ARUBA

AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE:
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za gesloten.

TELEFOONS:
24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639 en 22316. Pageboy 127-0379.

FAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

■ **ZOEKERTJES** verschijnen op di. en vr. en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op za. Alleen zoekertjes, die op ma. en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus di. en vr.) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad: dokter D.S. Bermudez via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrale (115).
San Nicolas: dokter Br. Every via Centro Medico Dr. Rudi A. Engelbrecht (tel.: 48833) of via Alarmcentrale (115).

****

BOTICA
(nachtdienst)
Santa Maria, Sta. Cruz 52-D. Tel.: 55585.

****

STICHTING WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
Voor informatie in alle districten kan men van ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30-16.30 uur bellen. Openingstijdenzuigelingenbureaus (volgens afspraak): Oranjestad (tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur; Savaneta (tel.: 47920): do. van 08.00-12.00 uur; Noord (tel.: 73425): di. van 08.00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): di. van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: 58288): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van 08.0-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. van 08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): di. van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: 25543): ma. van 08.00-12.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

HOME NURSING BUREAU ARUBA
Tel.: 34321.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur - Spinozastraat 9.

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel. 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Tel. 23040/27352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

****

FADA/PRIDE
(Van [illegible] tel.: 32999)
Open van ma. [illegible] vr. van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksueel misbruik van minderjarigen)
Spinozastraat 9 (Oranjestad). Tel.: 24433.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
Tel. 22318.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

Wave-runner zwaar gewond na botsing

ORANJESTAD — Ter hoogte van Eagle Beach is een toerist, die een waverunner bestuurde, gistermiddag frontaal in botsing gekomen met de toeristenboot 'Tranquillo'. De man raakte hierbij zwaar gewond aan zijn hoofd.

De toerist had een waverunner gehuurd bij een watersportbedrijf op Eagle Beach, tekende daarvoor alle benodigde papieren en werd op de hoogte gesteld van de geldende regels. Hoewel de verhuurder duidelijk had gemaakt dat de man niet te dicht bij de toeristenboten moest varen, berekende de toerist de afstand niet goed en kwam met de Tranquillo in frontale botsing. Met een reddingsboot werd hij aan wal gebracht en onmiddellijk naar het hospitaal gebracht.

Gisteravond was zijn toestand zeer kritiek. In verband met de vergadering van Politievakbond SPA was vanmorgen geen woordvoerder aanwezig om de laatste bijzonderheden in verband met de toestand van de man te verstrekken.

Gistermiddag deed zich bij de Fisherman's Huts een ander ongeluk voor met een Canadese toerist die aan het windsurfen was. Tijdens een val liep hij een zware verwonding op aan zijn oog. In het hospitaal moest operatief worden ingegrepen. De Canadees was voor een maand met vakantie op Aruba.

Aankondiging FTA:

Volgende week actie personeel Esso Petrolera op luchthaven

ORANJESTAD — De directie van Esso Petrolera nv verklaarde gisteren dat de actie van haar werknemers om geen overwerk meer te verrichten, een verlamming veroorzaakt in de levering van brandstof op Aruba. Deze toestand kan geleidelijk verergeren indien de actie wordt voortgezet. Vakbond FTA houdt echter stug vol en kondigde gistermiddag aan dat de Esso-werknemers op dinsdag 21 maart op de luchtaven acties zullen uitvoeren.

Tussen vakbond FTA en Esso Petrolera bestaat reeds enige tijd een conflictsituatie, die ertoe heeft geleid dat de Esso-werknemers een actie zijn begonnen door tot nader order geen werkzaamheden in *'overtime'* meer te verrichten.

Naar aanleiding van het kort geding dat Esso tegen FTA aanspande vanwege een protest-actie, bepaalde de rechter dat de actie niet onrechtmatig was maar dat acties op luchthaven Aeropuerto Reina Beatrix een week vantevoren moet worden aangekondigd. En dat heeft Pontilius gisteren middels een brief aan alle media gedaan.

Volgens de Esso-directie is het besluit om geen overwerk meer te verrichten een overtreding van de cao en van de jarenlange afspraken tussen Esso en zijn werknemers om gedegen service te verlenen aan de klanten, waaronder de luchtvaartmaatschappijen en de pompstations.

Esso is sinds september vorig jaar aan het werk om de verkoop van het bedrijf aan Coastal af te ronden. Deze verkoop heeft vertraging opgelopen en heeft onder de werknemers een begrijpelijke ongerustheid over hun toekomst veroorzaakt.

Coastal heeft de Esso-directie formeel laten weten bereid te zijn de werknemers werk te geven in soortgelijke functies. Bovendien informeerde Esso Petrolera haar werknemers dat zodra de overdracht aan Coastal afgerond zal zijn, de werknemers zeker zijn voor wat betreft bepaalde betalingen.

In dit verband wordt genoemd: één maand contante betaling voor elk dienstjaar, een aanzeggingsperiode zoals door de wet vereist maar uitbetaald in contant geld en vakantie en kerstbonus uitbetaald in contant geld. Volgens Esso zijn deze betalingen consequent aan het eerder met iedere werknemer overeengekomen uitkeringsplan. Voorts liggen deze uitbetalingen aanzienlijk hoger dan bij de wet is vereist.

Het bedrijf is van mening dat het uitkeringsplan 'billijk' is en alle contractuele en wettelijke verplichtingen overtreft. Volgens Esso is de door vakbond FTA uitgeroepen actie overbodig. "Zij kan de levering van produkten aan onze klanten serieus benadelen", aldus Esso.

FTA-voorzitter Anselmo Pontilius noemde bij een eerdere gelegenheid de houding van Esso 'halstarrig' door aan hetzelfde oude voorstel vast te houden. Volgens Pontilius komt de Esso-aanbieding neer op het totale kostenplaatje van hooguit 1 miljoen florin. "En dat is een luttel bedrag vergeleken met de miljoenen die in het spel zijn bij de overdracht van Esso aan Coastal", zo vindt de vakbondsleider.

Minister vergadert met politie



■ *ORANJESTAD — Minister van Vervoer en Communicatie, Glenbert Croes, vergaderde deze week met de politie over een betere controle op het openbaar vervoer, te weten verhuurauto's, taxi's, toer- en autobussen. Volgens de minister moeten er stevige acties komen om een betere service aan de bevolking te garanderen. Namens de politie waren aanwezig hoofdinspecteur R.Nicolaas, inspecteur M.Baiz en onderinspecteur A.Winterdaal. De minister was vergezeld van de coördinatoren Cedric Bronswinkel en Juan Didder.*

KIA-werknemers zetten protestactie voort

ORANJESTAD — De werknemers van Korrektie Instituut Aruba (KIA) hebben vanmorgen hun actie voortgezet. Zij protesteren tegen het verblijf in KIA van de man E.R., die in staat van krankzinnigheid verkeert en als zeer gevaarlijk wordt beschouwd. R. heeft zijn gevangenisstraf al lang uitgezeten en wacht al anderhalf jaar op psychiatrische opvang.

Op 6 oktober 1993 had R. zijn opgelegde gevangenisstraf er op zitten. Maar in een ministeriële beschikking die de dag daarvoor was uitgegaan, werd bepaald dat hij, bij gebrek aan een psychiatrische inrichting op Aruba, in het KIA moest blijven totdat ergens anders een gepaste omgeving voor hem zou worden gevonden. Die 'gepaste omgeving' is er, na anderhalf jaar, nog steeds niet.

Het probleem is dat de Psychiatrische Afdeling Algemeen Ziekenhuis (PAAZ) weigert R. ter behandeling op te nemen. De mogelijkheid wordt nagegaan om hem in een psychiatrische inrichting in Nederland te plaatsen.

De actie, die gistermorgen om 07.00 uur begon, is geen moment onderbroken. In eerste instantie werd besloten om gedurende twee uur het werk neer te leggen. De personeelsleden voerden vervolgens actie buiten het KIA-complex, wachtend op een beslissing van minister Watty Vos om R. over te plaatsen.

Maar toen de afgesproken twee uur verstreken waren, namen de actievoerders een nieuwe beslissing: niet terug aan het werk maar vóór het bestuurskantoor in Oranjestad een evenetuele beslissing afwachten. De werknemers hebben daar de hele dag gestaan, maar een beslissing kwam er niet. 's Avonds waren zij in het SEPA-kantoor te vinden. Omdat de minister vanmorgen nog steeds niet van zich had laten horen, werd besloten de actie voort te zetten.

In verband met interim-rapportage

Commandant brandweer niet van plan op te stappen

ORANJESTAD — Juan Lopez is nooit van plan geweest om ontslag te nemen als commandant van de brandweer. "Er is juist ontzettend veel werk te verrichten. De verhouding met minister Watty Vos van Justitie en het brandweerpersoneel is op het moment goed." Volgens Lopez draait de brandweer 'prima' en hij blijft dan ook gewoon aan als commandant.

Enige weken geleden werd gefluisterd dat Lopez naar aanleiding van de Nederlandse interimrapportage *'Op weg naar vrijwilligigheid bij de brandweer op de ABC-eilanden'* vriendelijk doch dringend verzocht zou zijn om ontslag te nemen als commandant. Het was in die tijd moeilijk om van Lopez commentaar op deze ontslagberichten te krijgen.

De rapportage van de Nederlandse expert Joost Vreuls speelde in deze affaire een belangrijke rol. Hierin wordt onder meer geconcludeerd dat er op Aruba een nog erg onvolledig ontwikkelde visie is op het inpassen van vrijwilligheid in het huidige korps, gekoppeld aan de nodige interne twijfels omtrent de haalbaarheid. De interne organisatie zou bovendien te wensen overlaten.

In de rapportage zet Vreuls grote vraagtekens bij het risicobewustzijn van de bevolking, de bekendheid met het fenomeen van de brandweer en het imago van de brandweer. "Op grond van deze aandachtspunten stellen we vast dat er zowel intern als extern nog het nodige moet gebeuren voordat vrijwilligheid bij de brandweer op Aruba kan worden gerealiseerd," zo schrijft de Nederlandse expert.

In een schrijven aan G. Herkemij, directeur Brandweer en Rampenbestrijding, schrijft Lopez samenvattend dat hij zich volledig van de strekking van de rapportage distantieert. De korpsleiding ervaart de rapportage 'als zeer beledigend' en acht het van 'een bedenkelijk laag niveau'.

Partij diamanten verstopt in dubbele voering

ORANJESTAD — Op de luchthaven heeft de Douane bij twee passagiers in een dubbele voering van een aktetas een envelop met diamanten gevonden. Omdat het vervoer van edelstenen niet strafbaar is, werden de diamanten terug gegeven en kon het tweetal de reis voortzetten.

De dienstdoende Douaneambtenaren kregen argwaan omdat de tas bij het optillen veel zwaarder was dan de zichtbare inhoud vermoedde. Even later ontdekten zij de dubbele voering met daarin de envelop met edelstenen. De autoriteiten werden onmiddellijk op de hoogte gesteld.

De twee passagiers waren in transito op Aruba en stonden op het punt in het vliegtuig naar Nederland te stappen om van daaruit door te reizen naar België.

Eman: 'Vaste afspraak maken'

Verwarring en irritatie over viering Arubadag

ORANJESTAD — Dat Arubadag dit jaar niet op zaterdag 18 maart maar op maandag 20 maart wordt gevierd, heeft nogal wat negatieve reacties teweeg gebracht. Premier Eman maakte vanmorgen tijdens de wekelijkse persconferentie bekend dat *'Dia di Himno y Bandera'* in de toekomst gewoon elk jaar op 18 maart wordt gevierd, ongeacht of deze datum nu op een zaterdag, zondag of maandag valt.

Dat Arubadag dit jaar op maandag wordt gevierd, is het gevolg van het Landsbesluit van 7 november 1989, getekend door de toenmalige minister van Justitie Hendrik Croes. In dit besluit wordt bepaald dat de viering van Arubadag in 1995 op 20 maart is; zaterdag 18 maart is officieel een normale werkdag en maandag 20 maart is gelijkgesteld met een zondag.

De regering Eman is van plan het in 1989 vastgestelde Landsbesluit te wijzigen. "In de toekomst wordt Arubadag gewoon elk jaar op 18 maart gevierd", aldus Eman. "Wij hadden dit jaar weinig keuze om de beslissing van de regering-Oduber te veranderen omdat we er pas in een laat stadium mee geconfronteerd werden."

De regering-Oduber tekende in 1989 het landsbesluit omdat in die tijd geen medewerking van de handel kon worden verkregen om het personeel vrijaf te geven, terwijl de overheid wel een vrije dag invoerde. Door de goedkeuring van het landsbesluit werd geregeld dat wanneer 18 maart op een zaterdag of zondag valt, de daarop volgende maandag een vrije dag is.

Tijdens ledenvergadering ARMA:

Toespraak over beveiligen winkelgedeelte Oranjestad

ORANJESTAD — De Aruba Retail Merchants Association (ARMA) houdt op woensdag 15 maart de jaarlijkse ledenvergadering in het gebouw van de Kamer van Koophandel. De vergadering, die om 19.30 uur begint, telt twaalf agendapunten.

Na de pauze houdt Aaron Antersyn, werkzaam bij Rhodhana Security Services & Consultancy nv, een toespraak waarin hij een voorstel zal doen om het winkelgedeelte in de stad beter te beveiligen tegen vernieling en inbraak. Deze plannen kunnen eveneens op andere gebieden of anderssoortige bedrijven op Aruba worden toegepast.

ARMA-leden die aftreden maar herkiesbaar zijn voor twee jaar, zijn Elias Wilson (Aruba Trading) en Jenny van Eer-Luidens (Joyeria van Eer). Charles Pietersz treedt ook af en heeft zich niet herkiesbaar gesteld. Ashok Hirdaramani (Uptight) wordt lid voor 2 jaar.

De vijf leden die nog 1 jaar zitting hebben in het bestuur en volgend jaar af moeten treden, zijn president Paul van Niel (boekhandel Mariska), Marjorie Vermeer-Luidens (Checkpoint), Paul Rietveld (Gandelman), Bart Dolmans (Hagemeyer) en Enid de Vreede-de Lannoy (Casa de Lannoy).

Onderscheiding Stefanita Tromp



STEFANITA TROMP-GIL

ORANJESTAD — Stefanita 'Titi' Tromp-Gil (68) ontvangt dit jaar met de viering van 'Dag van de Vlag en Volkslied' de *Premio Promocional Santa Anna.* Deze prijs wordt voor het achtste achtereenvolgende jaar uitgereikt in de buurt Noord.

Titi krijgt deze onderscheiding vanwege haar vele verdiensten op sociaal-, cultureel- en sportgebied. Zij is lid van Coro Santa Anna, secretaresse van Legioen Maria, vice-presidente van de Parochieraad, lid van de Asistencia Social en buurtcentrum Noord, presidente van damesvoetbalclub Corona en is actief in een groot aantal commissies op cultureel gebied.

Vele organisaties hebben gedurende de afgelopen dertig jaar niet vergeefs bij haar aangeklopt voor hulp. Stefanita is getrouwd met Pablo Tromp en is moeder van twaalf kinderen.

VIP-kaart voor toeristen

ORANJESTAD — In de februari-editie van *Viajes*, een Venezolaans blad dat wordt uitgegeven voor reisbureaus, is een artikel opgenomen over Aruba met de kop *'Aruba es para VIP's'*. In het artikel wordt het plan voor de introductie van VIP-cards aangehaald. Het Arubaanse Ministerie van Toerisme is namelijk van plan om ervoor te zorgen dat toeristen middels hun VIP-kaart in een record-tempo na aankomst op de luchthaven naar het strand kunnen gaan. In het artikel worden ook andere Arubaanse toerisme-projecten genoemd, zoals ATEX en 'One Cool Summer'.

ORANJESTAD — Politievakbond SPA hield vanmorgen in de POVA-club een spoedvergadering met haar leden. Als enige agendapunt werd behandeld: 'Onze juridische positie ten aanzien van politiecommissaris Lucas Rasmijn.' SPA is niet gelukkig met de wijze waarop de commissaris leiding geeft en wil meer duidelijkheid over de inhoud van zijn positie.

■ *ORANJESTAD — De Venezolaanse pater Prudencio Baños bracht gisteren een beleefdheidsbezoek aan minister van Justitie Watty Vos. Pater Baños komt geregeld naar Aruba om missen op te dragen en te prediken voor de toegewijden van José Gregorio Hernandez. De pater was op bezoek samen met twee vrouwelijke leden van de 'Fundacion Venerable Jose Gregorio Hernandez'.*

Pater Baños bij minister



Vijf overplaatsingen

Eindelijk oplossing in VROM-affaire

ORANJESTAD — De Ministerraad heeft beslist dat bij Directie Volkshuisvesting Ruimtelijke Ontwikkeling en Milieu (VROM) vijf personeelsleden – waaronder directeur Cornelius Wilson – worden overgeplaatst. Dat maakte premier Henny Eman vanmorgen desgevraagd bekend tijdens de wekelijkse persconferentie van de regering.

Het personeelsbestand van VROM bestaat in totaal uit acht personen. Met de overplaatsing van vijf personeelsleden kan dus praktisch gesproken worden van 'een algehele schoonmaak'. Deze beslissing heeft de Ministerraad gisteren genomen.

Premier Eman zei dat het eerder uitgebrachte rapport over VROM suggereerde dat drie personen in de top van deze dienst overgeplaatst zouden moeten worden. "Na zelf een analyse te hebben gemaakt, kwam de regering echter tot de conclusie dat in totaal vijf personen overgeplaatst moeten worden."

Volgens de premier wordt VROM nu totaal gereorganiseerd. Er is al een opvolger gevonden voor Wilson. "Een serieuze persoon die VROM kan leiden", aldus Eman. Hij wilde de naam in dit stadium nog niet noemen, omdat de persoon in kwestie nog niet officieel op de hoogte is gebracht van de benoeming. VROM-minister Glenbert Croes zal de betrokken persoon morgen officieel op de hoogte stellen van de benoeming.

Welke nieuwe taak Cornelius Wilson heeft gekregen, laat premier Eman eveneens over aan collega Croes, die vandaag op Curaçao verblijft in verband met het Americas I-project. Hij wordt morgen terugverwacht.

Directeur Wilson kan gebruik maken van een regeling die indertijd is getroffen met het vorige Kabinet-Oduber dat hem tot VROM-directeur benoemde. "De nieuwe baan van Wilson kost de regering niets meer dan hetgeen hij al aan inkomen ontvangt", zo zei Eman vanmorgen.

Vergadering Rotaract clubs in The Mill

ORANJESTAD — In restaurant The Mill vindt aanstaande vrijdagavond de opening plaats van de 27e districtsvergadering van Rotaract clubs met vertegenwoordigers uit Venezuela, Curaçao en Aruba. Zaterdag wordt een werkvergadering in Centro Kibrahacha te Piedra Plat gehouden.

Voor deze districtsvergadering wordt een delegatie uit Venezuela van 103 personen en uit Curaçao van 12 personen verwacht. Aruba is vertegenwoordigd met 20 leden. De opening geschiedt vrijdagavond door Suzy Vrolijk, voorzitster van Rotaract Aruba, en Tico Croes, Aruba Rotaryclub voorzitter.

Minister Croes te gast bij talkshow in Venezuela

ORANJESTAD — Minister Robertico Croes van Economische Zaken en Toerisme is gistermiddag teruggekeerd van zijn bezoek aan Venezuela. Hij sprak daar onder andere met de Venezolaanse minister van Economische Zaken en met de gouverneur van Valencia. Croes was ook te gast in de talkshow van Carlos Fernandez, waar de economische ontwikkeling van de Caribische regio werd besproken.

Verder sprak de Arubaanse bewindsman met verschillende vertegenwoordigers van de Venezolaanse toerisme- en economische industrie. Afgelopen donderdag hield Croes in Caracas een toespraak over Aruba en introduceerde daar tevens een Spaanstalige brochure.

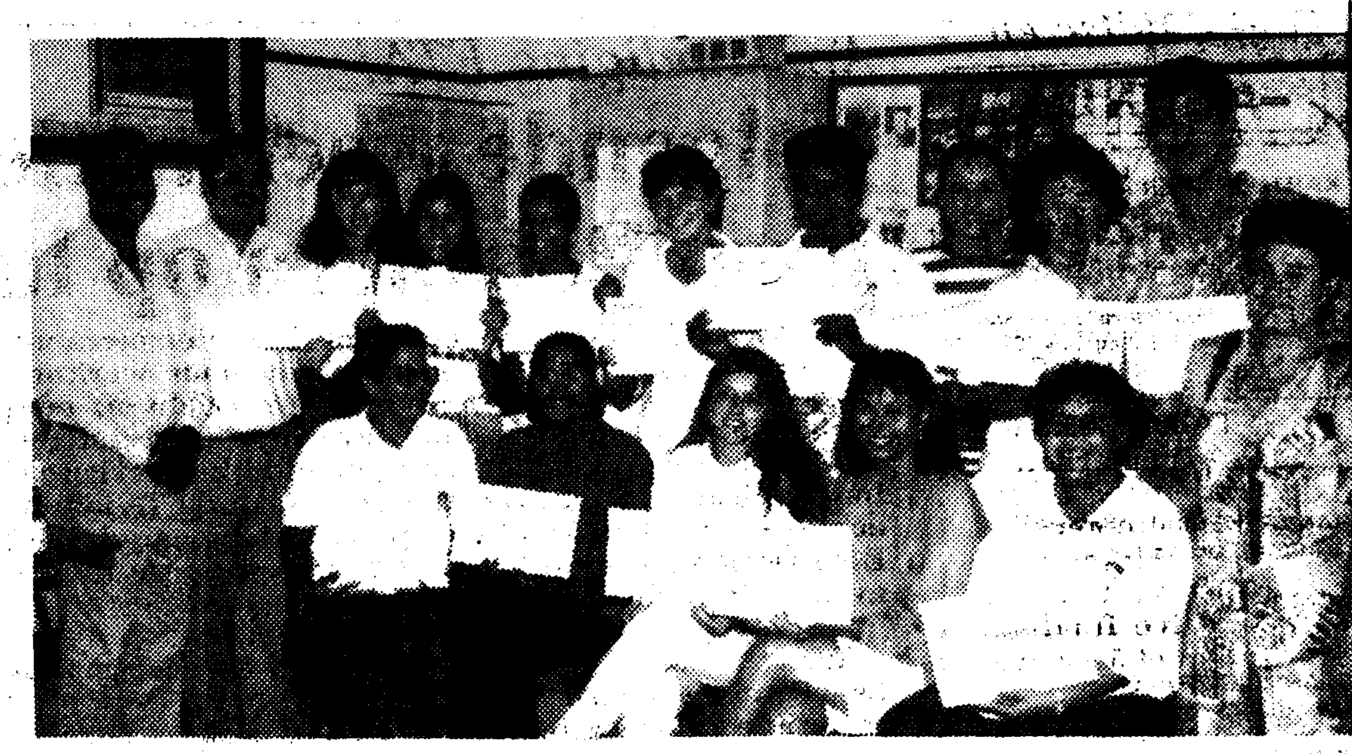
Op Aruba houdt minister Croes, in het kader van het programma 'service kwaliteit in het toerisme' een lunch, waarbij Nancy Dalton van de telefoonmaatschappij AT&T gastspreker is. Deze lunch is op vrijdag 24 maart van 12.00 tot 14.00 uur in Aruba Hilton.

Nancy Dalton zal spreken over *'Quality is excellence continuosly reinventing itself'*. Zij is de district-manager voor AT&T's Consumer Commercial Services (CCS). De CCS won in 1994 de Malcolm Baldrige Award. Dit is de hoogste Amerikaanse prijs op het gebied van de kwaliteit.

Mevrouw Dalton zal spreken over de geschiedenis, organisatie-structuur en de cultuur vn de CCS. Dit is een organisatie binnen de AT&T die uit 44.000 personen bestaat en service biedt aan tachtig miljoen klanten.

Geïnteresseerden kunnen tegen betaling van vijftig florin per persoon - op 24 maart aan de lunch deelnemen en zich inschrijven bij Jerusha Rasmijn bij de PR-afdeling van de Aruba Tourism Authority (ATA), telefoon 23778 of fax 30075.

Redactie en Advertentie: fax: 22368



ORANJESTAD — Tweedejaarsstudenten van het Instituto Pedagogico Arubano (IPA) volgden onlangs onder leiding van docent José Fernandez Perna de twee cursussen: 'Padres A Padres' van Julio Fonseca en 'Friends' van Milton Creagh. De cursussen werden gehouden met medewerking van Fada/ Pride, die beide programma's beschikbaar stelde. Op de foto de studenten die hun certificaat uitgereikt kregen van Eugenia Mata, van Fada Pride.

Ook zondag activiteiten 'Dia di Hymno i Bandera'

ORANJESTAD — De Arubadag-commissie houdt zondagmorgen van 08.30 tot 10.30 uur een officiële bijeenkomst op Plaza Libertador G.F. Croes met het hijsen van de Arubaanse vlag door de verkenners en een defilé van de geüniformeerde jeugd. Op diezelfde dag wordt ook een schaaktoernooi georganiseerd.

De muzikale omlijsting van de officiële bijeenkomst is in handen van 'Orkesta Harmonico Arubano', zangkoor 'Tutti Frutti' onder leiding van Maybeline Arends-Croes en 'Tipico Arcos' onder leiding van Chonai Farro.

Van 18.30 tot 19.30 uur volgt een muzikaal/cultureel programma op Plaza Betico Croes met optredens van Los Duques, de Connor Steelband, de Trupialen, Francie en Superdansers, Joselito Geerman, Simandanza, Sulaika Croes, Amy Lasten, de Popcorn Dancers, Arlene Marsdin, Belen Kock-Marchena, Erika Giel, Grupo Fuga en Simandanza. Victor Camacho en Padu Lampe spelen composities van wijlen Rufo Wever.

Schaak Vereniging Aruba houdt zondag een schaaktoernooi. De inschrijving begint om 09.30 uur in Centro di Bario Dakota en het toernooi zelf gaat om 10.00 uur van start.

De deelnemers worden verdeeld in twee groepen: jongeren en volwassenen. De jeugdgroep wordt onderverdeeld in drie categorieën: deelnemers met een koningsdiploma, een torendiploma of een pionnendiploma. De volwassenen ontmoeten elkaar in vijf rondes volgens het Zwitserse systeem. De inschrijving is gratis en er zijn trofeeën, frisdranken en hapjes beschikbaar.

Stijging van consumenten prijsindexcijfer

ORANJESTAD — Volgens berekeningen van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) is het consumenten prijsindexcijfer, reeks totale bevolking, met 0,2 procent gestegen in de maand januari 1995. Het indexcijfer was 100,8 in december 1994 en is 101 geworden in januari 1995.

Over de periode 31 december 1994 tot 31 december 1995 werden in verschillende sectoren de volgende prijswijzigingen waargenomen: voeding +0,5 procent, drank en genotmiddelen +0,1 procent, kleding en schoeisel +0,6 procent, wonen +0,4 procent, woninginrichitng en huisraad +0,5 procent, vervoer en communicatie -0,4 procent, recreatie en ontwikkeling +0,2 en overige +0,2 procent.

Finalisten zangfestival

ORANJESTAD — Uit de eerste voorronde van het zangfestival 'Voz-I-Landia' voor de jeugd in de Tropicana Showroom van La Cabana zijn de tien finalisten gekozen. In deze ronde moesten de deelnemers en deelneemsters tussen de 7 en 10 jaar oud zijn. Zij werden begeleid door de 'Voz-I-Landia All Star Band' en het koor onder leiding van Maybeline Arends.

Ook was er een optreden van de dansgroepen 'Chien Chen y su Pandia' en 'African Pride'. De tien finalisten zijn: Cherish Becker, Meliza Lazo, Genevieve Arends, Eliana Tavares, Francella Jacobs, Melissa Bareño, Andra van der Linde, Otami Thomasia, Antonietta Geerman en Ostrick Jansen.



ORANJESTAD — Het vrachtschip 'Roramenu' is vanuit New Orleans de haven van San Nicolas binnengelopen met zeven grote vaten voor WEB Aruba nv. Deze vaten zijn nodig voor de nieuwe waterplant die momenteel wordt gebouwd. Dit is een project van 15 miljoen florin dat gefinancierd wordt door financiële instellingen onder leiding van de Nationale Investerings Bank (NIB), KabNA en WEB zelf.

Twee Duitse en twee Italiaanse clubs naar halve finales

Geen bijzondere verrassingen bij returns UEFA Cup-duels

TURIJN — Twee Duitse en twee Italiaanse ploegen bereikten gisteren de halve finales om de UEFA-beker. Juventus kwalificeerde zich dankzij de overwinning van 3-0 tegen Eintracht Frankfurt. Parma had in Denemarken voldoende aan een doelpuntloos gelijkspel tegen Odense BK. Borussia Dortmund versloeg in het eigen Westfalenstadion het Lazio Roma van Aron Winter met 2-0. Bayer Leverkusen meldde zich na de puntendeling van 0-0 in en tegen Nantes als vierde halve finalist. De thuiswedstrijd hadden de Duitsers met 5-1 gewonnen.

Het slotkwartier was gisteren voor Juventus voldoende om Eintracht Frankfurt op de knieën te krijgen en uit de strijd om de UEFA-beker te kegelen. Na het gelijkspel van 1-1 in Frankfurt twee weken geleden, wonnen de Italianen in het stadion Delle Alpi voor 20.000 toeschouwers de return met 3-0. De Duitsers waren alleen in de eerste helft opgewassen tegen de *oude dame*, die Vialli en spelbepaler Sousa miste. De elf van Jupp Heynckes verzuimden echter de kansen te benutten. Furtok, Dickhaut, Weber en Binz stuitten op doelman Peruzzi of faalden in de afwerking.

Het gejoel en snerpend gefluit dat Juve bij de rust naar de kleedkamer begeleidde, had zijn uitwerking niet gemist. Eintracht Frankfurt werd zwaar onder druk gezet, doelman Koppke kwam handen en voeten te kort bij de aanvalsgolven onder leiding van Roberto Baggio, Del Piero en Ravanelli, die nogal eens zelfzuchtig optrad. De supporters van de Italiaanse koploper, winnaar van de UEFA-beker in 1993, moesten tot een kwartier voor tijd op de eerste treffer wachten. Die kwam op naam van middenvelder Conte. Tien minuten later besliste Ravanelli met zijn negende EC-treffer het duel. Het 20-jarige talent Del Piero bepaalde in blessuretijd de eindstand.

In Dortmund waren het de Duitsers die in de laatste minuten toesloegen. Riedle, afgedankt door tegenstander Lazio, kopte Borussia in de 90ste minuut naar 2-0 en naar de halve finale. Aron Winter en zijn ploeggenoten hadden het aan zichzelf te wijten. In de thuiswedstrijd waren ze al slordig met de kansen omgesprongen, gisteren was het niet anders. De Zwitser Chapuisat schoot Borussia in de elfde minuut uit een strafschop naar 1-0, waarmee hij het eigen doelpunt van Freund uit het eerste treffen uitwiste.

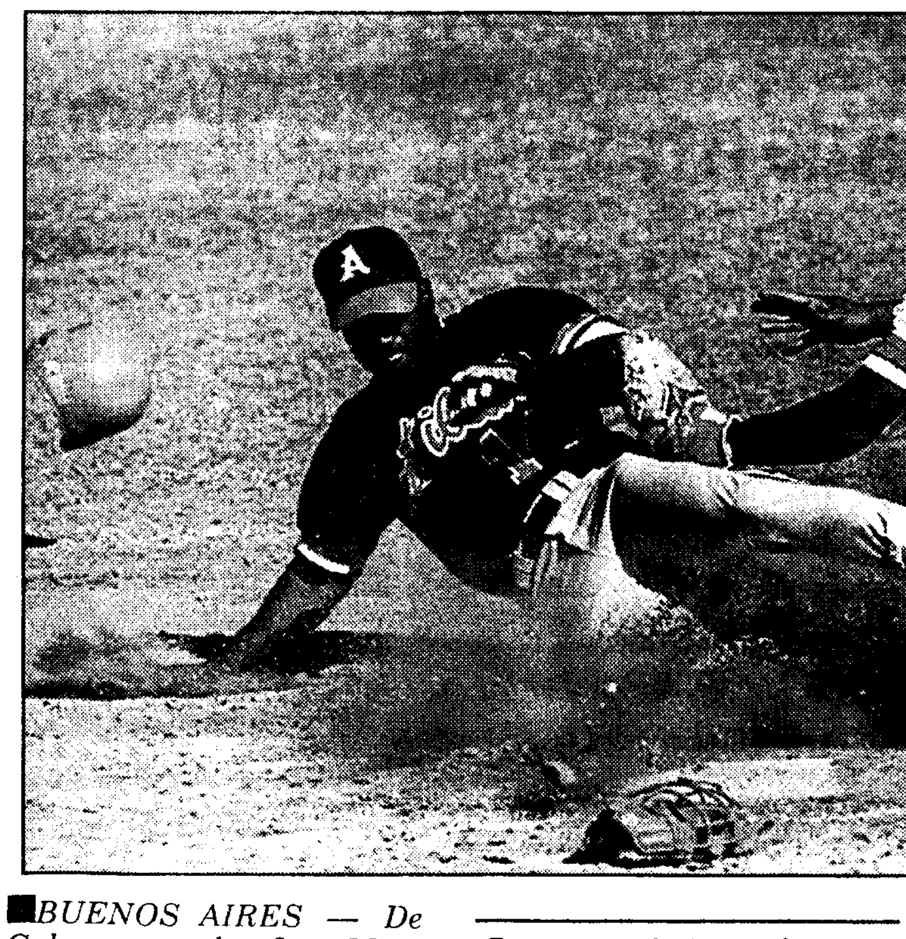
Het doelpunt van Zola twee weken geleden bleek gisteren in Odense voor Parma goud waard. Voor 12.000 toeschouwers verhinderden de Italianen met sterk defensief spel de Scandinaviërs het scoren.

Het duel tussen Nantes en Bayer Leverkusen was niet meer dan een formaliteit. De Duitsers behoefden zich nauwelijks nog druk te maken na de zege van 5-1 die veertien dagen geleden voor eigen publiek was behaald. Dat deed de ploeg van de omstreden en bekritiseerde trainer Stepanovic toch. Hoewel Nantes de club uit de Bundesliga zwaar onder druk zette en kansen creëerde slaagden de Fransen er niet in doelman Vollborn te passeren. Leverkusen plaatste zich voor de tweede keer in de geschiedenis voor de halve finales om de UEFA-beker. De eerste en laatste keer gebeurde dat in 1988 toen de club de bokaal won.

Uitslagen returns Uefa-beker:

Juventus-Eintracht	3-0 (1-1)
Nantes-Leverkusen	0-0 (1-5)
Dortmund-Lazio	2-0 (0-1)
Odense BK-Parma	0-0 (0-1)

Naar halve finales: Juventus, Borussia Dortmund, AC Parma, Bayer Leverkusen



■*BUENOS AIRES — De Cubaanse catcher Juan Manrique (r) tikt Remick Bernadina uit op de homeplate, nadat deze probeerde te scoren in de tweede inning op de Panam Spelen gisteren in Buenos Aires. De Antillen verloren van Cuba met 9-0.*

Brazíliaanse speerwerpster betrapt

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse speerwerpster Sueli Pereira dos Santos is op doping betrapt en voor vier jaar geschorst. Zij is bovendien uit de Braziliaanse atletiekploeg voor de Pan-Amerikaanse Spelen in Mar del Plata gezet.

Sueli Pereira dos Santos is houdster van het Zuidamerikaanse record met 65,96 meter. Op 31 januari moest zij zich onderwerpen aan een onverwachte dopingcontrole. In de urine vonden artsen sporen van metenolon, een anabool steroïd. De resultaten van het eerste onderzoek zijn bevestigd door het laboratorium in Montreal.

Becker zeker tegen Nederland

KEY BISCAYNE —Boris Becker tennist eind deze maand met Duitsland tegen Nederland voor de Davis Cup. Gisteren perfectioneerde en verbeterde hij zijn contract met de Duitse tennisbond.

Becker krijgt voor drie seizoenen als international 9,3 miljoen D-mark, tien miljoen Nederlandse gulden. Nederland speelt van 31 maart tot en met 2 april in Utrecht tegen Duitsland. Gisteren besloot Becker geen gebruik te maken van de wildcard voor het toernooi in Key Biscayne, dat vrijdag begint.

De 27-jarige stertennisser keert komend weekeinde naar Duitsland terug en zal met bondscoach Pilic de interland tegen Nederland doornemen. De Duitse tennisbond werkt intussen nog aan het conflict met Michael Stich, die ruim een miljoen mark minder zou krijgen dan Becker. Hij wil echter evenveel ontvangen.

Skiër Fogdoe blijft verlamd

UMEA — De Zweedse skiër Tomas Fogdoe blijft vanaf zijn twaalfde rugwervel verlamd. Dat bevestigde de slalomspecialist gisteren in Umea tijdens zijn eerste openbare optreden na zijn trainingsongeval in februari.

"De artsen zijn eerlijk tegen me gebleven", zei de Zweed. "Ze hebben me direct duidelijk gemaakt dat ik nooit meer zou kunnen skiën." In februari gleed Fogdoe tijdens een training in een stuk bos uit en viel met zijn rug tegen een boom.

Zestig steden helpen Atlanta

WASHINGTON — Zestig Amerikaanse steden helpen Atlanta met tweeduizend autobussen voor het vervoer van sporters, officials en mediavertegenwoordigers bij de Olympische Spelen van volgend jaar.

Dit heeft de Amerikaanse minister van Verkeer, Frederico Pena, bekend gemaakt. Zijn ministerie heeft bovendien 282 miljoen dollar extra toegezegd voor verbetering van de infrastructuur van Atlanta.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
Zwembad:
Open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
Open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé**.
Zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

Jo van Marle overleden

ZWOLLE — Jo van Marle is gisterochtend op 70-jarige leeftijd overleden. Van Marle was 35 jaar als bestuurder actief voor de Nederlandse voetbalbond, waarvan hij dertien jaar als bondsvoorzitter KNVB. Tot op heden was hij penningmeester van de Europese voetbalunie UEFA. Hij was erelid van de KNVB en officier in de orde van Oranje Nassau.

Skister ongewild op erotische toer

STOCKHOLM — Pernilla Wiberg heeft voor de rechtbank in Stockholm ruim 33.000 gulden aan smartegeld toegewezen gekregen. De Zweedse skiester was ongewild in het erotische blad *Aktuell Rapport* afgebeeld.

Een foto van het hoofd van Wiberg, de Olympische kampioene op de reuzenslalom in '92, was in het blad op een naakt lichaam gemonteerd. De montagefoto toonde een orgie.

De rechtbank in Stockholm veroordeelde het blad op gronden van laster en belediging.

Ottey richt zich toch op Atlanta

BRIDGETOWN—Sprintster Merlene Ottey heeft zich bedacht. De 34-jarige atlete heeft besloten toch mee te doen aan de Olympische Spelen in Atlanta.

Ottey won vrijdag, tijdens het wereldkampioenschap indoor in Barcelona, goud op de 60 meter. "Door die overwinning durft ze weer vooruit te kijken", sprak haar manager Rob Klingensmith. "Ze is nu zo fit dat ik zeker weet dat ze volgend jaar, in Atlanta, net zo snel kan zijn. Of zelfs sneller."

Ottey had de hoop op Olympisch goud eigenlijk al opgegeven. In 1988 betekende de mislukking van Seoul bijna het eind van de carrière van de teleurgestelde Jamaicaanse. Ottey was vier jaar later, in Barcelona, de favoriete op de 200 meter, maar faalde. "Dit was mijn laatste kans", sprak ze toen.



Panamerikaanse Spelen

Engelse politie houdt derde topspeler aan

HAMPSHIRE — De Engelse politie heeft gistermiddag John Fashanu, spits van Aston Villa, aangehouden voor verhoor in het omkopingsschandaal. Eerder hielden agenten Bruce Grobbelaar en Hans Segers aan.

Cuba bindt Antillen als derde aan zegekar

BUENOS AIRES — Het Cubaanse baseballteam boekte gisteren zijn derde overwinning. Met 9-0 werd gewonnen van de Nederlandse Antillen, die hiermee ook hun vierde wedstrijd verloren op de Panam Spelen in het Estadio Nacional de Ezeiza.

De Cubanen verzachtten eerst hun dodelijke slagen door iedere keer één run te laten noteren door de eerste drie slagmannen. Maar in de vierde inning, sloegen ze vijf hits en lieten daarmee vier punten noteren.

De koning van het amateur-baseball gaat rustig voort in het toernooi, waarin ze al 47 maal scoorden en nog maar 10 punten tegen kregen. De Cubanen gelden weer als de gedoodverfde favorieten voor het goud op de Panam, het eremetaal dat ze sinds 1971 in Cali niet meer hebben losgelaten.

Tegen de Antillen werd niet de zware artillerie ingezet die de Cubanen tegen Panama (16-6) en Brazilië (22-4) gebruikten, waardoor ze zich al kwalificeerden voor de tweede ronde. Ze hebben echter hun uiterste best gedaan hun ongeslagen status in deze serie voort te zetten. De laatste verliespartij op de Panamerikaanse Spelen dateert van Indianapolis vier jaar geleden, daarna volgden 17 overwinningen.

Ondertussen hadden de Antillianen die sinds gisteren uitgeschakeld waren voor de tweede ronde, geen kans tegen het geweld van winnende pitcher Osvaldo Fernández. Hij verliet de werpheuvel in de zesde inning. In zijn plaats kwam Pedro Luis Lasso.

Verliezende pitcher werd Reginald Anderson, met zes punten tegen zich.

Vooral prestatie van Fin opvallend

Bij Ajax en Feyenoord scoren noord-Europeanen

AMSTERDAM — De Europese kwartfinalisten Feyenoord en Ajax danken hun doelpunten aan Noord-Europa. De Zweed Henryk Larsson maakte in vijf Europese wedstrijden van de bekerwinnaar uit Rotterdam zeven van de negen treffers. De Fin Jari Litmanen was in zeven duels van kampioen Ajax in vier van de negen gevallen de gevierde man. Samen elf van de achttien treffers: Een indrukwekkend schotpercentage van 61.

Afgezien van Larsson was alleen Heus trefzeker bij Feyenoord: Hij benutte twee keer een strafschop. Voor Ajax scoorden ook nog Kluivert, Ronald de Boer, Oulida (twee keer) en Baresi van AC Milan in eigen doel. De goals van Litmanen: De tweede tegen Milan-thuis, de gelijkmakers tegen Athene-uit en Salzburg-thuis, de eerste tegen Milan-uit.

Vooral de Finse prestatie is opvallend, omdat het toch een onderontwikkeld voetballand is. Inmiddels is een tweede Finse journaliste in Amsterdam neergestreken, om permanent aandacht aan het idool te schenken. Eén van hen schreef onlangs in het sportweekblad *Veikkaaja* twee pagina's over de in aanbouw zijnde nieuwe voetbaltempel van Ajax. De kop: *Een nieuw stadion voor Jari.*

In het spelershome van Ajax wijst Litmanen op een foto met zestende Ajacieden die in 1987 de Europese beker voor bekerwinnaars wonnen, na de finale tegen Lok Leipzig. Tussen hen staat Petri Tiainen, destijds reserve. Litmanen: "In datzelfde jaar zat Rantanen op de bank bij IFK Göteborg, in de finale van de UEFA-beker tegen Dundee United. Hij was dat seizoen wel hun topscorer. Ik ben inderdaad de eerste Fin die geregeld speelt in een hele goede club. En Paatelainen staat in de finale van de *League Cup* in Engeland, met Bolton Wanderers. Dat is voor het eerst. Af en toe is er wel een succesje."

SCHANS

Een Fins jongetje gaat ijshockeyen, of schansspringen. Litmanen beoefende beide sporten als kind, ijshockey op behoorlijk niveau. Hij sprong ook wel eens van de kleine schans: "Mijn record is tien meter." Voetbal is voor Finnen meestal niet meer dan hobby, mede omdat de winters het spel naar de zaal verbannen.

Litmanen zette de trend door voetbal te beleven als een vak waarvoor hij alles opzij zette. Talenten, zoals Nuorela bij FC Groningen, besluiten mede door zijn succes tot navolging. Althans een poging daartoe. Ze trekken niet alleen meer naar het vasteland om in bij voorbeeld de Portugese competitie in een paar maanden wat geld op te strijken, maar willen daadwerkelijk slagen. "Vroeger zeiden jongens dat ze iets gingen doen, maar ze deden in feite niets."

In Finland zijn alle wedstrijden van Ajax in de *Champions League* rechtstreeks op de televisie, net als de hoogtepunten van de kampioen in de competitie. "De mensen in de straat, maar ook de journalisten, weten steeds meer van voetbal. De interesse neemt snel toe. Het is net als in Nederland. Toen Gullit, Van Basten en Rijkaard naar Milan vertrokken en Koeman naar Spanje, vonden jullie de competities van die landen opeens veel belangrijker."

Nog vijf of zes jaar, verwacht Litmanen, dan sluit het nationale team aan bij de prestaties die de laatste jaren zijn geleverd door Denemarken (Europees kampioen), Zweden (derde op WK) en Noorwegen (WK-deelnemer). Litmanen is dan tegen de dertig.

Feyenoordselectie vol half fitte spelers

ROTTERDAM — Met achttien man, twee meer dan gebruikelijk, vertrekt Feyenoord vandaag naar Spanje voor de Europese wedstrijd tegen Zaragoza. Toch sluit coach Van Hanegem niet uit dat hij donderdagavond op de bank slechts twee fitte spelers zal hebben.

Feyenoord kent veel twijfelgevallen. Dat zijn Heus (kuit), Maas (knie), Van Gobbel (knie), Kiprich (dijbeen), Taument (dijbeen) en Fräser (dijbeen). Witschge is geschorst, Schuiteman en Kliojev zijn niet speelgerechtigd.

Dat is nog niet alles. Nog steeds bestaat enige onduidelijkheid over de inzetbaarheid van doelman De Goey wegens zijn aanstaande vaderschap. Bovendien bevinden zich in het gezelschap van achttien vier (Kiprich, Glaucio, Obiku, Larsson) buitenlanders, van wie er slechts drie op de lijst van zestien mogen staan.

Optimisme heerst over Van Gobbel, Maas en Fräser. Zij zullen vrijwel zeker spelen. Van Gobbel trainde de afgelopen twee dagen voluit. "Het gaat steeds beter. De knie voelt goed, ik ben fit om te spelen. Bij een actie krijg ik nog een kleine reactie."

Taument trainde gisteren vroeg in de ochtend, apart van de groep. Hij ontliep bewust de drukte. Van Hanegem: "Hij wordt een beetje ziek van het gezeur. Dat komt omdat hij zijn rentree al zo vaak heeft moeten uitstellen. Taument wordt dagelijks gebeld door een partij *Jomanda's*, die zeggen dat hij weer kan spelen als ze hun hand op z'n voet leggen. Mij lijkt dat sterk. Hij heeft geen last van zijn voet, maar van zijn bovenbeen. Ik neem Taument in elk geval mee. In Spanje kijken we verder."

Heus scheurde zondag in Utrecht een spiertje in de kuit. Voor die blessure staat normaal gesproken een herstelperiode van zeker vier weken. Bij fysiotherapeut Van Toorn werkt hij momenteel een intensief programma af. "Geen rust, maar keihard werken", zei de verdediger. "Acupunctuur, krachttraining. Ik ben van 's morgens negen tot 's avonds elf bezig en kom doodmoe thuis. Bovendien helpt het, ik heb goede hoop mee te kunnen doen."

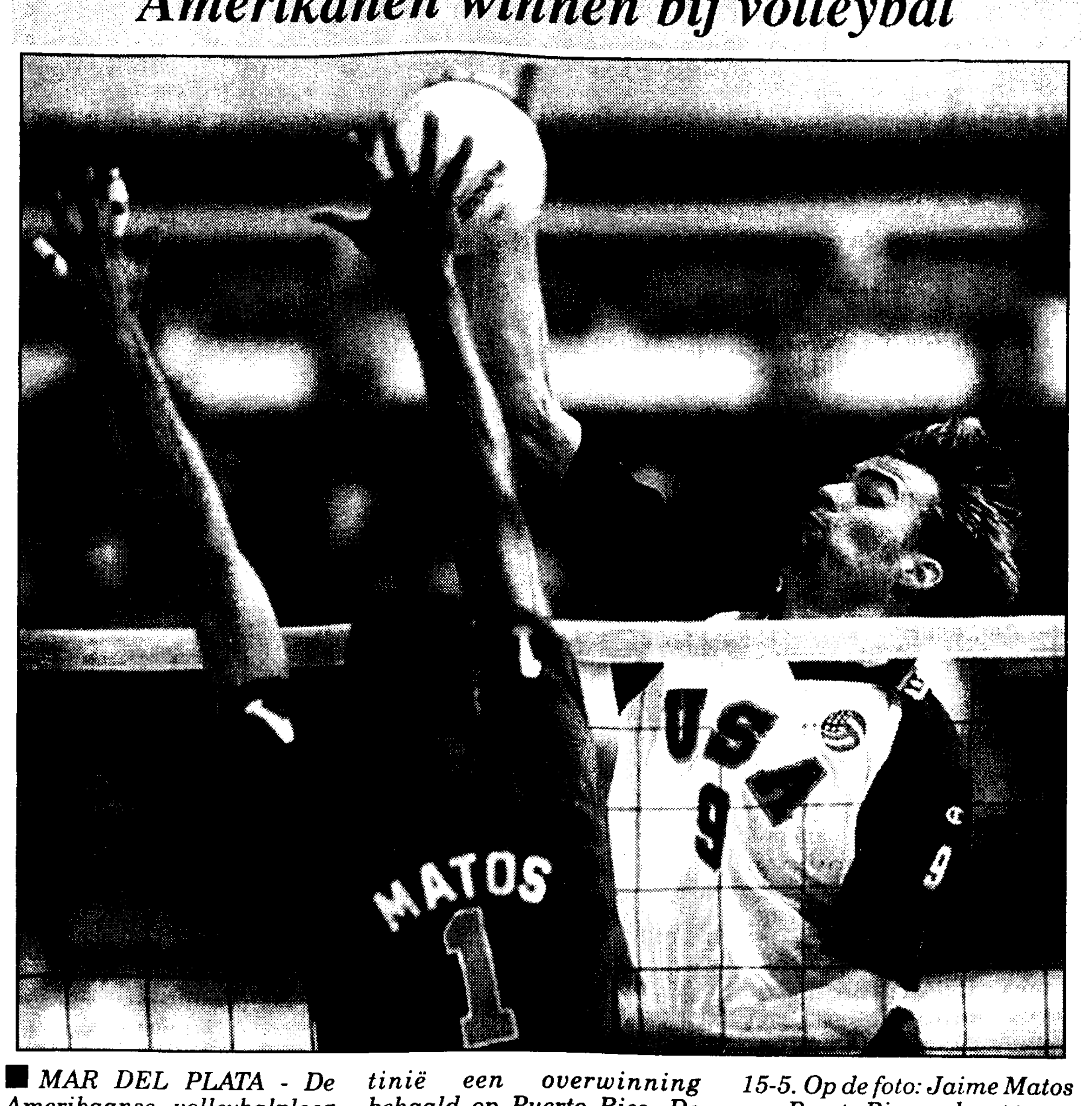
Edmundo vrij na huisarrest

GUAYAQUIL — De Braziliaanse ster-voetballer Edmundo is gisteren in de Ecuadoriaanse stad Guayaquil op vrije voeten gesteld na vier dagen arrest. Hij werd in zijn hotelkamer vastgehouden na het vernielen van een televisiecamera afgelopen vrijdag bij de wedstrijd van zijn club Palmeiras tegen Nacional om de Copa Libertadores. Palmeiras betaalde de gedupeerde tv-maatschappij 16.000 gulden schadevergoeding.

Edmundo reageerde zich geërgerd af op de camera na de nederlaag tegen Nacional. Tijdens de wedstrijd mist hij een strafschop. Na zijn vrijlating vertrok hij onmiddellijk naar het vliegveld voor de terugreis naar Sao Paulo.

Edmundo heeft een uitgebreid strafblad in het Braziliaanse voetbal. Vorig jaar werd hij tweemaal langdurig geschorst voor vechtpartijen met tegenstanders.

Amerikanen winnen bij volleybal



■ *MAR DEL PLATA - De Amerikaanse volleybalploeg heeft dinsdag bij de Panamerikaanse Spelen in Argentinië een overwinning behaald op Puerto Rico. De Amerikanen wonnen met de setstanden 15-12, 15-12 en 15-5. Op de foto: Jaime Matos van Puerto Rico probeert tevergeefs een smash van de Amerikaan Chris Underwoods te blokkeren.*

Feyenoord-trainer Wim van Hanegem voor EC-duel:

"Laten we ons niet druk maken, dat deden we vroeger ook niet"

ROTTERDAM — Ogenschijnlijk ontspannen leeft Willem van Hanegem toe naar de zoveelste Europese wedstrijd. Een half elftal geblesseerd, de hel van Zaragoza, een doelman die vader wordt. De trainer ziet de problemen niet zo. "Laten we ons niet bij voorbaat druk maken. Dat deden we vroeger ook niet."

Misschien moet er wel een speler met een injectie spelen. Van Hanegem: "Nou en? Dat moet hij dan weten. Hij kan ook met een lichte blessure spelen. Over het algemeen is hij dan wat beter dan normaal. Jongens voelen zich dan wat vrijer, ontspannener. Aan de andere kant heb ik geen enkel probleem met een injectie, al blijft het de keus van de speler."

Toch is een verdoving tegenwoordig een zeldzaamheid. Van Hanegem: "Dat weet ik. Het gebeurt bijna niet meer. Misschien ten onrechte. In de sport gelden andere normen. Bij de post kan iemand anders die brief er wel ingooien. Vroeger was het heel gewoon. Een stijve nek en hup, die spuit ging er weer in. Misschien was dat ook wel een beetje 'te'. Toch hoorde het erbij."

Hoezo? "Ik heb er een keer negentig in zestien wedstrijden gehad. Vijf voor het duel, nog twee in de rust als toetje. Ik ben er niet gehandicapt door geworden. Tja, twee van mijn tenen zijn net barometers. Als ze zeer gaan doen weet ik dat er regen komt. Ik kan ze niet meer buigen. Een ander heeft er een bobbel op. Wat maakt het uit."

Dan schijnt er nog een speler rond het duel in Spanje vader te worden. Van Hanegem: "Wat is dat nou voor een vraag? Jullie zijn toch niet van de Libelle of zo. Met die speler heb ik het er niet over gehad. Stapt hij straks ineens op het vliegtuig terug, dan zien we dat wel. Er zit in elk geval geen vervanger bij de telefoon te wachten om in te springen."

Heeft de trainer eventueel begrip? "Ik praat daar nu niet over. Het is niet aan de orde. Vroeger hoorde je er nooit wat over. Zo'n vrouw beviel gewoon. Desnoods ging je nog even naar Groningen voor een wedstrijdje. Kwam je terug, dan hoorde je wel hoe het er voor stond."

JAMMER

Is Feyenoord slim genoeg voor de top? Van Hanegem: "Ik denk dat het vernuft vroeger groter was. Trainden we vier tegen twee, dan kwam je nooit weg uit het midden. Hetzij dan dat iemand medelijden met je kreeg. Tegenwoordig kunnen ze zoiets niet uitspelen. staan wij met 4-0 voor, dan zit ik op de bank niet rustig een sigaretje te roken. In mijn tijd tikten we de tegenstander bij zo'n stand helemaal zoek. Dan vonden we het jammer als het afgelopen was."

"Positie kiezen, dat kunnen ze niet. Ik heb het al 100.000 keer verteld. Geef de bal op zo'n manier aan een medespeler, dat hij vanzelf begrijpt wat het vervolg moet zijn. Maar als bij ons iemand ingooit, is hij een hele tijd aan het zoeken naar iemand aan wie hij de bal kwijt kan. Zij zeggen dan tegen mij: 'vroeger was het langzamer'. Volgens mij speelt dat geen rol. Tijd en ruimte creëer jezelf. Spelers die dat in onze tijd niet begrepen werden overgeslagen."

Soms lijkt het beter te gaan. Van Hanegem: "Jozef (Kiprich) heeft jaren gehad dat hij liep te slaapwandelen, er even een balletje intikte en weer ging slaapwandelen. Totdat hij er vijf keer op rij geen balletje meer intikte en de verwijten kwamen. Nu begrijpt hij dat hij meer moet doen. Hij verdedigt, bestrijkt de hele rechterkant. Jozef weet tegenwoordig wat hij moet doen om niet buiten de boot te vallen."

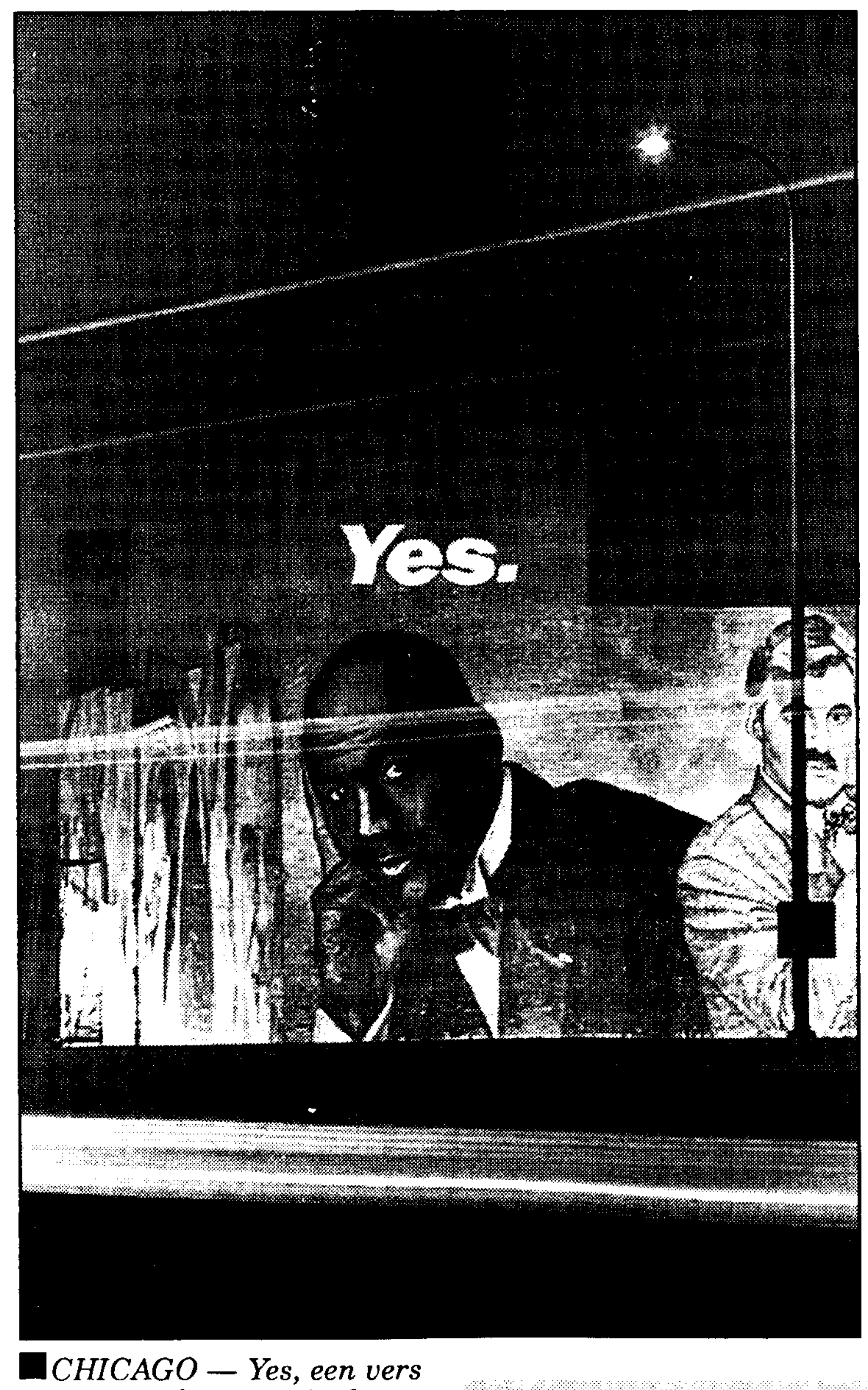
"Aan de andere kant zie ik dan weer op de training Van Gobbel. Die probeert een stiftballetje in een situatie waar Cruijff en Maradona met z'n tweeën nog niet waren uitgekomen."

SIMPEL

Toch is Feyenoord geen uitzondering. Van Hanegem: "Ik zie het over de hele linie, internationaal. Simpel spel is het moeilijkst. Ajax speelt heel simpel. Gaat het niet, dan zakt Blind terug en is hij gemakkelijk aanspeelbaar. Zodat ze weer opnieuw kunnen beginnen met de opbouw. Het is een uitzondering. Laatst zie ik op filmnet AC Milan tegen Inter. Na drie kwartier kreeg ik de zenuwen. Dan geeft Guus Hiddink commentaar, met nog iemand. Dan hoor ik dat de ambiance zo fantastisch is. Maar als ik toeters en bellen wil zien ga ik wel naar carnaval. Beide elftallen hebben een godsvermogen geïnvesteerd, maar het voetbal is niet om aan te zien. Daar gaat het mij om."

Wie doet het goed? Van Hanegem: "Parma en Benfica heb ik vorig jaar heel goed zien spelen. Barcelona natuurlijk ook. Paris Saint Germain heeft een mooie ploeg, laatst zag ik Real Madrid fantastisch spelen. Op welke plaats Feyenoord in dat rijtje staat? Ga me nu niet in de maling staan te nemen, alsjeblieft. Feyenoord staat helemaal niet in dat rijtje."

Jordan vrijdag weer basketballer



■*CHICAGO — Yes, een vers geprinte reclamespot in downtown Chicago, Michael Jordan is vrijdag weer actief als basketballer voor de Chicago Bulls. De 32-jarige supersterspeelt dan en thuiswedstrijd tegen Milwaukee Bucks. Jordan gaf zeventien maanden geleden zijn basketballoopbaan op. Hij had alles gewonnen in zijn sport en wilde iets anders. Hij stapte over naar honkbal. Het was bepaald geen groot succes. Het bericht over zijn rentree werd gisteren gelanceerd door het lokale tv-station WBBM in Chicago. Een persconferentie van de Bulls is uitgesteld. Jordan zelf heeft berichten over zijn terugkeer niet bevestigd.*

Stoichkov en Cruijff op voet van oorlog

BARCELONA — Hristo Stoichkov leeft op voet van oorlog met zijn trainer Johan Cruijff. De Bulgaarse aanvaller van Barcelona verklaarde, twee dagen voor de *Champions-League*-wedstrijd tegen Paris Saint Germain, dat hij de Nederlandse coach niet langer verdraagt. "Cruijff interesseert me helemaal niets", aldus de Europees voetballer van het jaar. "Maar als hij aanblijft als coach, dan lijkt het me beter te vertrekken. Dat is voor de club en voor mij de beste oplossing."

Stoichkov zei verder voor radiozender Cope dat hij al weken niet meer praat met de trainer. "Als Barcelona wint, dan heeft Cruijff gewonnen. Maar als we verliezen, dan heeft Stoichkov het gedaan. Ik heb geen behoefte met hem te praten. Noch met het bestuur."

Cruijff wenste maar weinig woorden vuil te maken aan de uitspraken van Stoichkov. "Het is een individueel probleem, ik denk in het belang van de ploeg. Aan de vooravond van een belangrijke wedstrijd ga ik niet in op de zaak. Nu telt alleen het duel met Paris Saint Germain."

Club Brugge uitgeschakeld

Chelsea plaatst voor halve finales EC-II

LONDEN — Chelsea plaatste zich gisteren als eerste voor de halve finales van de Europa Cup voor bekerwinnaars. De Londense club won in eigen huis met 2-0 van Brugge en maakte daarmee de 1-0 nederlaag op Belgische bodem ongedaan.

De generale van Club Brugge voor gisteren was nog goed geweest. De 1-0 winst, vrijdag tegen koploper Anderlecht, had het vertrouwen nog verder opgevijzeld. Het nieuws dat Chelsea, de ploeg van oud-international Glenn Hoddle, de basisspelers Newton, Spencer en Wise moest missen, wakkerde het optimisme nog verder aan. En toen sterspeler Franky van der Elst besloot zijn gebroken teen te laten verdoven, wist ook trainer Hugo Broos het zeker: "Club zou zeker scoren en dus verder gaan".

De Belgen toonden zich echter te snel tevreden. Dat beseften zij al na iets meer dan een half uur, toen Stein en Furlong Chelsea de beste uitzichten op een plaats in de halve eindstrijd hadden gegeven.

Club Brugge kwam vervolgens nooit meer in het spel in het kolkende Stamford Bridge, waar 31.800 toeschouwers voor een dreigende sfeer zorgden, maar de echte bedreiging voor de Belgen op het veld lag. Want daar dreigde een afstraffing.

En dat was hard voor Broos die de cijfers van de Londense formatie zo goed bestudeerd had. Chelsea had al sinds 23 oktober niet meer voor eigen publiek gewonnen. De Londense club scoorde slechts in acht van de laatste 37 wedstrijden twee of meer keer. De kans dat Chelsea thuis met twee doelpunten verschil zou winnen was nihil, maar was er.

Ronald Koeman kan afbouwen bij PSV wel vergeten

EINDHOVEN — Ronald Koeman kan een rentree bij PSV uit zijn hoofd zetten. De libero van Barcelona, die vandaag na de wedstrijd tegen Paris Saint Germain een beslissing neemt over zijn voetbaltoekomst, liet de afgelopen maanden meer dan eens weten dat hij zijn prachtige loopbaan wellicht in Eindhoven zou afbouwen. Maar trainer Dick Advocaat heeft geen belangstelling (meer) voor de oud-international.

"Vooropgesteld, ik vind Ronald nog altijd een fantastische voetballer", zei Advocaat. "Maar spelers van 32 jaar passen niet in het nieuwe beleid van PSV. Jongens tot ongeveer 26 jaar zijn interessant voor ons, ouder niet. Als ik Ronald was, zou ik lekker nog een paar jaar in Frankrijk gaan voetballen, bij Nice of Monaco. Werder Bremen zou ik geen verstandige keuze vinden, omdat bij die club toch weer een enorme druk op zijn schouders komt te liggen. Maar goed, hij bepaalt natuurlijk zelf wat hij gaat doen."

Advocaat is al jaren gecharmeerd van Wim Jonk, maar een hernieuwde samenwerking met de vormgever van Inter Milan zit er volgens de oud-bondscoach op korte termijn niet in. "Zijn contract in Milaan loopt nog door, dus het zou een zeer kostbare zaak zijn om hem dit jaar al aan te trekken", stelde Advocaat. "Bovendien moet ik eerst nog bekijken of we het huidige concept handhaven en met welke spelers we volgend seizoen doorgaan. Jammer genoeg is er nu geen tijd en ruimte om te experimenteren. Vink bij voorbeeld zou ik best eens als centrale verdediger aan het werk willen zien. Bij Ajax heeft hij tenslotte ook op die plaats gespeeld. Misschien dat we later in het seizoen, als we Europees voetbal hebben veilig gesteld, nog iets kunnen uitproberen."

*****

BOKSEN — Eddy Smulders bokst op 27 maart zijn 33ste profgevecht. De Eindhovenaar staat dan in Rotterdam tegenover de Fransman Edouard Taima.

Gemiddelde prijs kaartje 40 dollar

ATLANTA — Kaartjes kosten volgend jaar tijdens de Olympische Spelen van Atlanta gemiddeld 39,72 dollar. Omgerekend naar de huidige koers bijna 65 gulden per stuk. Bij de prijs is ook een ticket voor openbaar vervoer naar de evenementen inbegrepen. In totaal zijn 11 miljoen toegangsbiljetten beschikbaar. Op 1 mei begint officieel de verkoop.

De kaartjes voor in totaal 542 evenementen kunnen louter per brochure besteld worden. Daartoe worden door het organisatiecomité in samenwerking met hoofdsponsor Coca-Cola 36,5 miljoen exemplaren in omloop gebracht.

De goedkoopste kaartjes kosten ongeveer 10 gulden, de duurste 350 gulden. De prijzen voor de openings- en sluitingsceremonie schommelen tussen 300 en duizend gulden.



■*VALENCIENNES — Voormalig aanvoerder Jacques Glassmann (l) van Valenciennes naast de oud-eigenaar van Olympique Marseille Bernard Tapie samen in de hal van de rechtszaal in Valenciennes. Het proces over het omkopen van spelers is bezig. Als Tapie schuldig wordt verklaard riskeert hij twee jaar cel.*

Bernard Tapie wil mond mede-verdachte snoeren

VALENCIENNES — Bernard Tapie, de voormalige voorzitter van de Franse voetbalclub Olympique Marseille, heeft gisteren in de rechtszaal in Valenciennes mede-verdachte Jean-Pierre Bernes bedreigd. 'Hou je mond', beet de ex-minister van Volkshuisvesting Bernes toe. De voormalige directeur van Olympique had maandag tegenover de rechtbank verklaard dat Tapie in 1993 het initiatief nam spelers van Valenciennes om te kopen.

Tapie gedroeg zich, zoals op de eerste zittingsdag, irritant. De rechter besloot de zitting twintig minuten te schorsen. Het incident dreigde uit de hand te lopen toen Bernes' advocaat Gilbert Collard de vroegere voorzitter tot de orde riep. "Waag het niet ons te bedreigen, meneer Tapie", zei de raadsman met luide stem. "Dat kan ik niet accepteren."

Tijdens de schorsing vertelde Collard de verslaggevers dat hij genoeg heeft van het gedrag van Tapie. "Hij heeft geen respect voor de rechtspraak. Ik zag dat hij met zijn vinger in de richting van Bernes wees en hem bedreigde. Het was de hoogste tijd dat de president van de rechtbank orde op zaken stelde." Collard vroeg daarop gelijk politiebescherming voor zijn cliënt aan.

Na de schorsing kreeg Tapie voor het eerst officieel het woord. Hij reageerde op de beschuldigingen van Bernes, die eerder altijd had verklaard dat Tapie niets van de omkoping had geweten. "In de wereld van Bernes bestaan er blijkbaar drie waarheden", sprak Tapie in de beklaagdenbank. "Eerst was het 'ik ontken alles', toen werd het 'dit is alles wat ik weet' en nu komt hij met een nieuwe waarheid. Bernes denkt de hele wereld voor de gek te kunnen blijven houden."

Jean-Jacques Eydelie verscheen gisteren ook voor het eerst voor de rechtbank, die de zaak Marseille tot en met 22 maart op de rol heeft staan. Eydelie, voormalig speler van Olympique, maar ten tijde van de omkoping onder contract bij Valenciennes, was voor Bernes de contactpersoon. "En ik heb nooit gehoord dat Tapie ervan op de hoogte was."

Tapie hoorde het tevreden aan. Die tevredenheid verdween echter bij de getuigenis van de Argentijn Burruchaga. De voormalige international vertelde dat hij, toen hij spijt kreeg het geld te hebben aangenomen, contact te hebben gezocht met Bernes. "En die zei dat ik niet zo stom moest doen. 'Je kent die ander... Hij vermoordt je'." De Argentijn wilde niet aangeven wie met die woorden werd bedoeld.

*****

BASKETBAL — De basketballer Richard Dumas keert na een schorsing voor het gebruik van drugs terug bij de Phoenix Suns. De medisch directeur van de Amerikaans profliga NBA Lloyd Baccus heeft de aanvaller officieel toestemming gegeven zijn basketbalcarrière weer op te pikken. Tijdens het seizoen 1992-93 kwam hij het laatst in actie voor *The Suns*.

Ben Johnson geeft schuld aan blanken

KINGSTON — Ben Johnson heeft in zijn geboorteland Jamaica blanken de schuld gegeven van zijn levenslange verbanning uit de atletiek. De Canadese sprinter werd voor het leven geschorst na herhaald gebruik van anabole steroïden. Hij veroverde de wereld- en Olympische titel 100 meter, alsmede het wereldrecord. Johnson raakte alle titels kwijt.

"Ik ben slachtoffer van een campagne van blanken", verklaarde Johnson in Kingston. Hij werkt op Jamaica mee aan de film over zijn leven. 'Big Ben' verwees naar een andere gedupeerde: Bokser Mike Tyson die zes jaar celstraf kreeg voor verkrachting. "Ik kreeg te veel macht als zwarte atleet", aldus Johnson. "Elke keer als een kleurling succes heeft in het leven, zullen blanken hem neerhalen."

Ambtelijk gat, domheid of onwil

Niemand keek ooit naar inhoud Parkergarantie

WILLEMSTAD — In tegenstelling tot hetgeen oud-minister De Paula enkele weken geleden beweerde, heeft het Centraal Bureau voor Juridische en Algemene Zaken (JAZ) eind '88/begin '89 geen advies uitgebracht aan de minister over de garantie-overeenkomst die uiteindelijk op 13 januari '89 werd getekend door De Paula en Ultrafin. De toenmalige directeur van JAZ, advocaat Nelson Navarro, kan zich een dergelijk advies in elk geval niet herinneren. Eigenlijk heeft helemaal niemand ooit inhoudelijk naar de tekst van de overeenkomst van 13 januari '89 gekeken, zo is de schokkende conclusie na (in totaal) veertien getuigen te hebben gehoord.

= door Marjo Nederlof =

Ten behoeve van het Parkerproject zijn indertijd diverse stukken opgesteld. Alleen bij de tekst van het Landsbesluit van 4 januari '89 is JAZ betrokken geweest en met die tekst lijkt niets aan de hand te zijn. Bij de redactie, het redigeren of het geven van advies voor welk ander stuk of bijlage dan ook, heeft JAZ nooit gevraagd of ongevraagd werk verricht, zo blijkt uit het getuigenverhoor van Navarro gistermiddag.

Er heeft maar één persoon advies gegeven: Financiën-directeur Victoria. Zijn advies was positief. Hij beweert, dat hij op 11 januari niet de tekst van 13 januari heeft gezien, maar het (afwijkende) bij het Landsbesluit van januari behorende standaard-concept van een borg-overeenkomst. Dacht Victoria althans. En hoe had hij trouwens kunnen weten dat er met de tekst iets niet in orde was? Volgens Victoria hoefde hij bovendien de tekst inhoudelijk niet eens te controleren om toch een positief advies te kunnen geven, omdat dat een taak van de Algemene Rekenkamer is.

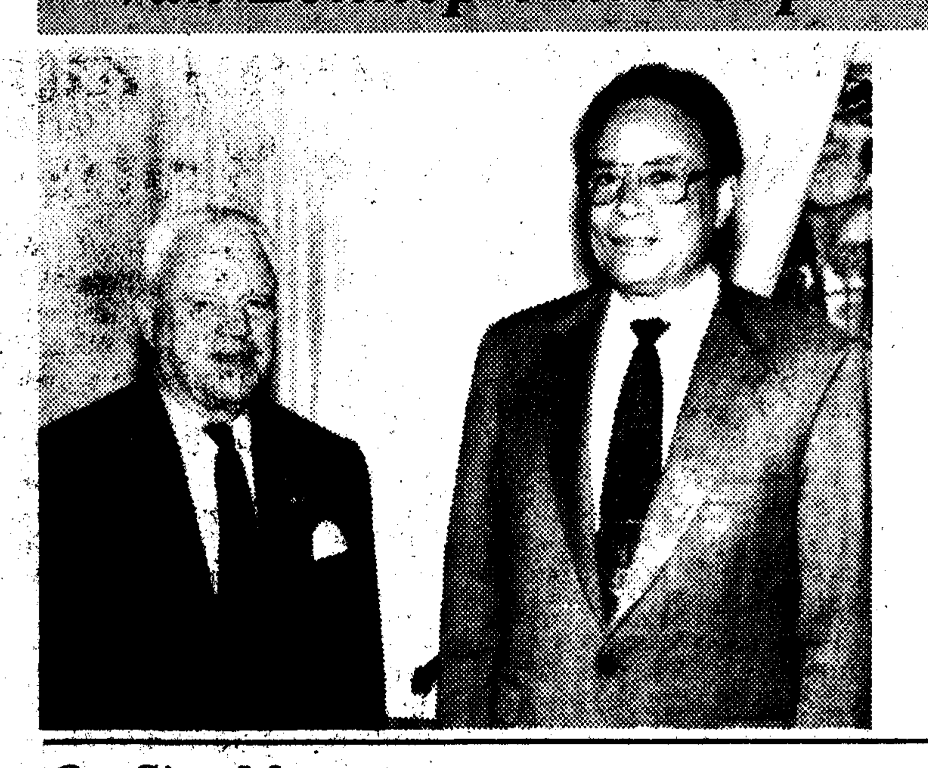
"Nee", weersprak Navarro gistermiddag, "het is niet de taak van de Rekenkamer overeenkomsten inhoudelijk te controleren. Zij moeten de procedures controleren. Of de Staten hun goedkeuring hebben verleend bij voorbeeld." In het geval van garantie-overeenkomsten moet Financiën controleren, aldus Navarro. Het departement van Financiën heeft de beschikking over diverse juridische modellen, die ooit onder controle van JAZ zijn opgesteld. De tekst van borg-overeenkomsten dient (delen van) die modellen te volgen en er mogen niet zomaar inhoudelijk nieuwe teksten door Financiën worden opgesteld. Om die reden hoeft JAZ de tekst ook niet meer te controleren.

Op een nog onopgehelderd moment is de concept-overeenkomst borgtocht behorend bij het Landsbesluit van 4 januari vervangen door de gewraakte, op 13 januari '89 getekende garantie-overeenkomst. Maar door wie is dat gedaan, wanneer en waarom?

Navarro weet zeker dat hij de in het Nederlands opgestelde concept-borgovereenkomst van 4 januari naar minister De Paula heeft gestuurd en dat die tekst conform de bekende 'modellen' was opgesteld. Op 11 januari krijgt Victoria een tekst voorgelegd, met het verzoek te adviseren. Op 12 januari wordt de garantie-overeenkomst besproken in de Ministerraad. De tekst van de garantie-overeenkomst was, aldus Navarro, 'door Financiën getekend voor gezien en akkoord'. Om die reden is een nader advies van JAZ ook niet nodig. Daar wordt JAZ ook niet om gevraagd.

Omdat op dat moment de secretaris van de Raad van Ministers afwezig is (en het hoofd JAZ hem vervangt), wordt Navarro diezelfde dag gevraagd die tekst aan advocaat Soliana te faxen, hetgeen hij doet. Een dag later tekenen De Paula en Ultrafin de door Ultrafin tekstueel goed dicht getimmerde en voor het Land zeer onvoordelige garantie-overeenkomst.

Van Lennep ontmoet premier Pourier



WILLEMSTAD — De voorzitter van de tripartiete commissie Schulden-problematiek, jonkheer Emile van Lennep (links), vanwege de installatie van deze commissie op werkbezoek in de Nederlandse Antillen, heeft op maandag zijn opwachting gemaakt bij premier Pourier.

AMIGOE FAXNUMMERS:
Redactie: 674744
Advertentie: 674524

Op Sint Maarten

Onderzoek naar status van illegale arbeiders

PHILIPSBURG — Gezaghebber Dennis Richardson zal begin april een onderzoek beginnen om de status van illegale arbeiders te herzien. Het onderzoek zou eigenlijk vorige maand van start gaan, maar de voorbereidingen vergen meer tijd. "De ambtenarenteams, die het onderzoek moeten uitvoeren, moeten terdege voorbereid zijn op hun taak", aldus de Sintmaartense gezaghebber.

Richardson hoopt dat het onderzoek in drie maanden voltooid kan zijn. Gedurende deze tijd zullen alle grote werkgevers worden bezocht en de status van al hun werknemers worden geanalyseerd. De Sinbmaartense overheid pakt het project erg voorzichtig aan. Zij wil koste wat kost voorkomen dat het project wordt gekarakteriseerd als een jacht op illegale arbeiders of als een amnestie voor illegalen.

Richardson benadrukte dat elk bedrijf apart wordt geanalyseerd. Indien het gebruik van buitenlandse werknemers gerechtvaardigd is dan zullen alle arbeiders een legale status verkrijgen en zal ervoor gezorgd worden dat de werkgevers aan alle belastingregels en sociale voorwaarden voldoen.

Indien aan de andere kant blijkt dat buitenlanders arbeid verrichten, dat ook door Antillianen gedaan kan worden, dan zullen er geijkte maatregelen genomen worden, aldus Richardson.

Telecommunicatie is 'global'

ABVO betreurt ouderwets idee nationaal erfgoed

WILLEMSTAD — De gedachte dat telecommunicatie behoort tot het nationaal erfgoed is achterhaald en ouderwets. In een vrije wereldmarkt die steeds meer 'globaliseert' kan daar geen sprake meer van zijn. De vakbond ABVO noemt het in haar wekelijks commentaar betreurenswaardig dat 'mini-vakbond STTK' nog steeds aanhanger is van dat idee.

De ambtenarenvakbond vergelijkt de achterhaalde visie met die van de Venezolanen en Mexicanen. Zij beschouwden hun olie als eigendom van het volk, maar kunnen die opvatting niet langer standhouden met een steeds minder op nationale markten gerichte 'global economy'.

De vakbond roept de ontstaansgeschiedenis van de STTK in herinnering. Juist de roep om het 'eigene in eigen handen' te houden was de aanleiding voor werknemers van Landsradio om een vakbond op te richten, die als een afscheiding van de ABVO kan worden beschouwd. Dat gebeurde in 1991 toen PTT Telecom zich belangstellend toonde voor 49 procent van de aandelen in Landsradio/Setel.

STTK en Kamara Sindikal protesteerden heftig tegen de op handen zijnde participatie. Landsradio was de kip met de gouden eieren met een jaarwinst van 70 miljoen en mocht derhalve niet verkocht worden. Daarbij werd voorbijgegaan aan het kapitaal dat daarmee beschikbaar zou komen waarmee investeringen gepleegd zouden kunnen worden.

De ABVO zegt verder dat de centrale overheid geen eenduidige uitspraken doet over het al dan niet privatiseren van de telecommunicatie. De bond wil nu 'eindelijk' eens weten wat de overheid van plan is. "Wordt de telecommunicatie nu wel of niet als nationaal erfgoed beschouwd?" Overigens heeft premier Pourier hier al eerder over gezegd dat dat niet meer het geval is.

INGEZONDEN

Stokpaardjes

DEZE WEEK heb ik weer eens een stuk van mr S.F.C. Römer mogen lezen in dit onvolprezen dagblad. Er drong zich gelijk een vraag bij mij op: "Is deze dame echt bezorgd bezig of heeft ze de wind van de verkiezingen in de neus? Ik kan me niet aan de indruk onttrekken dat dat laatste het geval is. Toen ze nog interim minister van Justitie was, heeft ze alle kans gehad om de zaak van de kustwacht naar haar concept te regelen indien zij zo bezorgd was voor het welzijn van ons landje.

Hier hebben we meteen de vinger op de zere of zo u wilt de rotte plek, nl.: zij had geen boodschap aan ons landje; zij had alleen maar oog voor dit eilandje. Immers, wilde haar partij niet de onafhankelijkheid? Maar daar praat men in die partij maar liever niet meer over sinds de laatste Statenverkiezingen. Ze werken er nog wel aan. In het geniep. Het berijden van het stokpaardje Statuut is daar een sprekend bijvoorbeeld van. Römer gebruikt het Statuut als doelstelling en niet als instrument en dat is een grove tekortkoming van een politiek leider, zoals ze zichzelf noemt.

Namelijk het Statuut is ontworpen om als het instrument te dienen dat het mogelijk maakt de zaken zodanig te regelen dat men zich er in Den Haag en in Oranjestad en in Paramaribo in kan vinden. [illegible] koninkrijk weet u wel? Het Statuut geeft meer dan inspraak: het geeft medezeggenschap hetgeen een zware verantwoordelijkheid is voor degene die [illegible] van maakt. Immers, de beslissingen die er uit voortvloeien liggen zwaar op de gebruiker. Het Statuut gebruiken als stok om St Maarten mee te slaan middels een AMvR en tezelfdertijd het Statuut gebruiken als afweermiddel tegen een kustwachtregeling onder een [illegible]lijke AMvR om het een juridische status te geven zijn [illegible] dingen die [illegible] het[illegible]de Statuut niet kunnen.

Iedereen is er van doordrongen dat die kustwacht er moet komen, het Statuut zal gebruikt moet worden om internationale juridische invulling te geven aan dit instituut, later in samenspraak met Aruba en Nederland, waarbij [illegible] nationale [illegible], de [illegible]ale juridische [illegible] ingevuld moeten worden aan de hand van die [illegible]nale consequenties.

Het instellen [illegible] kustwacht op de [illegible] en Nederland voorgestelde datum dient echter doorgang te vinden om te voorkomen dat diegenen die door deze kustwacht daadwerkelijk bedreigd worden, kans krijgen om naar mazen te zoeken tijdens het jaren durende proces van juridische touwtrekkerij, waar mej. Römer zo in uitblinkt.

Ten tweede om aan de wereld te laten zien dat het ons menens is, want de medium high rating die we nu weer gekregen hebben, is niet voor onze rustieke binnenstad, doch voor het aangename klimaat dat we bieden aan bepaalde zakenlieden die door middel van deze kustwacht gedwongen worden ergens anders te gaan overwinteren.

Römer heeft haar stokpaardje uitgerust met een tweepersoonszadel en lonkt nu naar de leider van de blauwe partij, die ook zo nu en dan zijn hypische neigingen niet kan onderdrukken, in de hoop hem te verleiden om met haar een ommetje te maken.

Dit geeft geen pas. Als u zo door gaat, dan redt u het ook niet om ons over te halen in mei op u te stemmen. En ik wil echt wel op u stemmen, hoor. Want u heeft een leuke toet.

W.A. DE BAERDEMAEKER
(Curaçao)

Godett wil oplossing waterprobleem Gato

WILLEMSTAD — Eilandsraadslid Anthony Godett (FOL) wil dat er vergadert gaat worden met de commissie voor water- en elektriciteitsproblemen naar aanleiding van de voorstellen om de waterproblematiek in de wijk Gato op te lossen.

In een brief aan Erwin Koense, voorzitter van de commissie, meldt hij dat de commissie water/elektriciteitsproblemen meer dan twee maanden geleden voorstellen ontving om de waterproblemen voor de bewoners van Gato op te lossen.

Tot nu toe vergaderde de commissie nog maar één keer en daarbij kwam een oplossing van het Eilandgebied voor het probleem op Gato niet eens ter sprake. De situatie voor de bewoners wordt met de dag beroerder, maar het Bestuurscollege neemt geen beslissing en hult zich in vaagheid.

Verder wil Godett dat ook het BC en de betrokken diensten meevergaderen.

Adams belooft medewerking ontwapeningsoverleg

Sinn Fein opent kantoor in VS, ondanks Britse bezwaren

WASHINGTON - Sinn Fein, de politieke vleugel van het Ierse republikeinse leger (IRA), heeft dinsdag een kantoor in de Amerikaanse hoofdstad Washington geopend. Dit tot groot ongenoegen van de Britse regering, die de IRA nog steeds als een terroristische organisatie beschouwt. Washington maant ondertussen Sinn Fein-leider Gerry Adams het geweld af te zweren, een eis welke Londen stelt voor echt vredesoverleg. Sinn Fein-leider Gery Adams heeft toegezegd zich in te zullen zetten voor ontwapeningsoverleg met Londen.

Het bureau in Washington, een driekamer-suite in een flatgebouw nabij de diplomatieke wijk van de stad, is het eerste dat Sinn Fein in de Verenigde Staten opent. Sinn-Feinleider Adams noemde de vestiging als "diplomatieke vertegenwoordiging" van groot belang om internationaal steun te krijgen voor de hereniging van Ierland.

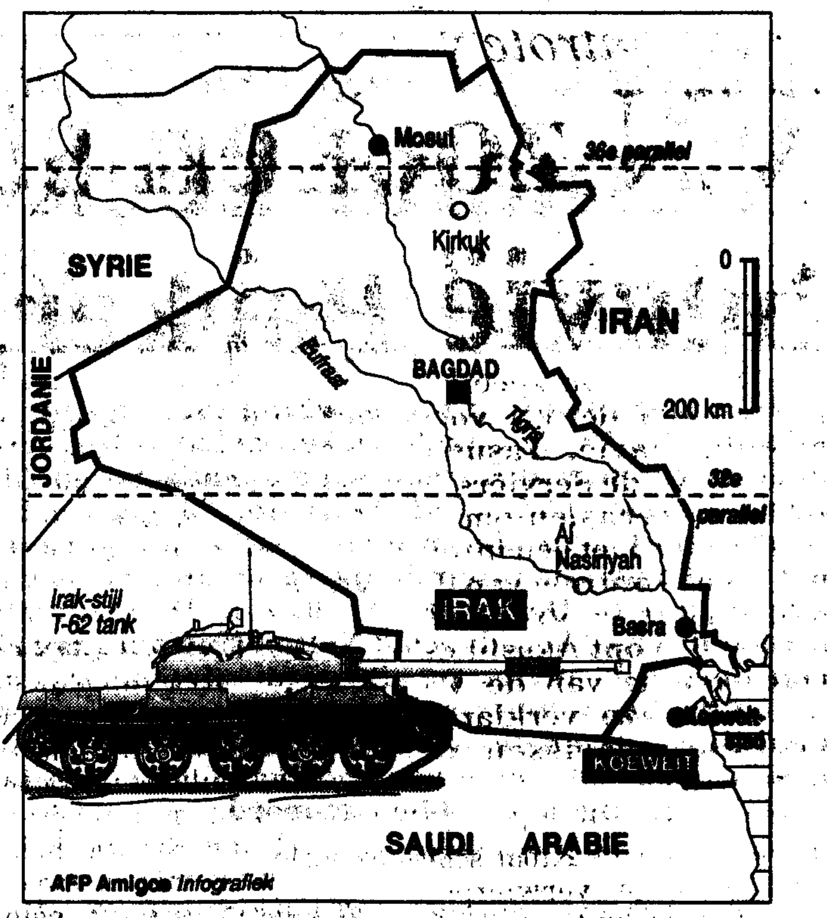
Adams is voor een tiendaags bezoek in Washington, waar hij vrijdag een receptie in het Witte Huis zal bijwonen ter gelegenheid van St. Patrick's day, de Ierse nationale feestdag. Tot grote woede van Londen heeft president Clinton Sinn Fein toestemming gegeven fondsen te werven in de VS, waar zo'n veertig miljoen Amerikanen van Ierse afkomst leven. De Britse premier Major beklemtoonde in de Jordaanse hoofdstad Amman, waar hij op staatsbezoek is, dat Sinn Fein nog steeds verbonden is aan een terroristische organisatie en weigert geweld af te zweren.

STIMULANS

Amerikaanse functionarissen zeggen dat het warme onthaal voor Adams is bedoeld [illegible] Ierland te stimuleren. Woordvoerder Mike McCurry van het ministerie van Buitenlandse zaken noemde speculaties over een breuk tussen de VS en Groot-Brittannie overdreven. "Er bestaat een warme en bijzondere relatie tussen onze landen die tenminste eenmaal per maand door Britse analysten wordt doodverklaard."

Londen gaf dinsdag een stimulans aan het vredesproces [illegible] dat het voor het eind van de maand [illegible] van de negentien[illegible] Britse militairen uit Noord-Ierland zal terugtrekken. Het is de eerste [illegible] sinds het begin van het conflict 25 jaar geleden. "Deze stap weerspiegelt de verbetering van de veiligheidssituatie en is [illegible] stap naar het [illegible] van een normale toestand", zei de Britse minister voor Noord-ierse zaken, Sir Patrick Mayhew.

Anthony Lake, een hoge medewerker van president Bill Clinton, heeft dinsdag op het Witte Huis een ontmoeting gehad met Gerry Adams. Hij drong er op aan dat Adams haast maakt met uitvoering van zijn belofte dat hij met de Britse regering zal gaan praten over ontwapening van leden van de IRA. Op de dag dat Sinn Fein een kantoor opende in Washington, sprak Adams bijna een half uur met Lake, de adviseur voor de Nationale veiligheid van de Amerikaanse president. Volgens een andere hoge Amerikaanse functionaris antwoorde Adams positief op de oproep.



Irak probeert met een diplomatiek offensief de wereld ervan te overtuigen dat het tijd wordt om de sancties op te heffen welke sedert het einde van de Golf-oorlog door de VN werden afgekondigd tegen Bagdad. De Verenigde Staten verzetten zich fel tegen een dergelijke opheffing. Feit is dat Irak een geduchte militaire macht vertegenwoordigt welke zijn buren angst inboezemt.

Den Haag belooft Zuid Afrika blijvende steun

DEN HAAG - Premier Kok heeft vice-president Thabo Mbeki van Zuid-Afrika dinsdag verzekerd dat Nederland zijn land zal blijven steunen bij het "overbruggen van de kloof" die door de jarenlange apartheid is ontstaan.

Kok prees na een gesprek met Mbeki in het Catshuis de positieve ontwikkelingen die Zuid-Afrika doormaakt op politiek, economisch en sociaal gebied. Mbeki vond het vooral belangrijk dat "de Nederlandse regering, en naar mijn gevoel de samenleving in het algemeen, zich verbonden voelt Zuid-Afrika te zien slagen". Hij toonde zich verheugd over die voortdurende steun. Minister Pronk reist volgende week naar Zuid-Afrika om overleg te voeren over het Nederlandse samenwerkingsprogramma.

Ruanda heeft op advies van het IMF zijn [illegible] met 37,7 procent gedevalueerd. Er moet nu voor één dollar 220 frank worden neergeteld tegen voorheen 137 frank. Op de zwarte markt doet de dollar 270 frank.

Populaire journalist woordvoerder Jeltsin

MOSKOU - De Russische president Boris Jeltsin heeft dinsdag bij decreet een nieuwe woordvoerder aangesteld. Met de benoeming van de populaire tv-journalist Sergej Medvedev hoopt hij zijn slinkende populariteit op te vijzelen, zo menen Russische journalisten.

De 37-jarige Medvedev, presentator van het politieke nieuwsprogramma Nieuws Plus, presenteerde zich als een onafhankelijk persoon die de kloof tussen de president en de buitenwereld wil overbruggen. "De vervreemding tussen de president en de pers kan worden overwonnen", zei hij tegenover het persbureau Itar-Tass.

De afgelopen maanden zinspeelden de Russische media erop dat Jeltsin zijn oren te veel laat hangen naar haviken in zijn omgeving, die hem uiteindelijk tot het rampzalige ingrijpen in Tsjetsjenië hebben gedreven. Tijdens een ontmoeting met Jeltsin liet Medvedev hem weten dat hij zal vasthouden aan zijn eigen meningen, onder meer over Tsjetsjenië "waar flink wat fouten zijn gemaakt".

Voor controle van Kroatische grenzen

VN zoeken steun van Serviërs in Kroatië

ZAGREB - De speciale gezant van de VN voor ex-Joegoslavië, Yasushi Akashi, wil de Serviërs in Kroatië overhalen om in te stemmen met een internationale controle van de Kroatische grenzen. Hiermee hoopt Akashi de vredesmissie van de VN te redden, zo verklaren VN-functionarissen de stap.

De Serviërs in de Kroatische regio Krajina verwierpen maandag resoluut elke wijziging van het mandaat voor de VN-vredestroepen in hun gebied. De Kroatische president Franjo Tudjman en de Amerikaanse vice-president Al Gore kwamen zondag nieuwe VN-taken overeen. Een uitbreiding van grenscontroles is voor Tudjman een absolute voorwaarde voor verlenging van het VN-mandaat op Kroatische bodem. Het mandaat voor de Blauwhelmen loopt op 31 maart af. Het staatshoofd beschouwt de aanwezigheid van de VN tot nu toe als een mislukking, omdat Krajina nog steeds niet onder Kroatische controle staat.

Onder internationale druk zag Tudjman zondag af van zijn plan om de VN-vredesmacht, ruim dertienduizend Blauwhelmen en tweeduizend man burgerpersoneel, weg te sturen. De soldaten patrouilleren uitsluitend langs de bestandslijn tussen het Kroatische leger en de Servische minderheid, die bijna een derde van het land bezet.

WAPENS KRAJINA

De Krajina-Serviërs begroetten het besluit van Tudjman om de VN langer in het land te houden. Door de VN-buffer tussen Krajina en de rest van Kroatië hebben de Serviërs min of meer de vrije hand in eigen gebied. Een deel van de nagestreefde onafhankelijkheid in de eenzijdig uitgeroepen republiek lijkt op deze manier al werkelijkheid.

De Krajina-Serviërs krijgen bij hun strijd steun van hun volksgenoten in het aangrenzende Bosnië en Servië. Wapens en andere goederen van levensbelang stromen dagelijks de regio in. Dat is Tudjman een doorn in het oog. Hij wil greep krijgen op Krajina.

Daarom eist hij dat VN-mensen ook de Kroatische grens met Servië (Klein-Joegoslavië) en Bosnië controleren. "Dat moeten er duidelijk meer worden dan de door de VS voorgestelde vijfhonderd waarnemers bij 25 tot dertig strategische controleposten langs de buitengrens", formuleerde de Kroatische minister van Buitenlandse zaken, Mate Granic, dinsdag de eis. Hij pleitte voor zwaarbewapende Blauwhelmen met grote bevoegdheden.

ONZEKERHEID

Gezant Akashi kan de redenering van de Kroatische regering volgen. Hij zal ook wel moeten, willen de VN ook na 31 maart nog een rol spelen in Kroatië. Akashi moet nu zijn hele diplomatieke gewicht in de schaal werpen om de Kroatische Serviërs tot een ommekeer te bewegen.

Een tweede onzekerheid is het nieuwe mandaat voor de VN zelf. Want het vergrote takenpakket moet gepaard gaan met een drastische troepenvermindering. De verantwoordelijke Canadese VN-overste Walt Natynczyk weigert dan wel het woord "onmogelijk" in de mond te nemen. Hij spreekt wel over een echte uitdaging en een "zeer, zeer moeilijke opgave."

VN-gezant kan verschillen niet overbruggen



■ *SARAJEVO - De speciale gezant van de Verenigde Naties voor Joegoslavië Yasushi Akashi moest bij zijn vertrek uit Sarajevo tegenover de pers bekennen dat hij er niet in geslaagd was de verschillen tussen de elkaar bestrijdende partijen te verkleinen. Een vredesverdrag blijft nog in het stadium van de na te streven aspiraties.*
(AFP-satellietfoto)

Nederlandse naaste medewerker vijf pausen overleden

VATICAANSTAD - Mgr. P.C.J. van Lierde, oud-vicaris-generaal van Vaticaanstad, is maandag op 87-jarige leeftijd in Roeselare (Belgie) overleden. Dat heeft het Vaticaan bekendgemaakt.

Van Lierde, pater Augustijn, was van 1951 tot 1991 vicaris-generaal van Vaticaanstad. In deze functie, die gelijk te stellen is met die van bisschop, werkte hij samen met vijf pausen. Hij bereidde onder meer de Eucharistievieringen van de paus voor, was belast met de zorg voor de Vaticaanse gebouwen en was censor van alle boeken die in het Vaticaan werden gedrukt. Ook was hij sacrista van de paus, prefect van de kapellen in het pauselijk paleis.

Miljoen Belgen: zelfde rechten voor immigranten

BRUSSEL - Een miljoen ingezetenen van België willen dat migranten in het land dezelfde rechten krijgen als staatsburgers en na vijf jaar automatisch de Belgische nationaliteit verwerven.

Premier Jean-Luc Dehaene nam dinsdag hun handtekeningen in ontvangst. Die waren verzameld door de organisatie "Objectief 479.917", genoemd naar het aantal kiezers dat bij de laatste parlementsverkiezingen op het extreem-rechtse Vlaams blok stemde. De beweging, die strijdt tegen racisme en fascisme, zegt "ontgoocheld" te zijn over het lakse regeringsbeleid.

Met electronische infrastructuur

Rechtszaal klaar voor Joegoslavie-tribunaal VN

DEN HAAG - De zittingszaal van het VN-tribunaal voor de berechting van oorlogsmisdadigers uit het voormalige Joegoslavië is klaar voor de komende processen. De zaal is klaar, compleet met de hele elektronische infrastructuur met computers, video's en beveiliging.

Het hele complex is beveiligd met een vernuftig systeem van camera's, sluizen en intercoms. Het wachten is op de eerste beklaagde. Dat zal waarschijnlijk de Serviër Tadic zijn die al in Duitsland vastzit. Zijn proces begint mogelijk in april. De beklaagden zitten tijdens het proces achter kogelvrij glas, in een ruimte achter hun advocaten. De hele zittingszaal is omsloten door glas. Publiek en pers kunnen het proces door een grote glazen ruit volgen.

Als getuigen niet in de buurt willen komen van de beklaagden, hoeft dat niet. Wegens de ernst van de misdrijven - zoals moord, marteling en verkrachting - is het mogelijk gemaakt verdachten via een video-verbinding in een andere kamer van het gerechtsgebouw te ondervragen. Getuigen die wel naar de zittingszaal willen komen, kunnen gebruik maken van aparte ingangen zodat ze niet onverwacht geconfronteerd worden met hun voormalige folteraars.

Voor schorsingen van de zitting en korte tijdsspannes voor en na de beraadslagingen is er voor verdachten een kleine, sobere cel ingericht in het gerechtsgebouw, zonder raam, met een houten plank om op te zitten en een houten plank die dienst doet als tafeltje. De vaste verblijfplaats van de beklaagden zal echter in een gevangenis in Scheveningen zijn.

Iedereen in de zaal heeft een beeldscherm ter beschikking dat op twee manieren kan worden gebruikt. Wordt het scherm als tv gebruikt, dan kan het videobeelden laten zien of documenten waarvan op een speciaal apparaat in de rechtszaal een tv-beeld wordt gemaakt. Staat het scherm in de computer-stand, dan kan het worden gebruikt voor het lezen van teksten, zoals de notulen. De griffie van het tribunaal hoopt dat die onmiddellijk mee te lezen zijn, doordat stenotypistes hun verslag meteen in het computersysteem invoeren.

Grootste struikelblok blijft Golan-hoogte

Christopher: Israël en Syrië weer aan tafel

DAMASCUS - Israël en Syrië zullen hun rechtstreekse vredesbesprekingen binnen enkele dagen hervatten. Dat heeft de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Warren Christopher, dinsdag aangekondigd.

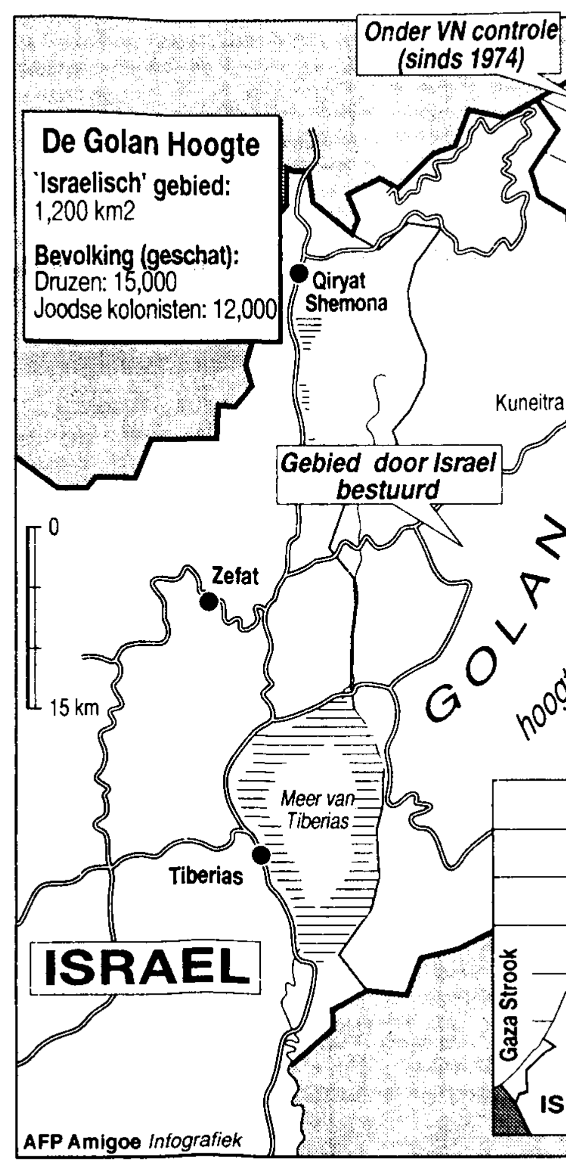
Christopher zei dit nadat hij dinsdagochtend in Jeruzalem met premier Yitzhak Rabin van Israël en later op de dag in Damascus met president Hafez al-Assad van Syrië had gesproken. "Op grond van deze besprekingen zullen de directe besprekingen tussen Israël en Syrië worden hervat", aldus de minister.

Zoals ook eerder het geval was zullen de ambassadeurs van beide landen in Washington de gesprekken voeren. Op verzoek van beide regeringen zijn Amerikaanse functionarissen daarbij aanwezig.

Christopher zei te hopen dat de coördinator Midden-Oosten van zijn ministerie, Dennis Ross, binnen ongeveer twee weken naar het Midden-Oosten kan reizen om gesprekken tussen de Israëlische en Syrische militaire leiding voor te bereiden.

De besprekingen tussen de beide landen werden in december afgebroken. Het grootste struikelblok is de hoogvlakte van Golan, die Israël sinds de zesdaagse oorlog van 1967 bezet houdt.

Noch Israël noch Syrë heeft concessies gedaan in de gesprekken met de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Christopher, die de hervatting van de rechtstreekse onderhandelingen tussen beide landen wist te bereiken. Dat heeft de Israëlische minister van Buitenlandse Zaken Shimon Peres woensdag gezegd op de Israëlische radio.



De Golan hoogte is weer in het nieuws nu er sprake is van hervatting van het vredesoverleg tussen Syrie en Israel. Knelpunt is de Golan-hoogte welke door Israel bezet wordt gehouden

Madrid aan reders: doorgaan met vissen

Canada laat bemanning van Spaanse vissersboot vrij

BRUSSEL/OTTAWA - Canada heeft dinsdag de kapitein en de 25 overige bemanningsleden van de Spaanse vissersboot Estai vrijgelaten. Zij kunnen naar Spanje terugkeren. Het beslag op het schip is nog niet opgeheven, zo is in kringen van de Canadese justitie vernomen. De Canadezen enterden vorige week de Estai, toen het schip op heilbot viste in de internationale wateren ten oosten van Newfoundland.

Europees commissaris Sir Leon Brittan had dinsdag nog gedreigd met nieuwe sancties van de Europese Unie tegen het Noordamerikaanse land, als kapitein Enrique Davila Gonzalez en de overige bemanningsleden niet voor woensdagochtend in vrijheid zouden worden gesteld. Spanje heeft invoering van een visumplicht voor Canadezen aangekondigd. Bovendien overweegt de regering in Madrid meer oorlogsschepen naar het visgebied bij Newfoundland te sturen.

INSPECTIE

Canada heeft de Spaanse vissers ervan beschuldigd verboden netten te gebruiken. Brittan noemde dit verdachtmakingen die niets afdoen aan het illegale optreden van de Canadezen. Zijn collega van Visserij, Emma Bonino, wees erop dat er in de betrokken wateren geen internationale afspraken gelden over de maat van de te vangen vis. Bovendien kennen landen binnen de Noordatlantische visserijorganisatie (NAFO), waartoe Canada en de EU behoren, elkaars schepen als inspecteren en dat gebeurt niet. De Canadezen hadden in december de geënterde Spaanse treiler nog gecontroleerd en in orde bevonden, liet ze weten.

Bonino verweet de Canadezen te schieten (driemaal op de geconfisqueerde boot) in plaats van te overleggen. Met hun optreden in internationale wateren nemen ze het recht in eigen hand en lappen internationale wetgeving aan hun laars. "Niet alleen de Europese Unie, maar de hele internationale gemeenschap hebben ze zo in gijzeling genomen", aldus de commissaris.

PROVOCEREN

De Canadese minister van Visserij, Brian Tobin, zei dinsdag dat de Spanjaarden "om te provoceren" opnieuw hun netten in de wateren bij Newfoundland hebben uitgeworpen. Hij maakte duidelijk dat zijn regering tegen de vissers in de wateren bij Newfoundland zal blijven optreden. De Spaanse radio had eerder gemeld dat Spaanse reders de bemanning van de vissersboten opdracht hadden gegeven het vissen direct te hervatten ondanks het risico van nieuwe confrontaties met de Canadese kustwacht.

De Nederlandse socialisten (PvdA) in het Europese parlement distantiëren zich van de oorlogszuchtige discussie van EU-zijde met Canada over deze zaak. Men vindt dat er onnodige opwinding wordt veroorzaakt.

Het Amerikaanse warenhuisconcern Woolworth sloot het [illegible] januari afgelopen boekjaar 1994/95 af met een nettowinst van 47 miljoen dollar. In het boekjaar 1993/[illegible] lede de internationaal opererende onderneming nog een verlies van 495 miljoen dollar. Het concern wil 2000 banen schrappen, wat een besparing moet opleveren van 100 miljoen dollar. De omzet bedroeg 8,29 miljard [illegible]

Palestijnen verdrongen als gastarbeiders

Israël trekt uit Azië en Oost Europa arbeiders aan

TEL AVIV - Jeruzalem staat Palestijnen weer mondjesmaat toe in Israël te werken. Vorige week beloofde de Israëlische regering een verhoging van het aantal werkvergunningen van 18.500 naar hooguit 22.000. Een schijntje, afgezet tegen de 120.000 Palestijnen die in 1991, op het hoogtepunt, in Israël werkten.

Inmiddels is een groot deel van de arbeidsplaatsen bij citrus- en bloemenbedrijven, in de bouw en de horeca ingenomen door ongeschoolde krachten uit Oost-Europa en Azië. De voor het merendeel Roemenen en Thais bezetten naar schatting zeventigduizend voormalige banen van Palestijnen uit de bezette gebieden. De komst van de nieuwe lichting gastarbeiders gaat niet altijd van een leien dakje, constateren vakbonden, het Israëlische ministerie van Arbeid en een groot aantal gastarbeiders.

De regering mijdt na de Intifada, de Palestijnse opstand in bezette gebieden, de Golfoorlog en de recente reeks Palestijnse aanslagen Palestijnse arbeiders. Of geeft, zoals momenteel het geval is, uit veiligheidsoverwegingen alleen getrouwde mannen boven de dertig toestemming in Israël te werken. Vermindering van het aantal werknemers uit de bezette gebieden komt tegemoet aan het streven van premier Yitzhak Rabin naar verdergaande scheiding van joden en Palestijnen. De Israëlische regering zet haar politiek ongetwijfeld door. Niet alleen zijn de bedrijven tevreden met de nieuwe gastarbeiders, die over het algemeen bereid zijn langer te werken tegen een geringere vergoeding. Ook ziet de Israëlische bevolking, uit angst voor nieuwe aanslagen, de Palestijnen liever gaan dan komen.

De banen in Israël droegen voor bijna een derde bij aan het nationale product van de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook.

BONAIRE

AGENDA

Politie: 110
Brandweer: 110
Taxicentrale: 8845
Hospitaal: 114
Bejaardentehuis: 8350
WEB nv: 115
Telbo/Landsradio: 7000
Informatie: 119
Storing: 120
Aanname telegram: 121
Aidslijn
(ma.+di. 19.00-20.00 uur): 7055

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

****

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop:
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
Geldloket:
(Postwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardín Tropical (Shopping Center La Terraza).

****

BRIDGECLUB UPS & DOWNS
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider F. de Wit (tel. 5398).

****

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke do. van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor spoedgevallen gelieve tel. 4255 te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
Aanvangstijd kerkdienst: zo. om 18.00 uur - Kaya Meimei 36.

****

KLACHTEN/BEZORGING:
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel. 8204; na 18.00 uur: 8342).

****



KRALENDIJK — Zondag werd de sleephelling Machi Dodo officieel in gebruik genomen. Een gemak voor de vissende bevolking van Playa Pabao die nu hun boten gemakkelijk op het droge kunnen trekken. Links gedeputeerde Arthur Domacassé, geboren en getogen op Playa Pabao.

Hans Els van IDEB:

Sociaal welzijn belangrijk voor economische ontwikkeling

KRALENDIJK — Het Bonaireaanse Instituut voor Economische Ontwikkeling (IDEB) pleit voor een verlaging van de kosten van levensonderhoud voor de bestuursperiode van 1995 tot 1999, waardoor de koopkracht verhoogd zal worden. Dat kan bereikt worden door de importkosten te stabiliseren en alternatieve produkten te importeren uit goedkopere landen. Wij juichen de komst van de consumentenbond toe en zien met belangstelling uit naar de eerste initiatieven. Dat zegt coördinator Hans Els van het Instituto pa Desaroyo Ekonómiko Boneriano (IDEB). Het Instituut pleit nu voor een strategie en een evenwichtige economie, dat in het rapport Pourier als basis genoemd wordt voor een blijvende economie. In de totaliteit van de Antillen wil Els een financiële macht ontwikkelen die een stimulerende steun geeft aan de groei van de Bonaireaanse economie. "Wij weten allen dat Bonaire afhankelijk is van onze buitenlandse economische partners, zoals Nederland en Amerika. Maar in feite ook van de andere eilanden van de Antillen en Aruba", benadrukt Hans Els. Hij denkt dat een van de belangrijkste punten in het economisch beleid van een eiland is om de nadruk te leggen op het milieubeheer, waar een evenwicht bestaat tussen de economische ontwikkeling van de produktie in de importregeling van produkten die schade kunnen toebrengen aan het milieubeheer van het eiland. Els gelooft in bestuderen van geavanceerde technologieën en de daaruit voortvloeiende industrieën die aangetrokken kunnen worden voor Bonaire.

Naar zijn mening belangrijk voor een bijdrage in de diversiteit van de eilandelijke economie. Een economie die Els afhankelijk noemt van factoren als het vergroten van de werkgelegenheid door nieuwe bedrijven aan te trekken; technisch hoogwaardige industrieën aantrekken, waardoor produktie en salaris navenant verhoogd worden, stimuleren van telecommunicatie op wereldniveau en de totale deelname van Bonaire in de ontwikkeling van de Antillen, waardoor tevens het inter-eilandelijke economische verkeer geactiveerd zal worden.

De IDEB-coördinator vindt dat het klein- en middelgroot bedrijf centraal moet staan in het economisch beleid. Die sector draagt naar zijn mening de economie en de arbeidsmarkt. Voor de komende jaren acht Els het stimuleren van investeringen belangrijk. De economische ontwikkeling is immers een [illegible] van de groei van de produktiviteit en de vraag op de arbeidsmarkt, zegt hij. Daarom wil de IDEB ook de arbeidsmarkt [illegible] het [illegible] van bedrijven; zelfs al is de arbeidsmarkt krap. Els vindt daarom ook het instituut Forma belangrijk, aangezien daar de arbeiders worden gekweekt. IDEB gelooft dat Forma meer mogelijkheden voor de Bonaireaan kan creëren en daarom is het opleidingsinstituut een integraal deel van de economische ontwikkeling, zegt hij.

"Wij naderen het eind van deze eeuw en de tijden zijn veranderd. IDEB deskundige jongeren die van plan zijn hun deskundige steun te geven en de schouders te zetten onder het economisch beleid van elk Bestuurscollege, als dat maar in het voordeel is van 'de bevolking", aldus coördinator Hans Els. Hij acht onderwijs daarbij een middel, omdat de ontwikkeling van de mens essentieel is in de ontwikkeling van de Antillen en Bonaire.

"In de steeds veranderende wereld zien we dat de technologieën en het onderwijs jaarlijks veranderen. Wij moeten alert zijn ten aanzien van de wijzigingen in ons Nederlands systeem", aldus Hans Els.

Dat is dan ook de reden waarom IDEB een verhoging van het onderwijssysteem voorstaat. "Wij zijn blij met Forma, want zij doen goed werk in het belang van de gemeenschap. Maar er moeten meer organisatorische en financiële mogelijkheden zijn. Onderwijs verdient de grootste prioriteit in alle actieprogramma's van de politieke partijen. En wij zijn ervan overtuigd dat een nieuw onderwijsbeleid een positieve invloed kan hebben op de gemeenschap." Dat zegt Hans Els, coördinator van de IDEB.

Hij doelt op Amerika, waar de economie sterk is en vooruitgaat en de inflatie stabiel is. Dat komt, naar zijn mening, omdat Amerika investeringen stimuleert en daardoor meer mensen aan werk helpt. IDEB als adviesorgaan is zich er wel van bewust, dat Bonaire van het buitenland afhankelijk is en daarom zal Bonaire de economie van het eiland moeten aanpassen.

TCB wint rechtszaak Aubrey Sealy moet rectificeren

KRALENDIJK — Kort geding-rechter J. Minnaar heeft geen twijfel laten bestaan in de zaak die Ronnie Pieters, directeur Tourism Corporation Bonaire, heeft aangespannen tegen Aubrey Sealy en Informa ABC.

De laatsten worden veroordeeld tot rectificatie op straffe van een dwangsom en Sealy dient behalve de proceskosten te dragen ook 1500 gulden schadevergoeding te betalen.

Rechter Minnaar acht dat redelijk, omdat hij in de bodemprocedure die op dit kort geding volgt, aannemelijk acht dat er — gelet op de ernst van de schending van de eer en goede naam — minstens een bedrag van 1500 gulden zal worden toegewezen.

Morgen zal de *Amigoe* uitgebreid terug komen op de reden die rechter Minnaar aanwezig acht om Sealy op alle punten te veroordelen.

Giovanna Frans van PDB:

Veel kiezers ten onrechte vertrouwen kwijtgeraakt

KRALENDIJK — Giovanna Frans is een van de jonge vrouwen die een plaats heeft gekregen op de verkiezingslijst van de Partido Democratico Boneriano. Zij roept de ouderen en de jeugd op hun stem uit te brengen, omdat de bevolking de toekomst van een eiland moet mee bepalen. Zij vindt dat de jeugd haar eigen keuze moet maken en niet op een partij moet stemmen, omdat hun ouders dat ook al deden.

Door berichten over corruptie, loze beloften aan de kiezer en vooral het winstbejag van de politici, weet Giovanna Frans dat velen het vertrouwen in de politiek hebben veloren. Zij weet ook, dat velen daarom niet meer stemmen.Toch zegt zij dat het uitbrengen van een stem de enige mogelijkheid is om verandering in de situatie te brengen. Iedere kiezer kan de partijprogramma's van de deelnemende partijen vergelijken, maar bovendien kan de potentiële kiezer nagaan of de personen die op de lijsten staan, het waard zijn om een stem te krijgen. Kijk wat de partijen de laatste jaren voor werk hebben verricht. Dat is het advies van Giovanna Frans van de PDB.

Zij gelooft niet, dat de jeugd op een partij moet stemmen die van huis uit altijd gestemd werd. Frans wil dat ook de jonge kiezer gemotiveerd analyseert wie hij of zij het best acht voor de gemeenschap. "Denk er aan: beloften in de verkiezingstijd moeten daarna gehouden worden. Er zijn er te veel, die alle aandacht voor je hebben tijdens de campagne, maar als hij zijn doel bereikt heeft, niet eens meer weet wie je bent", aldus de waarschuwing van Frans. Zij gelooft stellig, dat de oprechtheid van een partijleider uitstraalt op zijn partij. "Is hij iemand die voor het volk strijdt en niet bedacht op het vullen van zijn eigen zak. Stemmen op iemand die ervaring en kennis van zaken heeft en tussen het volk woont, is veel beter dan stemmen op degene die zichzelf boven het volk verheft, zijn rijkdom laat zien en zich hoog verheft boven de eenvoudige kiezer." Dat is de conclusie van Giovanna Frans, kandidate op de lijst van de Partido Democratico Boneriano.

Zeilwedstrijd voor Machi Dodo

KRALENDIJK— Zondag werd in de baai van Kralendijk een windsurfwedstrijd georganiseerd. De zeilers streden in klasse A en B. Na de wedstrijd werd bij de vissershelling van Playa Pabao het naambordje 'Machi Dodo' onthuld.

De helling werd daarmee vernoemd naar de op de 18 december 1982 overleden 87-jarige Machi Dodo, een moeder van elf kinderen die aan de waterkant van Playa Pabao woonde. Machi Dodo stond niet alleen klaar voor haar negen zoons en twee dochters, maar voor iedereen die haar hulp vroeg. Haar huis stond open voor ieder, die een slaapplaatsje nodig had of toe was aan een bordje vissoep.

Op verjaardagen van haar kinderen maakte zij altijd een kan chocolade klaar voor de voorbijgangers. Ook werden elke morgen talloze eitjes gekookt voor wie er trek had in een hartige hap. Machi Dodo bracht haar dag door met het maken van lappenkleedjes en gehaakte petten. 's Avonds controleerde zij of de boten vast lagen. Met haar naambordje bij de 'slip way' op Playa Pabao blijft Machi Dodo deel uitmaken van de wijk waar zij leefde.

Protest in Den Haag rustig verlopen:

Boze Gelderse boeren gaan op verrassingsacties over

DEN HAAG/TIEL - Enkele honderen Gelderse boeren en tuinders wilden vandaag (woensdag) in Den Haag en op verscheidene andere plaatsen verrassingsacties uitvoeren om hun eis tot honderd procent schadevergoeding voor de gevolgen van de wateroverlast kracht bij te zetten.

Secretaris H. Weinans van het Actiecomité 100 procent maakte dinsdagavond tijdens een vergadering van het comité bekend dat de organisatoren nog publieksvriendelijke acties voorstaan, maar dat vanuit de protesterende boeren de druk om harder optreden steeds groter wordt. Over de inhoud van de acties wilde hij nog niets zeggen. Hij sloot het gebruik van tractoren en ander materieel voor woensdag niet uit.

Zonder tractoren onderscheiden protesterende boeren zich nauwelijks van andere demonstranten, zo bleek dinsdag in Den Haag. Tijdens hun protestactie in de Hofstad beperkten zij zich aanvankelijk vooral tot het zingen van liedjes. Het verkeer in de binnenstad ondervond geen enkele hinder van het boerenprotest voor het ministerie van Landbouw. De opkomst viel een beetje tegen, hoewel het actiecomité zelf daar niets van wilde weten.

BONAIRE

COMMENTAAR

Doel

HET IS SLECHTS goedkope politiek van partijleider Rudi Ellis om de controverse tussen TeleCuraçao en Flamingo TV in de schoenen te schuiven van de PDB en de Paboso. Dat levert geen enkele bijdrage tot de oplossing van het probleem, maar dient uitsluitend om politieke tegenstanders (ten onrechte) in diskrediet te brengen. Er wordt enorm gediscussieerd over het feit dat TeleCuraçao niet wordt uitgezonden via de kabel van Flamingo TV. Het merendeel van degenen die zo nodig hun zegje moeten doen, is echter nauwelijks op de hoogte van de situatie en de beweegredenen van de beide partijen. Daarom zijn de discussies vaak oeverloos. Weinigen weten namelijk van de hoed en de rand. Gewoontegetrouw is de *Amigoe* goed gedocumenteerd en zal dan ook indiscutabel de juiste versie geven van het probleem tussen de ATM (Antilliaanse Televisie Maatschappij) en Flamingo TV.

Toen op 2 juni 1988 Flamingo TV in gebruik werd genomen, vertelde directeur Junny Jeserun, welke stations uitgezonden zouden worden via zijn kabelsysteem. Nooit heeft Jeserun gezegd, dat TeleCuraçao daar deel van zou uitmaken. Wel heeft Jeserun gezegd dat 'de mogelijkheid bestond bepaalde programma's van TeleCuraçao over te nemen'. Het streven van Jeserun was immers om via een eigen kanaal (dat zou later dus TV-11 worden) lokale programma's uit te zenden. Niet gericht op Bonaire, maar gericht op Curaçao. Het initiatief van de beide ALM-piloten Jeserun en Halley om Bonaire uit een televisie-isolement te verlossen, is toe te juichen. Dat was echter nimmer het doel van beide jonge ondernemers. Bonaire was de vluchthaven voor Flamingo TV, zoals dat ook het geval is geweest voor Trans World Radio (TWR) en Robert Parker met zijn Parkerhotel. Bonaire was niet het eiland waar de directeuren van Flamingo TV Edsel (Junny) Jeserun en Irving Halley in geïnteresseerd waren. Dat was Curaçao en te beginnen op Bandabou dat net als Bonaire de appendix was van de ATM en het nationale televisiestation TeleCuraçao. Jeserun en Halley hebben daar nooit een geheim van gemaakt. Ook niet van het feit dat Bonaire slechts de trampoline was om dat doel te bereiken. Door de monopoliepositie van de ATM moesten de plannen wat bijgesteld worden. Maar sedert februari zou voorlopig TV-11 de Curaçao-markt bewerken. Vooruitlopend om het doel te bereiken dat al in 1985 werd gesteld: kabeltelevisie op Curaçao.

Er is dus geen sprake van een 'slecht te ontvangen beeld' van TeleCuraçao. Flamingo TV is een commercieel televisiestation dat nooit in Bonaire, maar vanaf de beginne in Curaçao was geïnteresseerd, tot panische angst van de ATM. TeleCuraçao en TDS die via een minder geavanceerd en een duurder systeem niet kunnen bieden wat Flamingo TV op Bonaire biedt.

Bonaire zal Halley en Jeserun dankbaar moeten zijn voor hun initiatief. Daardoor werd het eiland verlost uit een televisieloos tijdperk. Het is niet de huidige partij met één minister en twee statenleden die verantwoordelijk is voor de huidige situatie, maar de toenmalige regeringscoalitie van de PNP, waarin de UPB met één minister en drie statenleden vertegenwoordigd was, die Bonaire met een positief advies van de Landsradiodienst (LRD) met handen en voeten gebonden heeft aan een tweetal ondernemers die op Bonaire beslissen wat uitgezonden wordt en door wie.



KRALENDIJK — Afgelopen week herdacht Papi Ilario dat hij 25 jaar in dienst was van de overheid. In 1970 werkte hij op het hulpbestuurskantoor in Rincon, maar sedert 1981 is hij werkzaam bij de afdeling Bouw 7 Woningtoezicht. Gedeputeerde Arthur Domacassé overhandigde hem in het bijzijn van Ilario's gezin de gebruikelijke enveloppe met inhoud.

Bel de vakman!

Bewaar deze pagina met handige adressen en telefoonnummers

Heeft u belangstelling voor deze pagina? Bel 67200

AWA SEKU N.V.
Snipweg 40
Tel.: 371421 - 602962
Gegarandeerde onderdelen in voorraad.
Pompen voor elke toepassing uit voorraad leverbaar.

MAISON LILI
Hair-Care
Schottegatweg (O) 48
Telf. 377861
Het vertrouwde adres voor het hele gezin.

DE MAAYER FACTORY OUTLET
UW KEUKENSPECIALIST
Bel voor een afspraak:
Van Staverenweg 10 - Tel.: 369511

HOE BELANGRIJK ZIJN UW VOETEN ??
PEDICURE/CHIROPODISTE N. GOOSSENS
Verwijderen van: Likdoorns, eelt, ingegroeide nagels.
Behandelen van: kalk en schimmel nagels.
Lokatie: Plein Toko Zuikertuintje.
Tel.afspraken: 368704.

MIEKE CLEANING SERVICE
EENMALIGE GROTE SCHOONMAAK
voor fabrieken/kantoren/scholen en kleine huishoudens etc.
Oplevering nieuwe woonhuizen.
Bemiddeling:
voor een vaste oppas
voor een huishoudelijke kracht
schilderwerk/tuinen
Nu ook betrouwbare live-in hulp.
Tel.: 614275, 366759. Bellen tussen 7 - 12.00 en 14.00 - 18.00 uur of na 22.00 uur.

TRANSPORT
Voor verhuizing, wegbrengen van tuinvuil e.d.
Tel: 373767
Na 16.00 uur

Bel ook de vakvrouw

Homemade Candies
from my kitchen
De meeste Koi' Lechi's
Bel 378526 vragen naar Cynthia Martina

Omdat zij beschikken over een jarenlange ervaring in het organiseren en cateren van zowel kleine als hele grote evenementen.
Zij kunnen u deskundig advies geven op het gebied van menu, suggesties, muziek en decoratie.
Daarom kiest u voor:
The Trader Partyservice in het I.T.C.
Tel. 636274/280
U geniet maar u heeft de zorgen niet

van Otterdijk Bestratingen Kòrsou
Opritten
Sierbestrating
Terreinverharding
Kaya Moises 39
Tel. 678002
Fax. 678002

bouw beslag totaal n.v.
INDUSTRIE TERREIN Montagne Abao 3 - Kavel 6
Tel: 671077 Fax: 671065 P.O. Box 3392
Voor goede sloten en scharnieren moet U bij ons zijn.
Wij adviseren U graag.
Daar zijn wij vakman voor.

Meubels stofferen?
U laat uw meubels toch ook bij een speciaalzaak stofferen?
Vrijblijvende prijsopgave.
Meubelstoffeerderij GERTO N.V.
De Hollandse Stoffeerder.
Wij stofferen met Europese stoffen of met stoffen door u aangeleverd.
Montagne Abao 3 - Kavel 6, tel. 677957 - fax. 676470

Bouw - Verhuur - Service
Voor het huren van goede gereedschappen e.d. zoals
- Kangohamer
- Trilplaat
- Stellage
- Bekisting
- Trilnaald
- Generator
- Betonmolen
- Schroef Stempel
- Helikopter
- Vloerplaat etc. etc.
Bel "Bouw Verhuur Service"
Jan Noorduynweg 50-A
Tel: (599-9) 684977/603181/689344/60165
Fax: (599-9) 684988

MACOLA N.V.
Kaya dra Oy Sprock 4a, tel: 376913, fax: 370518

SCHOONHEIDSSALON Martien
Mahaai Mini Mall - tel. 371871
voor een complete
- schoonheidsbehandeling
- Make-up en epileren
- Harsen van benen, bikinilijn en oksels
- Electrisch ontharen
- Body massage
en nu ook Gel Nagels maken en vullen.
Kom langs of bel voor een afspraak.

WIJ MAKEN TROPISCH WONEN COMPLEET
Ontwerpen en bouwen van kwaliteits betonnen zwembaden door ervaren vaklui.
Revital Swimming Pools Inc.
Tel.: 367725 - fax: 367850

RENTOOL N.V. - Tel.: 601762 - 369900
Open 7 dagen per week van 7.00 uur 's morgens
Breekhamer
Muurfrees
Kettingzaag
Generator
Hoge druk reiniger
Tapijtreiniger
Trilplaat
Te kopen te duur? Huur!

Stoffeerderij Antilliana
Montagne Rey 114 tel. 671789
Uw aangewezen adres voor het bekleden van stoelen, auto's, het naaien van gordijnen, tapijtleggen enz.
Ook bekleden wij de binnenkant van het dak van uw auto.
Wij accepteren: Visa, Mastercard, Kompa Leon, en binnenkort Diners.
Wij zijn de hele dag non stop geopend tot 7 uur.
Zaterdag open tot 4.00 uur n.m.
WIJ ZIJN ALTIJD TOT UW DIENST!

MA 20 JANUARI **2014**
Boek toegang van ons professioneel ...
Foto Studio Fraumann
Dr. Hugenholtzweg 36
Colon Shopping Center
Promenade Shopping Center

Pro Upholstery & Carpet Cleaning
Geen angst meer voor gekmoei of ongelukjes op uw prachtige licht gekleurde bankstel.
Met Pro shampoo reinigen wij uw bankstel en beschermen wij het tegen alle voorkomende vuil en vlekken.
... 605267

FIRMA TASOL
The Best Quality
Alu Rolluiken en Alu Roldeuren
voor beveiliging van ramen en deuren voor uw woning, winkelpand en loodsroldeuren.
Voor meer informatie, tel. 377221

500 m2 SHOWROOM
ZONWERING tel. 374615
Geopend ma. t/m vr. 8.00 - 17.00 u.
Industriepark Brievengat A IV 1
USON

Bel de vakman!

... 611087

IRRIGATIE SYSTEMS CURAÇAO
Voor een betaalbaar sproei of druppelsysteem moet U natuurlijk bij ons zijn.
Tel.: 378569 - 606174

KOERSEN CENTRALE BANK

GELDIG OP WOENSDAG 15 MAART EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.235	1.255	1.275
PND STERLING	2.755	2.810	2.870
NED GLD (per Nf. 100)	111.95	112.67	113.47
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	151.42	152.14	152.94
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	34.27	35.37	36.07
DUITSE MARK (per Dm. 100)	125.74	[illegible]	127.26
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.73	1.03	1.09
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	196.81	197.67	198.47
ECU (per Ecu 100)		[illegible]	232.70

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 5%
Beleningsrente: 6%
CD rente 1 maand: 1.875%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 16 februari-15 maart
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625% obl. 1990/1995 koers: 101.24% Eff. rendement 6.75 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 101.60% Eff. rendement 7.50 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 100.79% Eff. rendement 7.00 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 101.56% Eff. rendement 7.65 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 101.92% Eff. rendement 7.70 % Eiland
8.625% obl. [illegible] koers: 102.22% Eff. rendement 7.75 % Eiland
[illegible] % obl. [illegible] koers: 100.56% Eff. rendement 7.80 % Eiland
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 100.46% Eff. rendement 7.875 % Land
8.00 % obl. 1994/2001 koers: 99.43% Eff. rendement 8.125 % Land
8.25 % obl. [illegible]/2004 koers: 99.29% Eff. rendement 8.375 % Land

FINANCIEEL NIEUWS

Elsevier gewild bij beleggers

AMSTERDAM - "De markt ligt er goed bij. De obligaties houden op het dinsdag verhoogde peil goed stand en de koersen reageren positief op het gunstige bedrijfsnieuws, zodat we weer richting 400 trekken", aldus een vrolijke handelaar op de Amsterdamse effectenbeurs. De stemming was dan ook opperbest en de AEX-index trok 3 punten aan tot 397, later gevolgd door een lichte afkalving van 2,5 punt.

Elsevier stal de show. De vroeg in de ochtend gepubliceerde 18 procent hogere jaarwinst van het Brits-Nederlandse uitgeversconcern Reed Elsevier was een mooie opsteker voor de koers. Beleggers reageerden enthousiast en aan het eind van de ochtend noteerde Elsevier Nf 0,80 of 6 procent hoger op Nf 15,80. De omzet was groot. Er gingen 5,2 miljoen stuks van de hand (dubbeltelling) en dat bracht de omzet al snel op Nf 80 miljoen.

Collega-uitgever VNU verbeterde Nf 1,40 tot Nf 173,70 en Wolters Kluwer zag de notering met negen dubbeltjes stijgen tot Nf 121,50. Hoogovens, dat donderdag de cijfers publiceert, trok alvast Nf 1,50 aan tot Nf 70,30. De cijfers zullen goed zijn, zo verwachten handelaren. Heineken trok de opgaande lijn van dinsdag met Nf 1,50 door naar Nf 253.

In de chemische sector was Akzo vast met Nf 1,10 vooruitgang op Nf 178,40. DSM volgde met Nf 1 winst op Nf 127,60. Stork zag de winststijging met Nf 1 vooruitgang beloond op Nf 44. Vast lag tevens Gist-Brocades op Nf 42,20, een gulden meer dan dinsdag.

Tot de weinige fondsen die met minder genoegen moesten nemen, behoorde Fokker. De vliegtuigbouwer werd Nf 0,30 lager gewaardeerd op Nf 10,10. Direct nabeurs worden de jaarcijfers wereldkundig gemaakt en deze zullen met dieprode inkt worden geschreven.

Op de lokale markt incasseerde Porceleyne Fles een fors verlies van Nf 3 of 11,5 procent op Nf 23. De maatschappij draaide vorig jaar beter, maar kwam nog niet uit de rode cijfers. Het handelshuis Otra raakte Nf 2 kwijt op Nf 307.

Aan de andere kant was Ceteco twee gulden beter op Nf 37,60. Begemann trok Nf 1,30 aan tot Nf 28,50 en Boskalis werd Nf 0,90 duurder op Nf 29,30. De in optimistische bewoordingen vervatte jaarcijfers van autodealer Athlon bezorgden de koers een opkikker van Nf 2 op Nf 70. Ahrend sprong Nf 4,50 vooruit naar Nf 205. Het dividend wordt fors verhoogd en de aandelen worden gesplitst.

Borsumij rond met EHCO KLM Kleding

DEN HAAG — Het Haagse handelshuis Borsumij Wehry heeft met het Britse Bodycote International overeenstemming bereikt over de overname van 56,7 procent van de aandelen in EHCO KLM Kleding. Borsumij betaalt daarvoor Nf 43 per aandeel. Het Twentse kledingbedrijf heeft het nettoresultaat over het vorige boekjaar zien verdubbelen tot Nf 2,6 miljoen. De omzet bleef met Nf 71,7 miljoen nagenoeg gelijk.

De winststijging is vooral het gevolg van kostenverlagingen, na een reorganisatie in 1993. De investeringen zijn vorig jaar met Nf 1,4 miljoen gestegen tot Nf 2,5 miljoen. Daarvan loopt een klein gedeelte echter door naar het boekjaar 1995.

Voor het lopende jaar rekent EHCO KLM op een verdere verbetering van de winst. Het Haaksbergense bedrijf betaalt een dividend van Nf 1,30 per aandeel. Daarmee wordt meer dan de helft (Nf 1,35 miljoen) van de nettowinst aan de aandeelhouders uitgekeerd. Borsumij streeft ernaar het belang van 56,7 procent op termijn uit te breiden naar 70 procent. Het handelshuis wil wel de beursnotering van het kledingbedrijf handhaven.

Gisteren maakte EHCO KLM ook bekend dat de overname van Lonneker Textiles doorgaat. Deze transactie maakt deel uit van een grote doorschuifoperatie, bedacht door Borsumij-bestuurslid en financiële bolleboos Van den Brink. Lonneker's moederbedrijf, fietsenfabrikant Union, komt via een fusie met Borsumij-dochter Stokvis grotendeels in handen van het Haagse handelshuis.

*****

Unilever sluit een margarine- en vettenfabriek in het oost-Duitse Gotha, die vier jaar geleden van de Treuhand is overgenomen. Ondanks een investering van Nf 6,7 miljoen en een personeelsreductie van 137 tot 54 werknemers bleek de fabriek niet rendabel te maken. Volgens een woordvoerder van Unilever komt dat door een afnemende vraag naar vetten, een tegenvallende markt in het oosten van Duitsland en concurrentie van goedkopere importen.

Nieuw record Wall Street

NEW YORK — De effectenbeurs in New York heeft gisteren het record van afgelopen vrijdag scherper gesteld. De Dow Jones-index sloot na een lichte inzinking op maandag 23,52 punten hoger op een ongekend niveau van 4048,75.

De beurs kreeg de wind in de zeilen door het nieuws dat de detailhandelsomzet in de Verenigde Staten in februari onverwacht is afgenomen met 0,5 procent. Voor de Amerikaanse detailhandel mag dat dan een slechte boodschap zijn, maar het betekent wel dat de kans op een renteverhoging kleiner is geworden. Het cijfer duidt er immers op dat de groei van de economie afvlakt, waardoor er minder inflatiegevaar is. Er is daarom minder aanleiding voor de Amerikaanse Centrale Banken om de rente te verhogen, ook al zou zo'n maatregel wel een steuntje betekenen voor de aangeslagen dollar.

De koers van de dollar lag tegen het slot van de valutahandel in New York op Nf 1,5890, een fractie lager dan de slotkoers van Nf 1,5895 in Amsterdam. Maandag sloot de dollar in New York op Nf 1,5785.

Dollar halve cent lager

AMSTERDAM — De koers van de Amerikaanse dollar begon de valutahandel in Europa gisteren ruim een halve cent lager. Om 10.00 uur werd Nf 1,5830 genoteerd in vergelijking met een slotkoers van Nf 1,5895 gisteren.

[illegible] was in [illegible] nieuwe cijfers [illegible] de Amerikaanse [illegible] komen [illegible] prijzen.

[illegible] het [illegible] was [illegible] lager. De koers [illegible] van Nf [illegible] tot Nf [illegible]. De meeste andere [illegible] Europese valuta [illegible] eveneens [illegible] prijsgegeven. Zo daalde de koers van de peseta van Nf [illegible] per honderd tot Nf 1,2275 en die van de lire van Nf 0,9445 per duizend tot Nf 0,9[illegible]. De Franse frank daarentegen wist zich iets verder te herstellen van Nf 31,555 per honderd tot Nf 31,620.

De effectenbeurs in Tokyo had een goede dag. De Nikkei-index van 225 aandelen steeg met 421,01 punten of wel 2,6 procent tot 16.[illegible],83. De omzet kwam uit op een behoorlijk totaal van 345 miljoen aandelen.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	14-Mar	FRANKFURT	PREV	14-Mar	AMSTERDAM	PREV	14-Mar
DOW JONES	4025	4048	DAX-INDEX	2011	2000	EOE	394.80	394.80
AM.EXP.	33.00	33.13	BASF	299.50	297.00	ABN AMRO	56.80	56.30
ATT	50.63	52.13	COMMERZBK	333.50	329.00	AEGON	109.30	110.20
ALZA CORP	22.13	21.88	DAIMLER B.	654.00	652.50	AHOLD	50.70	51.30
AMR CORP	62.00	61.50	DEUTS.BK	696.00	693.00	AKZO	177.80	177.30
APPLE COMP	38.13	35.00	MAN	370.00	367.00	AMEV	71.60	
ARCHER	19.88	19.63	PREUSSAG	417.00	416.00	BOLSWESSANEN	29.30	29.10
BARRICK GOLD	23.25	23.13	SIEMENS	660.50	654.00	DSM	126.50	126.60
BORDEN	13.25	13.25	VW	381.80	381.00	ELSEVIER	15.00	15.00
CITICORP	41.50	41.63				GIST BROC.	41.30	41.20
COASTAL CO	29.18	29.00	HONG KONG			HAGEMEYER	138.00	136.00
COCA COLA	56.88	27.50	HSI INDEX	8111	8094	HEINEKEN	248.30	251.50
CORNING IN	32.50	33.00	HSBC	79.25	80.00	HOOGOVENS	67.20	68.80
DISNEY	54.50	54.88	HANGLUNG	10.90	11.00	ING	76.90	75.50
DUPONT	55.75	56.38	CITI C PACIFIC	17.80	18.00	KLM	46.80	46.60
EAST.KODAK	52.50	52.38	CHEUNG KONG	31.50	31.90	KNP-BT	47.60	48.20
EXXON	64.88	64.75				KON.PTT NED.	57.10	56.80
FERRP CORP	25.25	25.50	CHINA			NEDLLOYD	47.10	47.60
FORD	26.88	26.25	SHANG LUJIAZUI	0.70	0.70	NUTRICIA	90.00	90.40
GEN.ELECT.	54.63	55.00	GUANGDONG	3.42	3.48	PHILIPS	53.80	54.20
GEN.MOTORS	42.13	41.63	QUINGLINGMOTORS	1.58	1.59	POLYGRAM	84.50	86.30
HOMESTAKE	18.88	16.88	SHANG DAZHONG	15.06	15.19	ROBECO	100.80	100.60
IBM	82.00	81.50				ROLINCO	102.60	102.30
KELLOGG	58.88	58.00	TOKYO			RORENTO	83.70	83.60
MC DONALDS	34.38	35.13	NIKKEI DOW	16477	16245	RODAMCO	46.60	46.20
MEAD	52.38	52.88	BRIDGESTON	1280	1280	ROYAL DUTCH	182.90	184.20
MERCK	42.00	42.50	CANON	1440	1440	UNILEVER	199.40	199.30
MINNES MNG	55.88	57.63	Mitsubishi Motors	808	800	VNU	174.20	172.30
MOBIL CORP	89.63	88.38	Toyota	1660	1670			
NOVEN		8.00	HITACHI	838	840	TORONTO		
PFIZER	82.75	84.50	HONDA MOT	1400	1410	TSE 300	4177	4190
P.MORRIS	63.25	63.75	NOMURA SEC	1860	1860	ALCAN	34.75	35.13
QUAKER	32.63	32.63	NIPPON STE	339	334	BANK OF NS	27.13	27.25
UNITED AIRLINES		92.00	MAZDA	441	441	CAN.PAC.	19.25	19.50
UNC		6.00	SONY	4200	4240	IMPERIAL OIL LTD.		46.50
UP JOHN	35.25	35.63				NORANDA	22.13	22.63
WESTINGHOUSE		14.50	CURRENCIES			PLACER DOME	30.75	31.00
			US$/YEN	91.30	90.39	ROYAL BANK	28.00	29.25
COMMODITIES			US$/DMARK	1.41	1.41			
			GBP/US$	1.59	1.59			
GOLD	386.10	386.70	US$/NLG	1.58	1.58			
SILVER	4.74	4.72	ECU/US$	129.70	129.80			
CRUDE OIL	18.18	17.85	CAN/US$	1.42	1.41			

Forse winststijging voor uitgeversconcern Elsevier

AMSTERDAM — De nettowinst van het uitgevers- en informatieconcern Elsevier, onderdeel van Reed Elsevier, is vorig jaar met 18 procent gestegen tot Nf 850 miljoen. De winst per aandeel steeg van Nf 0,76 naar Nf 0,90. De Raad van Bestuur stelt voor het dividend met 5 procent te verhogen tot Nf 5,46.

Het gecombineerde nettoresultaat van Reed Elsevier steeg met 19 procent tot 452 miljoen pond sterling (Nf 1,26 miljard). Het bedrijfsresultaat groeide met hetzelfde percentage tot 663 miljoen pond (Nf 1,84 miljard). De omzet ging met 5 procent omhoog tot 3 miljard pond (Nf 8,3 miljard). Als gemiddelde omrekenkoers is Nf 2,78 gehanteerd.

Verwacht wordt dat de winst dit jaar verder toeneemt. De papier- en drukkosten worden hoger, maar deze worden gecompenseerd door omzet-, kosten- en produktieverbeteringen, die onder meer het gevolg zijn van voortgaande automatisering. Bovendien verwacht het concern een conjunctuurverbetering in de belangrijkste marktgebieden.

Het bedrijfsresultaat van de wetenschappelijke uitgeverijen groeide met 16 procent. De omzet nam vooral toe in de Verenigde Staten en Zuidoost-Azië, maar ook in jonge markten zoals Latijns-Amerika. Het wetenschappelijk onderzoek zal ook dit jaar toenemen en tot een verdere groei leiden van het aantal wetenschappelijke publikaties.

De in 1993 en 1994 genomen herstructureringsmaatregelen in de medische uitgeverijen leidden tot een stijging van het bedrijfsresultaat met 26 procent. De markt blijft voorlopig onrustig door het streven van overheden de kosten van gezondheidszorg te verlagen, onder andere door besparing op geneesmiddelen.

De aankoop van Lexis-Nexis in december voor een miljard pond (2,78 miljard) betekende een aanzienlijke versterking op de markten voor professionele en zakelijke informatie. De omzet en het bedrijfsresultaat over december bedroegen respectievelijk 37 miljoen pond (Nf 103 miljoen) en 9 miljoen pond (Nf 25 miljoen). De vooruitzichten zijn gunstig, de verwachtingen ten tijde van de overneming worden overtroffen.

De tentoonstellingsactiviteiten boekten een record. Het bedrijfsresultaat nam met ruim 60 procent toe. In de Amerikaanse vakbladenmarkt steeg het advertentievolume slechts gering. De vakbladen in het Verenigd Koninkrijk behaalden een 60 procent hoger resultaat. Een verdere groei ligt in het verschiet.

NCM ontsnapt aan financiële strop

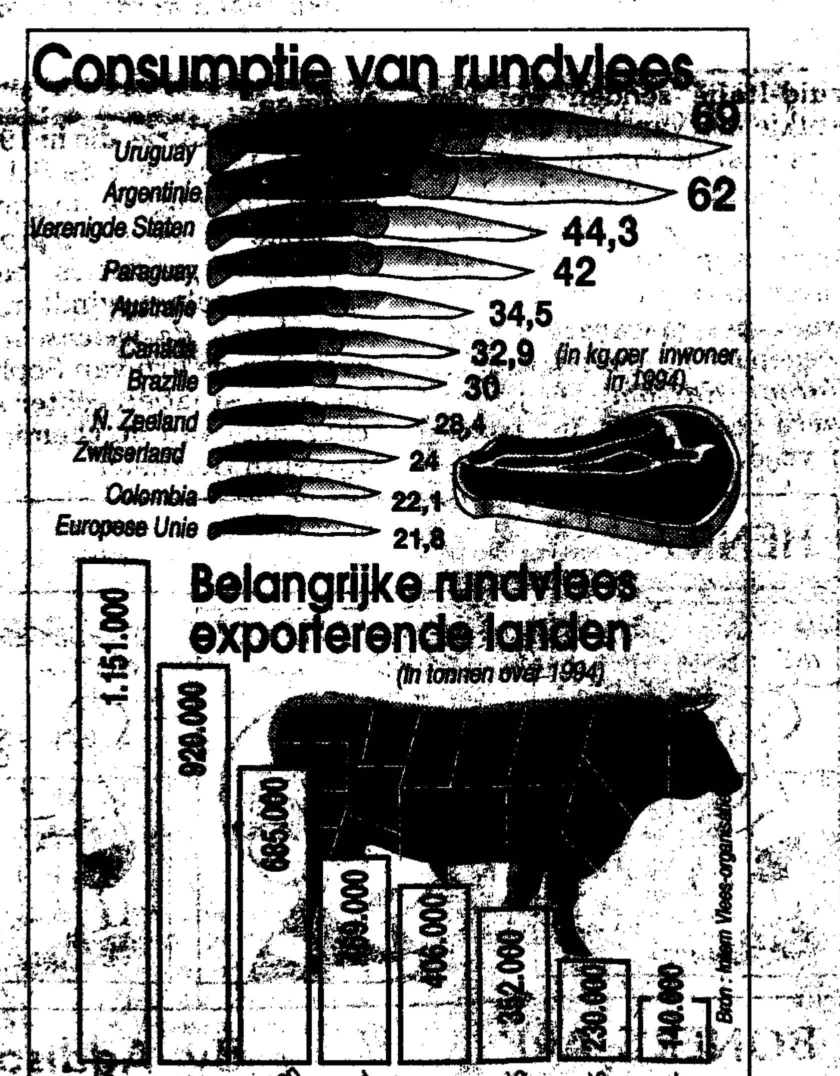
AMSTERDAM — De Nederlandsche Credietverzekerings Maatschappij (NCM) is ontsnapt aan een financiële strop. Het miljoenenschandaal rondom Balsam, tot halverwege [illegible] de grootste bouwer van sportaccommodaties in Europa, dreigde de verzekeraar op te zadelen met een [illegible] van enkele [illegible] miljoenen guldens. De redding van Balsam door het Duitse handelsconcern Rewe brengt uitkomst.

NCM rekent nu zelfs op een bate van 'enkele miljoenen guldens', heeft een woordvoerster bevestigd. De Nederlandse banken, ABN AMRO en Rabobank, lopen er wel [illegible] in. Rabobank Deutschland lijdt volgens een woordvoerster een nader gekwantificeerd verlies. ABN AMRO loopt bij het debâcle iets minder dan Nf 60 miljoen mis.

NCM raakte bij het Balsam-schandaal betrokken via Allgemeine Kreditversicherung (AKV), een Duitse verzekeraar waarin NCM participeert. AKV bezit op zijn beurt weer 50 procent van Procedo, een bedrijf dat [illegible] van [illegible] in ruil [illegible]. Balsam, dat [illegible] ging door [illegible] scheepse malversaties, bij Procedo voor ongeveer 1,7 miljard mark aan [illegible] uitstaan.

De schuldeisers van Procedo eisten dat de aandeelhouders van AKV voor de [illegible] zouden opdraaien. De Duitse verzekeraar [illegible] onder andere de president-commissaris bij Procedo.

Inmiddels hebben de schuldeisers een akkoord bereikt met AKV. Zij brengen 110 miljoen mark aan liquiditeiten in. NCM springt er echter per saldo positief uit, omdat Rewe AKV overneemt. Rewe betaalt een forse prijs, mede met het oog op de compensabele verliezen van Procedo, die ongeveer 1,7 miljard mark bedragen.



Uruguay is het land waar het meeste rundvlees per inwoner werd geconsumeerd. Het laat daarbij Argentinië en de VS achter zich. Australië op zijn beurt is de belangrijkste exporteur van rundvlees met meer dan een miljoen ton in het buitenland verkocht vlees

[illegible]ssie Sa[illegible] [illegible]dig mislukt

[illegible]ERDAM — ING [illegible] grootaandeelhouder [illegible] Samas [illegible] van de door de bank [illegible] emissie. [illegible] omhoog van 0 naar [illegible] cent, zo bevestigt een [illegible] woordvoerster van de bank. [illegible] bank heeft ongeveer [illegible] stukken in handen. [illegible] verzorgde als syndicaatleider de emissie. De [illegible] van de emissie [illegible] nodig om het Samas [illegible] te versterken. Dat [illegible] was voornamelijk [illegible] overname van de [illegible] collega Schaap. De [illegible] mislukte echter, waardoor ING met [illegible] wat [illegible] bleef zitten. Handelaren [illegible] dat beleggers [illegible] trok [illegible] meer [illegible] in de [illegible]. Met [illegible] uitgifte verhoogde [illegible] emissieprijs tot Nf [illegible] schommelen de [illegible] de Nf 7[illegible]

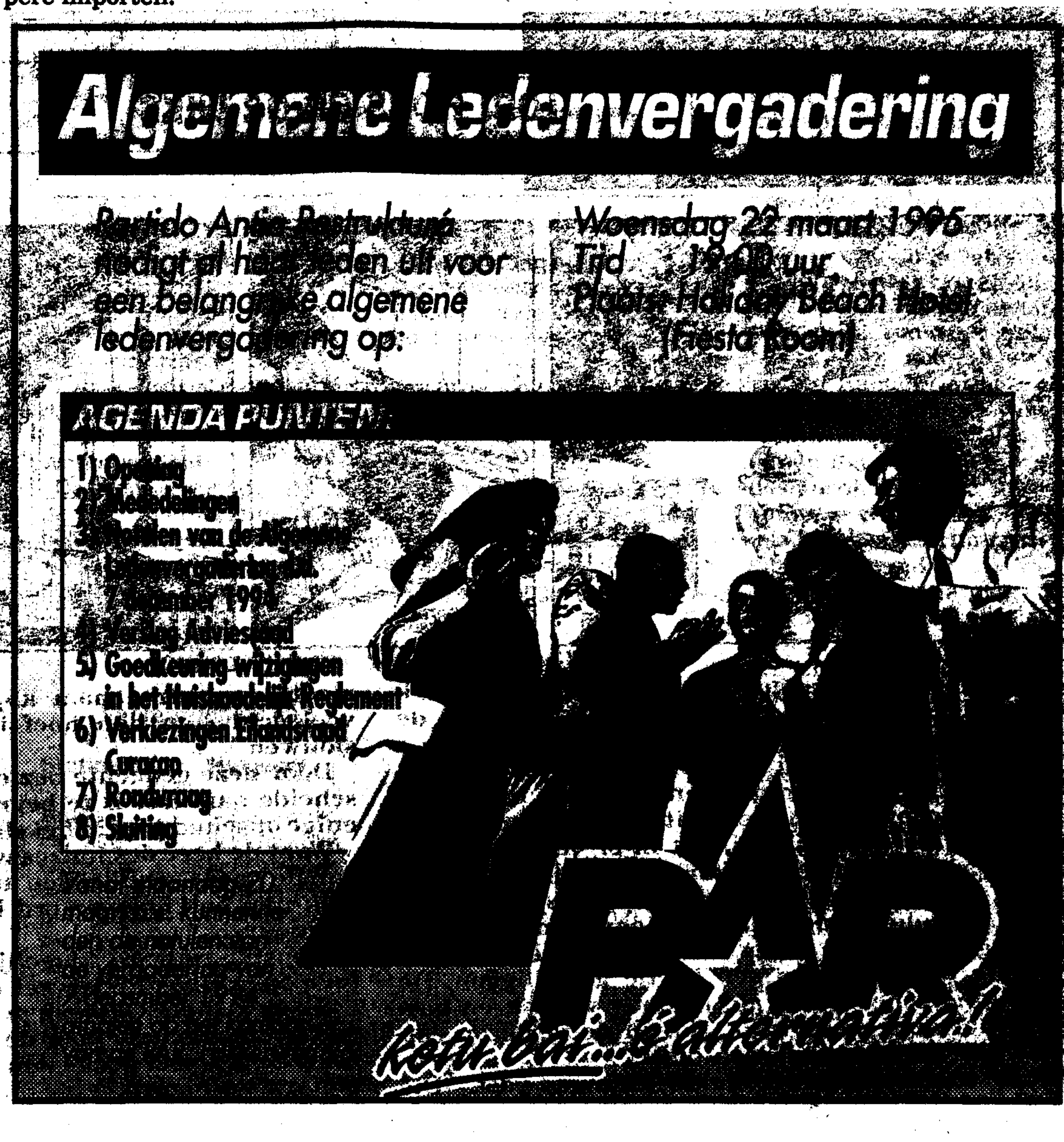
Clinton verbiedt contracten met olieconcerns van Iran

WASHINGTON — President Clinton van de Verenigde Staten zal Amerikaanse olieconcerns verbieden contracten te sluiten met Iran. Hij vaardigt daartoe op korte termijn een presidentiële order uit, aldus een verklaring van het Witte Huis. De aanleiding voor het verbod is een contract van de oliemaatschappij Conoco.

Conoco, onderdeel van het Amerikaanse chemieconcern DuPont, sloot vorige week na drie jaar onderhandelen een overeenkomst van naar schatting [illegible] miljard dollar voor de ontsluiting van olie- en gasvelden voor de kust van Iran. Het is het eerste contract van een Amerikaanse oliemaatschappij met het land sinds de Verenigde Staten de commerciële banden met Iran verbraken naar aanleiding van de gijzelingsactie in de Amerikaanse ambassade in Teheran in 1979.

Volgens Conoco valt het contract binnen de grenzen van de Amerikaanse wet. Een woordvoerder van het Witte Huis liet vorige week weten dat het daar inderdaad op lijkt, maar zei dat de overeenkomst niettemin strijdig is met het streven Iran te isoleren. Minister van Buitenlandse Zaken Warren Christopher beschuldigde Conoco van hulp aan 'een natie buiten de wet', die het terrorisme steunt.

"We moeten een duidelijk en ondubbelzinnig signaal aan Iran geven dat er pas normale [illegible] betrekkingen kunnen zijn als het onaanvaardbare gedrag van het land verandert", aldus het Witte Huis. Volgens de verklaring zullen de VS andere landen vragen eenzelfde positie tegenover Iran in te nemen.



MENSEN

Zakenman uitgekleed

De collectie zestiende- en zeventiende-eeuwse kunst van de Nederlandse zakenman en kunstverzamelaar **Joost Ritman** is verkocht aan het veilinghuis Sotheby's in Londen. Een woordvoerder van de ING Bank heeft dit bevestigd. De bank had de kunstwerken in onderpand voor een lening aan Ritman, die een grote schuld bij ING heeft.

De waarde van de verzameling wordt geraamd op tientallen miljoenen guldens. Schilderijen van Gerard Dou en Jacob van Ruysdael en 125 etsen van *Rembrandt* maken er deel van uit.

De bank heeft ook de feitelijke zeggenschap over de *Bibliotheca Philosofica Hermetica*, de unieke collectie van 16.000 boeken van Ritman met een geschatte waarde van 150 miljoen gulden. Staatssecretaris Nuis heeft deze collectie overigens op de lijst van beschermd cultuurbezit geplaatst, waardoor zij niet in het buitenland kan worden verkocht.

Opnamen Glenn Miller

Vanaf vandaag zijn in Londen 'vergeten' opnamen van de band van **'Glenn Miller'** te koop. De opnamen werden tijdens de Tweede Wereldoorlog gemaakt voor propaganda doeleinden. Te horen is onder meer hoe de bandleider - in het *Duits* - de deugden van de muziek, de vrijheid en de Amerikaanse manier van leven aanprijst. De 36 deuntjes en songs waaronder 'Moonlight Serenade' en 'String of Pearls' worden door Conifer Records uitgebracht onder de titel 'Glenn Miller - The lost Recordings'. Volgens Conifer Records zijn de opnamen waarschijnlijk de laatste die de Amerikaanse bandleider heeft gemaakt.

Koningshuis beledigd

De 47-jarige Fransman **Lech Thomas Kessiclewicz** ~~moet~~ volgende week in Bangkok terecht staan omdat hij tijdens een ruzie over de cabineverlichting aan boord van een verkeerstoestel van Thai Airways beledigingen zou hebben geuit over het Thaise *koningshuis*. De Fransman riskeert 15 jaar gevangenisstraf. De Fransman trapte stennis toen het cabinepersoneel weigerde de verlichting in de eerste klasafdeling hoger te draaien bij het ontbijt, naar verluidt omdat een paar stoelen verderop de Thaise prinses Somsawali nog lag te slapen.

Ontploffende aanstekers

Sigarettenfabrikant **Philip Morris** haalt in Nederland 40.000 aanstekers terug wegens ontploffingsgevaar. Het bedrijf sloot de aanstekers sinds 20 februari in bij een pakje *Marlboro*.

De aanstekers blijken niet bestand tegen hoge temperaturen. De laatste dagen ontploften er twee, zonder daarbij overigens iemand te verwonden. Het bedrijf liet de aanstekers van het type Pack Lite uit Korea door TNO testen. De resultaten daarvan waren aanleiding om ze uit de markt te nemen.

Het bedrijf heeft de Koreaanse fabrikant inmiddels aansprakelijk gesteld voor de schade.

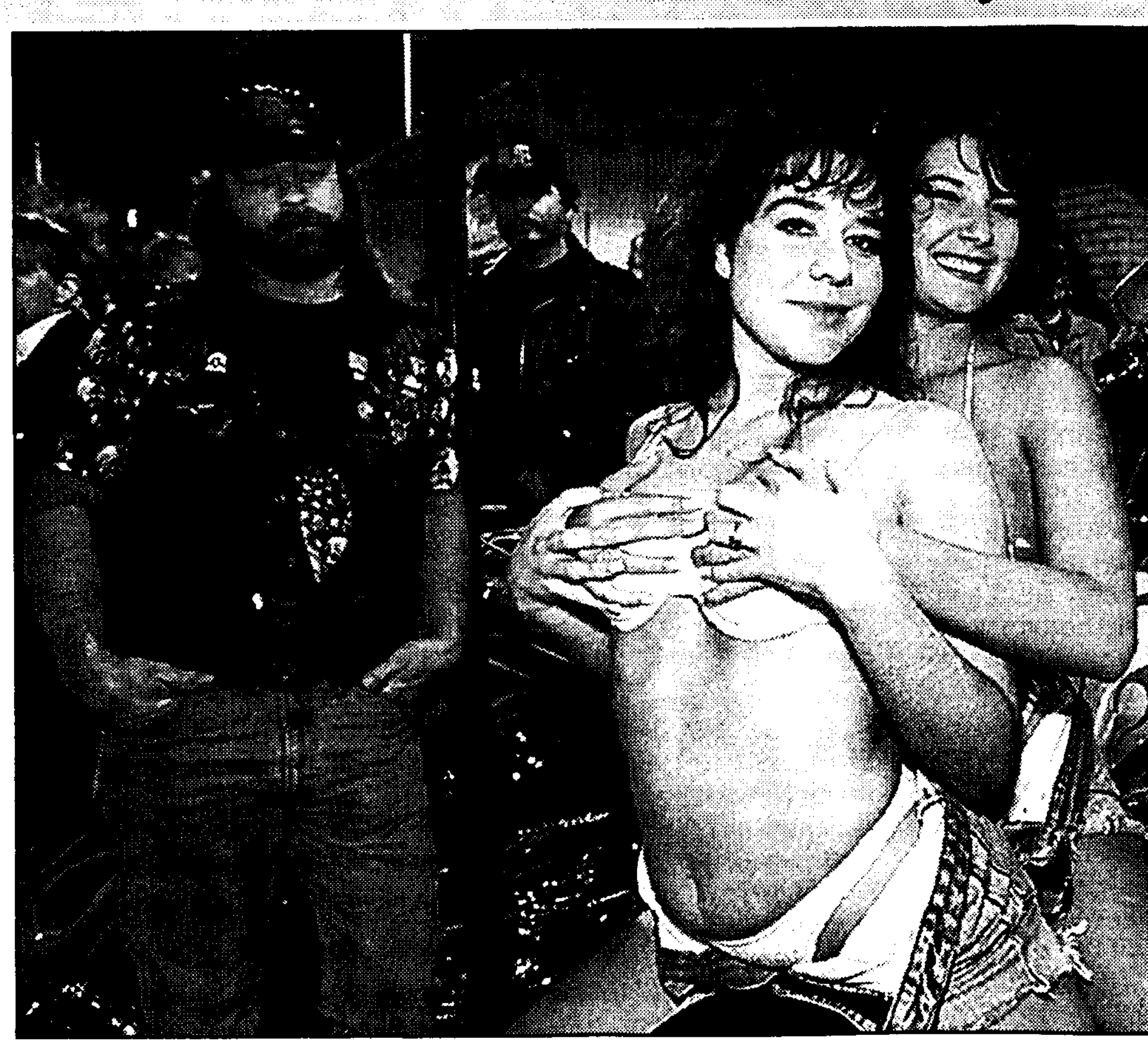
Vrouw uitgedroogd

Een 71-jarige **alleenwonende vrouw** in Tilburg heeft *acht* dagen zonder eten en drinken in de gang van haar flat gelegen voordat er hulp kwam opdagen. De vrouw is er ernstig aan toe. De Tilburgse is met doorligplekken en uitdrogingsverschijnselen in het lokale Mariaziekenhuis opgenomen.

Nadat buren van de vrouw vrijdagmiddag alarm sloegen, gingen politieagenten en medewerkers van de woningbouwvereniging op onderzoek uit. De deur van de flat was van binnen afgesloten, waarop werd besloten een raam aan de achterzijde van het gebouw in te slaan. De politie trof de vrouw gewond in de gang aan.

Stoer en mooi wezen in Daytona

■ *DAYTONA - Twee half ontklede vrouwen poseren voor de camera in de hoofdstraat van Daytona in Florida waar 'Bike Week' wordt gehouden. Uit de hele Verenigde Staten zijn stoere motorrijders met hun glimmende motoren al dan niet vergezeld door hun dames naar Daytona getrokken om deel te nemen aan dit jaarlijkse motorevenement.*



Macabere rituelen

Ontvoerders op Sardinië hebben een twintigjarige lifter gedood om de familie van hun inmiddels overleden gijzelaar een stukje van zijn oor te kunnen sturen. Daarmee wilden zij de familie doen geloven dat hun gijzelaar nog in leven was.

Volgens Italiaanse kranten hebben DNA-proeven met het stukje oor aangetoond dat het niet van de Sardijnse apotheker Antonio Ruiu was, die op 22 oktober 1993 aan de rand van zijn woonplaats Orune in het centrum van het eiland werd ontvoerd. De onderzoekers denken dat het oor heeft toebehoord aan *Giuseppe Sechi*, een 20 jaar oude Sardijn, die op 21 maart vorig jaar na een ontmoeting met zijn vriendin spoorloos verdween. Hij werd voor het laatst liftend langs de weg naar zijn woonplaats gezien.

De politie vermoedt dat Ruiu bij zijn ontvoering is gedood, mogelijk omdat hij een van de gijzelnemers had herkend.

Bendes op Sardinië en in zuid-Italië zenden wel een stukje oor van hun slachtoffers naar de familie van hun gijzelaars om die onder druk te zetten. De afgelopen tweeëntwintig jaar is dat zeker zeven keer gebeurd. In 1992 werd het macabare ritueel toegepast bij de zevenjarige *Farouk Kassam*. De jongen werd later door de politie bevrijd.

Jeruzalem 3000 jaar

Israël viert het drieduizendjarig bestaan van Jeruzalem in september uitbundig. Het feestprogramma van 15 maanden ter waarde van 11 miljoen dollar begint met een ceremonie in het Israëlische parlement, gevolgd door een licht- en geluidshow ontworpen door de Italiaanse regisseur *Franco Zeffirelli*.

Volgens burgemeester Ehud Olmert van Jeruzalem moeten de feestelijkheden het soevereine recht van Israël op Jeruzalem markeren. "Het doel is de nadruk te leggen op de dramatische rol van Jeruzalem in de geschiedenis van de joden. We hopen dat dat resulteert in een groter bewustzijn. We willen dat een zo groot mogelijk aantal mensen hiervan kennis neemt."

Olmert benadrukt dat ook de historische rol van moslims en christenen in de geschiedenis van zijn stad aan de orde komt. De festiviteiten duren nog tot in het jaar 1996 met opera's, concerten, tentoonstellingen en congressen waarbij de rol van *koning David* in Jeruzalem centraal staat.

Afgetuigde mannen

Een Noors opvanghuis voor **mishandelde vrouwen** heeft zijn deuren nu ook geopend voor door hun vrouw afgetuigde mannen. Daartoe is besloten nadat zich vorig jaar 37 mannen voor hulp bij het huis hadden aangemeld.

Het hoofd van het tien jaar oude opvanghuis in Tynset, Tjove Björklund, zegt in een interview met de krant Verdens Gang: "De maatschappij is de laatste tien jaar erg veranderd en de problemen ook."

De krant liet ook Inger Johanne Andersen aan het woord, die aan het hoofd staat van een ander *Blijf van m'n Lijf*-huis en tegen de toelating van mannen is. "Als dit een groeiend probleem is, dan moeten mannen dat maar zelf aanpakken en hun eigen crisiscentra beginnen", zegt ze.

Maar Björklund vindt het de taak van opvanghuizen om hulp te bieden aan slachtoffers van mishandeling en seksueel geweld binnen een relatie, ongeacht hun geslacht. Ze zegt dat onder de vrouwen en mannen in haar huis zich tot nu toe geen problemen hebben voorgedaan.

Autotests geven vals idee

Europese **consumentenorganisaties** hebben felle kritiek geuit op voorstellen voor nieuwe veiligheidstests voor auto's. Bovendien hekelen zij de autoproducenten wegens het uitblijven van goede waarschuwingen voor het risico van een *kinderzitje* voorin auto's met een airbag.

Het voorstel voor een gestandaardiseerde test, afkomstig van de Europese Commissie, schept volgens de organisaties een vals idee van veiligheid. Het dagelijks bestuur van de Europese Unie is volgens de consumentenorganisaties gezwicht voor de druk van de auto-industrie. Die zou met succes hebben aangedrongen op eisen waaraan gemakkelijk is te voldoen.

Het Bureau van Europese Consumentenorganisaties, waarbij ook de Nederlandse Consumentenbond is aangesloten, noemt de voorgestelde test waarbij een proefau[to] inrijdt op een schuine wa[nd] onrealistisch. Bijna a[l] moderne auto's zullen d[e] proef zonder problemen do[or]staan.

Uit recent onderzo[ek] blijkt volgens het Europ[ese] Consumentenbureau ver[der] dat autoproducenten h[un] klanten nauwelijks wa[ar]schuwen voor de gevaren v[an] een *airbag* voor baby's. U[it] proeven blijkt dat een airb[ag] bij een botsing een dodeli[jke] klap kan toedienen aan e[en] kindje dat voorin de auto i[n] een zitje zit.

Groene Boekje uitgebreid

De nieuwe **Woordenlijst van de Nederlandse Taal**, bekend als het Groene Boekje, wordt aanzienlijk uitgebreider dan het bestaande dat uit 1953 dateert. In de nieuwe versie, die in het najaar moet verschijnen, zullen ongeveer 125.000 woorden worden opgenomen tegen 67.000 in de nu nog gehanteerde editie.

Het Instituut voor Nederlandse Lexicologie (INL) zal voorts adviseren ongeveer 14.000 woorden uit het bestaande Groene Boekje te schrappen, omdat zij volledig in *onbruik* zijn geraakt en niet meer voorkomen in hedendaagse teksten, aldus directeur prof. dr P. van Sterkenburg. Het INL stelt de woordenlijst samen.

De woordenlijst kan zo sterk worden uitgebreid, omdat de lexicografen tegenwoordig dankzij het bestaan van *computers* een veel beter inzicht hebben in de woo[r]denschat en het gebrui[k] daarvan dan hun collega['s] aan het begin van de jar[en] vijftig, aldus Van Sterke[n]burg. De Nederlandse ta[al] telt in totaal ongeveer e[en] miljoen woorden. Daarv[an] maakt het INL op grond v[an] een aantal maatstaven, zo[als] de frequentie waarmee e[en] woord voorkomt, een select[ie] voor de officiële woorde[n]lijst.

Curie's in Pantheon

Frankrijk gaat **Pierre** en **Marie Curie**, die met hun onderzoek naar de radioactiviteit wereldberoemd werden, op bijzondere wijze eren. De urnen met hun stoffelijke resten worden bijgezet in het Pantheon in Parijs, zo heeft president *Mitterrand* besloten.

Madame Curie, die in 1911 de Nobelprijs voor de Scheikunde ontving, is daarmee de eerste vrouw die op grond van eigen prestaties haar laatste rustplaats vindt in de *'tempel van de wetenschappers'*. Ook de urn van Sophie Berthelot staat er, echter als echtgenote van de chemicus Marcellin Berthelot.

Protest-koo[r]

Het koor van de Milane[se] Opera **La Scala** droeg zo[n]dagavond spijkerbroeken [en] truien uit protest tegen [de] salariëring en de arbeidso[m]standigheden.

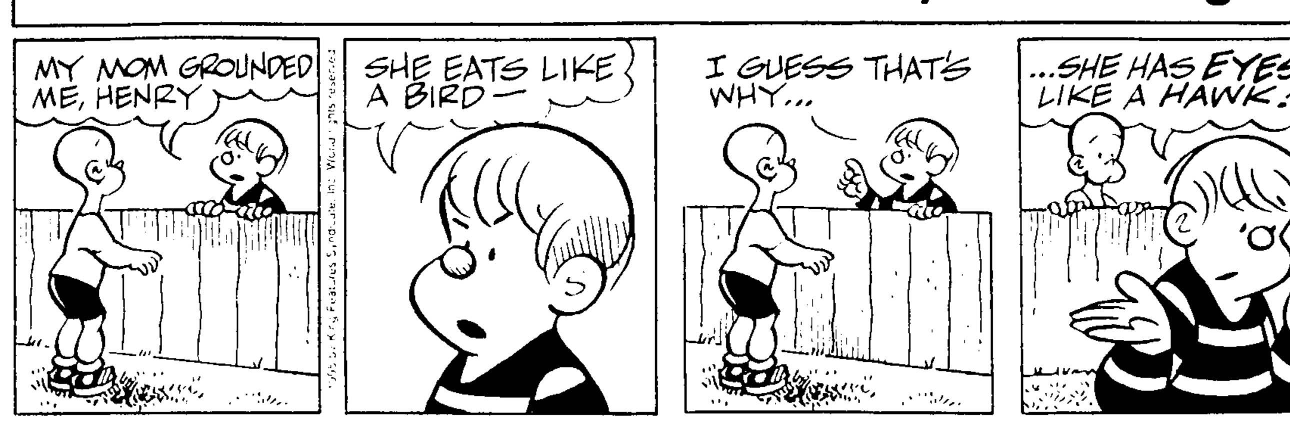
De kostuum-boycot bij d[e] uitvoering van Arrigo Boit[o's] *'Mefistofele'* leidde tot enke[le] protesten uit de zaal. "To[en] werd aangekondigd dat za[n]gers hun eigen kleding zo[u]den dragen, riep het publi[ek] enkele seconden 'boe' ma[ar] vanaf de tweede akte tot h[et] slot was het een groot su[c]ces", verklaarde een woor[d]voerder van het Operatheat[er] maandag.

Eerste kievitsei

De 13-jarige **Ate de Jo[ng]** uit het Friese Noordbergu[m] ~~heeft afgelopen weekeinde~~ een weiland vlakbij zijn woo[n]plaats het eerste *kievits*[ei] gevonden. In het nest dat h[ij] ontdekte, zaten twee eiere[n].

Het eitje wordt traditi[o]neel aan de commissaris v[an] de koningin Loek Herma[ns] op het provinciehuis in Lee[u]warden aangeboden. Ook bu[r]gemeester Mulder van Tyt[s]jerksteradeel, de gemeen[te] waar het ei gevonden is, daarbij aanwezig.

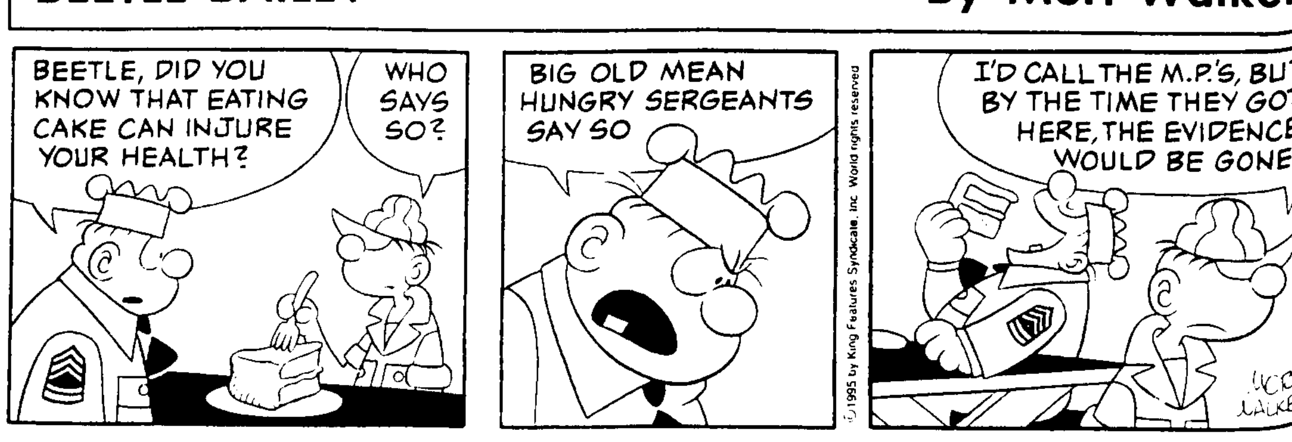
HENRY ® By Dick Hodgins



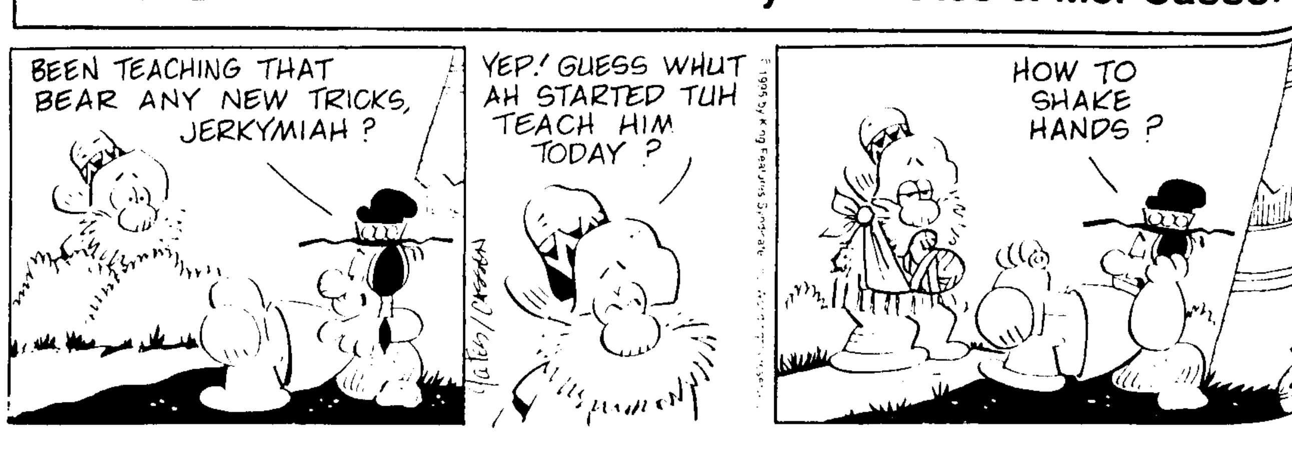
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



door Marten Toonder

Tom Poes en de Niks



4482 — Wammes Waggel bevestigde zijn kunstwerk met een eindje touw aan de ezel en schopte de schilderkist naast de lege tubes in een sneeuwhoop.

"Alles is op", sprak hij klappertandend tot zichzelf. "Wat moet ik nu verder doen? Ik heb mijn hele schildergerei op dit schilderij uitgedrukt; reuze duur, hoor. Maar Terpen Tijn zei, dat ik er veel geld voor kan krijgen - dat moet ik dan maar gaan proberen. Want ik zou best een glaasje anijsmelk lusten."

Zo sprekende sjorde de kunstenaar de driepoot op zijn rug en begon door de sneeuw te stappen. Gelukkig was de storm een beetje gaan liggen. De maansikkel scheen door de jagende wolken en verlichtte het oude bouwwerk, dat in de verte op een heuvel lag, met een bleek schijnsel.

"Daar woont Bommel", stelde Wammes vast. "Die moet het portret maar kopen, want hij heeft reuze veel geld - en dan hoef ik er niet zo ver mee te sjouwen."

Door deze gedachte bezield beklom hij de stoep en schelde aan. Het is te begrijpen, dat het forse gebel enige opschudding in het slapende slot teweeg bracht.

Want de heer des huizes was niet gewend op dit uur van de nacht schilderijen aan de deur te kopen en hij stak dan ook bekommerd het hoofd om de slaapkamerdeur.

"Joost!", riep hij klagelijk. "Daar is iemand! Doe toch open, Joost! Wie weet wat er aan de hand is!"

"Ik ga al, heer Olivier", prevelde de knecht, die zich met grote tegenzin door de donkere gang repte. "Het zal wel niet veel goeds zijn. Ik heb een akelig gevoel, met uw welnemen."

CURAÇAO

AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. tel. 682344/682947, 412/682574. Kantooruren: 07.00-30 uur.
Nachtzuster na 17.00 uur tel. 661.
Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van 08.00-08.30/30-15.00 uur
Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
Sta. Maria 17; tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel. 367824.**
Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
Inloopspreekuur voor zuigelingen en kleuterzorg: w. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pinostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15, tel. 692231/232; open van 07.30-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Sliberie Kavel tel. 649422; open van 08.00-16.00
Nachtzuster vanaf 10 maart 1995 17.00 t/m 17 maart 1995 07.00 uur tel. 81 of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Stein 35, tel. 648077/648387; open ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur.
Nachtzuster tel. 649258 of 601760.
Consultatiebureau diabetici: elke wo. van 0-11.00 uur. Voor informatie tel.: 77.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Pottegatweg Noord 43. Tel. 338/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 0-14.45 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: Union, Breedestraat 137. 623575.
Punda: Banda Ariba, Herst 31. Tel.: 2/676828.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen):

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	116

Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Medisch Centrum Blauw: (24 uur bereikbaar)	695505 695547
Fundashon Lechi di Mama:	672289 375628 375023

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)

Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

WEGA DI NUMBER

6394
6382
9570

AMIGOE
Colofon

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

WOENSDAG: 16.45 Atardi Hubenil; 17.00 Panamerikaanse Spelen; 17.45 Voetbalwedstrijd Ajax vs Hajduk Split; 19.30 Bonaire Port Resort; 20.00 Telenotisia (lokaal, internationaal en sportnieuws); 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.05 Leu Fo'i Kas (presentator Robbie Schouten); 22.00 Curaçao Spreekt (presentator Rolf de Meijer); 23.00 NOVA; 24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TV-11 (kanaal 11)

WOENSDAG: 16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Mas ku Edison; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así 2000; 21.00 Sevcec; 22.00 Konfrontashon (presentator Aubrey Sealy; 23.00 Prime News; 24.00 Sluiting.

TELEARUBA (kanaal 13)

WOENSDAG: 16.00 Cartoons; 17.00 Flintstones; 17.23 Square One; 17.52 The Why's and Wherefores; 18.00 Sesame Street; 19.00 News Highlights; 19.03 Sunshine Factory; 19.26 The Question; 19.30 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Local Sport; 20.45 Who's the Boss? 21.15 CNN International Hour; 22.00 Cagney and Lacey; 22.50 Hill Street Blues; 23.38 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

CINE (kanaal 83)

WOENSDAG: 16.00 Fatso; 17.40 Jumpin' Jack Flash; 19.30 Savage Harvest; 21.00 Frankie and Johnny; 23.00 Mischief; 24.45 Ned Kelly; 02.30 Savage Harvest; 04.00 Harold and Maude; 05.45 Fatso.

TBS (kanaal 89)

WOENSDAG: 16.05 Tom and Jerry Kids; 16.35 Captain Planet and the Planeteers; 17.05 Flintstones; 17.35 Brady Bunch; 18.05 Saved by the Bell; 18.35 Saved by the Bell; 19.05 Growing Pains; 19.35 Andy Griffith; 20.05 Who's the Boss? 20.35 Who's the Boss? 21.05 Harley-Davidson: The American Motorcycle; 22.05 Movie: Mad Max; 24.05 Harley-Davidson: The American Motorcycle; 01.05 Movie: Born Losers; 03.05 Movie: Return of the Rebels; 05.05 Laverne & Shirley; 05.35 Jeffersons.

ABC (kanaal 77)

WOENSDAG: 15.00 One Life to Live; 16.00 General Hospital; 17.00 Oprah Winfrey; 18.00 News; 19.00 News; 19.30 ABC World News Tonight; 20.00 Jeopardy! 20.30 Wheel of Fortune; 21.00 Sister, Sister; 20.30 All-American; 22.00 Roseanne; 22.30 Ellen; 23.00 Primetime Live; 24.00 News; 24.35 Nightline; 01.05 Movie; 03.00 News; 03.30 ABC World News Now; 05.30 Oprah Winfrey.

CBS (kanaal 75)

WOENSDAG: 15.00 As the World Turns; 16.00 Guiding Light; 17.00 Young and the Restless; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 CBS Evening News; 20.00 Inside Edition; 20.30 Extra; 21.00 Women-House; 21.30 Hearts Afire; 22.00 Double Rush; 22.30 Love & War; 23.00 Northern Exposure; 24.00 News; 24.35 Late Show With David Letterman; 01.37 Extra; 02.07 Entertainment Tonight; 02.37 Last Call; 03.07 CBS News Up to the Minute.

LIFE (kanaal 91)

WOENSDAG: 15.00 Our Home; 16.00 Thirtysomething; 17.00 Movie: The Good Fight; 19.00 Supermarket Sweep; 19.30 Shop 'Til You Drop; 20.00 Designing Women; 20.30 Designing Women; 21.00 Unsolved Mysteries; 22.00 Movie: Murder So Sweet; 24.00 Unsolved Mysteries; 01.00 Unsolved Mysteries; 01.30 Thirtysomething; 02.30 Anything but Love; 03.00 Paid Program.

Winnie Mandela begint zaak tegen politie



■ *JOHANNESBURG - Winnie Mandela bij het verlaten van het gerechtsgebouw in Johannesburg, waar zij een zaak had aangespannen tegen de Zuidafrikaanse politie. Deze heeft bij wat zij een illegale actie noemt documenten in beslag genomen die zouden moeten bewijzen dat mevrouw Mandela die onder-minister is in het Zuidafrikaanse kabinet gesjoemeld heeft met overheidsgelden. Die documenten waren tijdens een huiszoeking in Winnie Mandela's kantoor gevonden. Zoals bekend leven president Nelson Mandela en zijn echtgenote Winnie gescheiden van elkaar. De behandeling van de zaak is uitgesteld tot 17 maart.*
(AFP-satellietfoto)

Mexicostad: In belang dialoog in Chiapas

Leger teruggettrokken, geen arrestatie guerrilla

MEXICO - De Mexicaanse regering heeft het leger opgedragen alle militaire steunpunten in de zuidelijke provincie Chiapas te verlaten.

Zij hoopt zo de dialoog over vrede in het gebied, waar begin vorig jaar het Zapatisten bevrijdingsleger in opstand kwam, te vergemakkelijken. Het ministerie van Binnenlandse zaken dat dit besluit bekend maakte, meldde ook dat het de arrestatiebevelen tegen de leiders van de opstandelingen, die op 9 februari werden afgekondigd, heeft ingetrokken. Het leger heeft de opdracht gekregen over de veiligheid van de bevolking te waken.

Het ministerie kondigde aan dat een hulpprogramma is ingesteld voor inwoners van Chiapas die besluiten naar hun vroegere woonoord terug te keren.

NBC (kanaal 85)

WOENSDAG: 15.00 Another World; 16.00 Rolonda; 17.00 American Journal; 17.30 Inside Edition; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 NBC Nightly News; 20.00 Extra; 20.30 Inside Edition; 21.00 Cosby Mysteries; 22.00 Dateline; 23.00 Law & Order; 24.00 News; 24.35 Tonight Show With Jay Leno; 01.35 Late Night; 02.35 Later With Greg Kinnear; 03.05 Peak Performance; 03.35 NBC News Nightside.

AE (kanaal 73)

WOENSDAG: 15.00 McMillan and Wife; 17.00 Remington Steele; 18.00 Lou Grant; 19.00 Police Story; 20.00 Rockford Files; 21.00 Biography; 22.00 American Justice; 23.00 Twentieth Century; 24.00 Law & Order; 01.00 Biography; 02.00 American Justice; 03.00 Twentieth Century; 04.00 Law & Order; 05.00 Movie: Sands of the Kalahari.

Anti-Turkse aanslagen houden aan in Duitsland

FRANKFURT - De reeks aanslagen op Turkse instellingen in Duitsland houdt aan.

In de nacht van dinsdag op woensdag hebben onbekenden aanslagen gepleegd en met molotov-cocktails gegooid op Turkse reisbureaus en gebouwen van culturele organisaties in Frankfurt, Ludwigshafen en Keulen. In Hamburg werden aanslagen gepleegd op een moskee en een Turks ontmoetingscentrum. Voorzover de politie woensdagmorgen wist, zijn er geen gewonden gevallen. Van de daders ontbreekt ieder spoor.

Boete voor Janmaat en aanhang wegens racisme

DEN HAAG - Advocaat-generaal mr. B. Myjer heeft dinsdag voor het gerechtshof in Den Haag tienduizend gulden boete waarvan 2500 voorwaardelijk geëist tegen de extreemrechtse Centrumdemocraten (CD).

De partij wordt beschuldigd van het uiten van ontoelaatbare teksten over buitenlanders. Het gaat om uitspraken die in de periode 1989 tot 1991 zijn gedaan op radio en tv. Leider Janmaat zelf zou nog eens zesduizend gulden waarvan de helft voorwaardelijk moeten betalen. Zijn medewerkster Schuurman, ook lid van de Tweede Kamer, verdient volgens Myjer een boete van vijftienhonderd gulden waarvan vijfhonderd voorwaardelijk. Janmaat en de zijnen werden in mei vorig jaar al door de rechtbank in Den Haag veroordeeld, maar gingen in hoger beroep.

DANKBETUIGING

Langs deze weg willen wij een ieder die op enigerlei wijze blijk gegeven heeft van belangstelling voor de begrafenis van onze moeder:

GEERTRUIDA AUGUSTINA BOELHOUWER-VAN DER WEIDE

dank zeggen.

Fam. Boelhouwer

DANKBETUIGING

Daar het voor ons onmogelijk is om U allen persoonlijk te danken voor de vele blijken van liefde aan wijlen:

KÄTHE GIBBS - VLIEGENTHART

willen wij het langs deze weg doen.
Uw medeleven was een grote steun voor ons gedurende deze moeilijke tijd.
Wij zullen haar heel erg missen, maar hopen dat haar leven voor velen een voorbeeld zal zijn.
Ter hare nagedachtenis worden er 3 H. missen opgedragen n.l. op **woensdag 15, vrijdag 17 en zaterdag 18 maart 1995** in de **R.K. Kerk te Bonam om 18.30 uur.**
Uw aanwezigheid wordt zeer op prijs gesteld.

Familie Gibbs

Griekse minister bezoekt Tirana

Albanië en Griekenland op weg naar vriendschapsverdrag

TIRANA - Albanië en Griekenland hebben hun betrekkingen verbeterd. Na afloop van een bezoek van de Griekse minister van Buitenlandse zaken Papoulias aan Tirana verklaarden beide landen een vriendschapsverdrag te willen ondertekenen.

Dat verdrag moet de verstoorde betrekkingen tussen Griekenland en Albanië normaliseren. "Er is geen tijd te verliezen. Laat ons samenwerken", zei Papoulias. De Griekse minister zegde de Albanese regering uitgebreidere wetenschappelijke steun toe. Daarnaast zullen de Grieken een procedure uitwerken voor de legalisering van honderdduizenden illegale Albanese vluchtelingen in Griekenland.

Tussen de buurlanden brak in het voorjaar van 1994 een diepe crisis uit die leidde tot het vertrek van wederzijdse diplomaten. Het geschil begon met een aanslag in het grensgebied waarbij twee Albanese soldaten om het leven kwamen. Vervolgens kregen vijf vertegenwoordigers van de Griekse minderheid in Albanië lange gevangenisstraffen opgelegd. Athene reageerde daarop met massale uitzetting van Albanese vluchtelingen. Uiteindelijk liet Albanië de veroordeelden vrij snel vrij waarmee een verzoeningsproces op gang kwam.

Eerst verjagen en dan praten

Kabul wil onderhandelen met de Taleban-milities

KABUL/ISLAMABAD - De Afghaanse president Rabbani wil onderhandelen met de studentenmilities Taleban, die in korte tijd grote delen van het land hebben veroverd. Een woordvoerder van Rabbani verklaarde de koerswijziging aldus: "Eerst verjagen we hen en dan gaan we met hen praten."

De president deed zijn aanbod dinsdag in Pakistan waar hij een regionale topconferentie bijwoont. Zaterdag hadden de regeringstroepen van commandant Massoud de Taleban hun eerste nederlaag bezorgd. Zij verdreven de studentenmilities, die zich eind vorige week mengden in de strijd in de Afghaanse hoofdstad, uit hun enclave in het zuidwesten van Kabul. Massouds eenheden dreigen een offensief te beginnen tegen het hoofdkwartier van de Taleban, Charasyab, even buiten Kabul.

In Islamabad zei Rabbani dat het vredesplan van de Verenigde Naties voor Afghanistan, dat onder meer inhoudt dat hij op 21 maart de macht moet overdragen, niet meer geldt. Volgens de president is het van vitaal belang dat, gezien de huidige, gewijzigde situatie, alle vooraanstaande groeperingen in het land betrokken worden in wat voor politiek bestel dan ook. Daarmee doelde Rabbani op een toekomstige rol van de studentenmilities. De Taleban willen dat een neutrale vredesmacht in Kabul orde op zaken stelt en dat er een islamitische interim-regering wordt gevormd.

De dood maandag van Abdul Ali Mazari, de leider van de oppositionele shi'itische Hezb-i-Wahdat, heeft veel beroering gewekt in Kabul. De regeringsradio besteedde er uitgebreid aandacht aan. Bewoners van de wijken die wekenlang met raketten en mortiergranaten zijn bestookt door de Hezb-i-Wahdat gingen juichend de straat op. Er bestaat nog altijd onduidelijkheid over de toedracht van Mazari's dood. Waarnemers nemen aan dat de Taleban hem hebben geëxecuteerd tijdens het overbrengen naar een veiliger oord.

HET WEER

Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Vandaag licht tot half bewolkt met in de vroege middaguren nog kans op een plaatselijke bui. Later in de middag- en avonduren droog. Morgenochtend tijdelijk zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui.
Zwakke tot matige, af en toe vrij krachtige wind uit oostelijke richting (tussen vijf en twintig knopen).

Weeroverzicht:
De zwakke storing, die in de afgelopen dagen het weer op de Benedenwindse eilanden beïnvloedde, is niet meer van belang voor ons weer. Desondanks wordt er nog steeds vochtige lucht aangevoerd waardoor vooral in de vroege ochtenduren een plaatselijke bui tot ontwikkeling kan komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Het weer (Vanmorgen 08.00 L.T.)	Max (Afgelopen 24 uur)	Min	Neerslag Mm
Aruba	licht bewolkt	30	24	sp
Bonaire	licht bewolkt	30	24	0.0
Curaçao	licht bewolkt	30	24	0.0
Sint Eustatius	licht bewolkt	28	23	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	28	23	0.0
Amsterdam	half bewolkt	08	--	sp
Atlanta	zwaar bewolkt	22	12	0.0
Bogotá	nevel	15	01	0.5
Kingston	licht bewolkt	31	22	sp
Miami	zwaar bewolkt	26	19	4.3
New York	nevel	16	07	0.0
Port-of-Spain	licht bewolkt	31	21	sp